

AUGUST 2015
Nr. 210
www.hauspost.de

SCHWERINER KUNDENMAGAZIN

hauspost

Veranstaltungen

08
2015

Highlights
zum Aushängen

Frühe Hilfen Seite 5

Neuer Betreiber Seite 9

Sportwette Seite 17

Konzert Seite 21



Der Traum vom Fliegen

Flugsportler in Mecklenburg Seite 2-3



RENAULT
Passion for life

Bestzeit bei Renault



z. B. Renault Captur Expression ENERGY TCe 90 Start & Stop eco²

ab **14.490,- €**

• Keycard • Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar • Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer • LED-Tagfahrlicht • Zentralverriegelung mit Funk-Fernbedienung

Renault Captur ENERGY TCe 90 Start & Stop eco²: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,0; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 114 g/km. Renault Twingo, Renault Clio und Renault Captur: Gesamtverbrauch (l/100 km): kombiniert: 5,9 – 3,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 144 – 90 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS SPERLICH GMBH Werkstr. 205 • 19061 Schwerin • Tel.: 0385-616203

Abbildung zeigt Renault Twingo Luxe mit Sonderausstattung, Renault Clio LIMITED mit optionalem Deluxe-Paket und Renault Captur Luxe mit Sonderausstattung. Kommen Sie auch zur Probefahrt mit dem neuen Renault Kadjar und dem neuen Renault Espace. Wir laden Sie ein!



Wir feiern ohne Champagner. Aber mit Angeboten, bei denen Sie flüssig bleiben.

10 Jahre Dacia.
Feiern Sie mit uns!



z.B. Dacia Sandero

schon ab **6.890,- €***

3 JAHRE
GARANTIE
bis 100.000 km

Dacia Sandero 1.2 16V 75: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,6; außerorts: 4,9; kombiniert: 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km. Gesamtverbrauch für die beworbenen Modelle (l/100 km): kombiniert: 9,0 – 3,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 185 – 99 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

DACIA

www.dacia.de

AUTOHAUS SPERLICH GMBH

WERKSTR. 205
19061 SCHWERIN
TELEFON 0385 - 616203

*Unser Barpreis für einen Dacia Sandero. Abbildung zeigt Dacia Lodgy Celebration, Dacia Duster Celebration, Dacia Sandero Celebration, Dacia Logan MC V Celebration und Dacia Dokker Celebration, jeweils mit Sonderausstattung.



HELIOS
Kliniken Schwerin



Frank Ahrend

Landesgeschäftsführer MV der AOK Nordost

Liebe Leserinnen und Leser,

in diesen Tagen wird in Berlin eine Gesetzesreform nach der anderen für das deutsche Gesundheitssystem verabschiedet. Klar ist, dass auf viele gesamtgesellschaftliche Fragen Antworten gefunden werden müssen – beispielsweise auf den demografischen Wandel und seine Folgen bei der Pflege oder auch bei der Prävention.

Aus meiner Sicht ist die wichtigste Antwort: Es geht um die Menschen, die sich darauf verlassen, von der Geburt bis ins hohe Alter medizinisch gut versorgt zu werden. Die AOK als Gesundheits-, Sport- und Familienkasse steht für einen optimalen Krankenversicherungsschutz in allen Lebenslagen. Deshalb bin ich auch stolz darauf, unter unseren Versicherten mehr als 1.100 Frauen und auch Männer zu zählen, die das bewundernswerte Alter von 100 Jahren erreicht haben oder gar noch älter sind. Die älteste AOK-Versicherte in Mecklenburg-Vorpommern war in 2013 stolze 109 Jahre alt, 5 AOK-Versicherte feierten in dem Jahr wenigstens ihren 105. Geburtstag. Vor diesem Hintergrund ist es ein Ziel der Gesundheitskasse, als starker Partner der Ärzte, Kliniken und anderer Gesundheitsakteure, gemeinsame Projekte zum Wohl der Patienten noch weiter voranzutreiben, in umfassende Leistungen und eine hohe Versorgungsqualität zu investieren.

Aktuell könnten wir beispielsweise das Programm der AOK Nordost „Pflege in Familien fördern – Pfiff“ gemeinsam mit unseren Partnern auf den Weg bringen. Etwa sieben von zehn Pflegebedürftigen werden in Mecklenburg-Vorpommern zu Hause betreut. Das stellt die pflegenden Angehörigen vor enorme Herausforderungen. Das Projekt unterstützt diese und leistet einen wichtigen Beitrag in der häuslichen Pflege. Nachdem „Pfiff“ in Brandenburg seit einem Jahr erfolgreich umgesetzt wird, erfolgte nun der Start an der Universitätsmedizin in Rostock. Ziel ist es, „Pfiff“ schrittweise in ganz Mecklenburg-Vorpommern umzusetzen – natürlich auch in Schwerin.

Die AOK Nordost zählt zu den größten Krankenkassen in Deutschland. Wir sind am Krankenkassen-Markt solide aufgestellt und planen im Vergleich zu anderen Krankenkassen auch im kommenden Jahr mit einem stabilen, kassenindividuellen Beitragssatz. Deshalb können und wollen wir uns auch in Zukunft in die gesundheitspolitische Landschaft einbringen – für ein leistungsstarkes Gesundheitswesen in unserem Land. Vertrauen auch Sie der AOK!

Ich wünsche Ihnen eine schöne Sommerzeit.

Ihr *Frank Ahrend*

Nachgefragt

Wo das Petermännchen schmiedete

Der Ort Pinnow östlich von Schwerin wurde 1265 erstmals als „Pinnowe“ urkundlich erwähnt. Der Name stammt von dem altslawischen Wort „pini“ für Baumstamm ab und bedeutet „Ort, wo Baumstämme sind“. Alleine in Mecklenburg-Vorpommern und

Brandenburg gibt es neun weitere Orte mit dem gleichen Namen. Laut der Petermännchen-Sagen soll das Schweriner Schloss durch Gänge mit dem Petersberg in Pinnow verbunden gewesen sein, wo der Kobold als Schmied arbeitete.

Titelbild: Den perfekten Blick auf das gut besuchte Insel- und Strandfest hatte Michael Bieker in seinem Gyrocopter
Foto: maxpress/df/ad



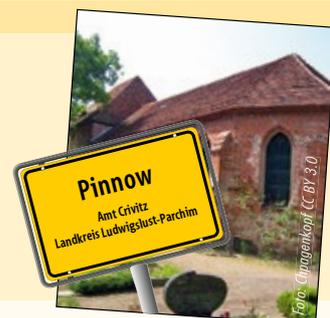
Andrang am hauspost-Boot

Musik und Sport, Spielespaß und Natur – das diesjährige Insel- und Strandfest Mitte Juli hatte wieder viel zu bieten. Etwa 18.000 Besucher ließen sich das bunte Familienfest nicht entgehen. Viele von ihnen nutzten auch das Shuttle-Boot der hauspost, um auf die Insel Kaninchenwerder überzusetzen. Dort erwarteten sie neben Puppentheater, Gewinnspielen und Kinderschminken jede Menge Natur und ein toller Blick auf Schwerin. Foto: maxpress



Gourmet Garten

Kulinarische Vielfalt gab es vom 17. bis 19. Juli im Gourmet Garten. Von heimischen Genüssen bis hin zu toskanischen Spezialitäten konnten die zahlreichen Gäste ihre Gaumen verwöhnen und Tipps von den Profis erhalten. Vor ausgewählter Kulisse im Schlossgarten präsentierten Köche und Künstler ihr Können. So spielten unter anderem Jazz-Musiker aus den USA, Andreas Pasternack & Band sowie das Duo Hans Hagen. Norbert Bosse führte durch das Programm.



Service

Kein Übergewicht für den freien Fall

Informationen über Tandem-Fallschirmsprünge in Neustadt-Glewe gibt es unter www.skydive-mv.de. Wichtig ist, dass Interessierte sich gesund fühlen und – aus Sicherheitsgründen – nicht mehr als 95 Kilogramm auf die Waage bringen. Das außergewöhnliche Erlebnis kostet 199 Euro (Gruppenrabatt möglich). Foto- und Videoaufnahmen werden auf Wunsch der Tandem-Gäste von professionellen Springern gefertigt. Park- und Imbissangebote gibt es vor Ort.

Ballonfahrten

Mecklenburger Ballonfahrten
Wittenburger Str. 17

19053 Schwerin
(0385) 39 36 87 73
www.mecklenburgerballonfahrten.de
Ballonfahrt ab Schwerin:
195 Euro pro Person ab 14 Jahre

Segelfliegen und Ultraleichtes Fliegen

Für Begeisterte und Neugierige des Segelfliegens sowie des ultraleichten Fliegens ist der Fliegerclub Schwerin/Pinnow e.V. die richtige Anlaufstelle. Auf dem idyllisch gelegenen Flugplatz können sowohl eine Segelflugausbildung als auch eine zum Ultraleichtpiloten absolviert werden. Für die, die erst einmal nur einen Blick von oben erhaschen möchten, ist ein Gutschein eine gute Option. Ob ein Rundflug über Schwerin oder eine ganz individuell ausgewählte Route – der Nervenkitzel ist inklusive. Interessierte können sich auf der Website des Fliegerclubs www.fliegerclub-pinnow.de informieren.



Modernste Technik und erfahrene Tandem-Partner machen den Sprung aus großer Höhe zu einem Erlebnis.
Fotos: Fallschirmsportclub Mecklenburg e.V./ba

Erfahrene Tandem-Piloten begleiten Fallschirmsprünge aus 4.000 Metern Höhe

Mit gutem Gefühl vom Himmel fallen

Neustadt-Glewe • Wer stürzt sich freiwillig aus dem Flugzeug? In 4.000 Metern Höhe? – Immer mehr Menschen erfüllen sich diesen Traum und springen. Am Fallschirm gleiten sie der Erde entgegen. Für Spaß und eine sichere Landung sorgen 15 erfahrene Tandem-Piloten vom Fallschirmsportclub Mecklenburg e.V. in Neustadt-Glewe.

Stefan Callsen hat bereits 1.800 Sprünge absolviert. Der 47-Jährige hat es irgendwann ausprobiert und ist von der Leidenschaft am Schirm nicht mehr losgekommen. Seit 2008 begleitet er Menschen, die einmal die Faszination des freien Falls aus 4.000 Metern Höhe erleben wollen – als Tandem-Pilot. „Dafür braucht man eine Menge Erfahrung. Das ist das Wichtigste, um Spaß zu haben und diesen auch den Tandem-Gästen zu vermitteln“, sagt er. Man braucht auch Fingerspitzengefühl und das Vermögen, sich in den jeweiligen Sprungpartner hineinzusetzen. Eine gute Einweisung ist das A und O. Modernste Schirme, kaum größer als ein Cityrucksack, sind ein Muss. Der ist perfekt gepackt. Darauf achten die Profis penibel. Nach jedem Sprung erfolgt eine Inspektion der Schirme: des Haupt-

und des Reserveschirms. Für alle Fälle! Der Ablauf des Sprungs wird bis ins kleinste Detail erklärt und genau besprochen. Wichtige Bewegungsabläufe erleben am Boden ein Trockentraining. Und dann geht es los. Durchatmen, bevor das Adrenalin in die Adern schießt. Der Steigflug in der Cessna Caravan erreicht eine Höhe, in der die Gäste am Boden nicht mal mehr die Maschine sehen können.



Die Außentemperatur beträgt hier fünf Grad – frieren wird der Tandemgast aber nicht. Alle tragen eine schützende Kopfbedeckung und einen Overall. Eine spezielle Brille schützt die Augen. Stefan Callsen und sein Sprungpartner sind jetzt wie ein Paket miteinander verbunden. Das schafft zusätzliches Vertrauen. Denn so manchem wird dann doch mulmig, wenn er mit vor der Brust gekreuzten Armen auf der Kante der Absprungluke sitzt, die Beine unter das Flugzeug gedrückt. Die Videokamera des Tandem-Piloten ist schon eine Weile an. Das Gefilmte wird später beitragen, ein unglaubliches Erlebnis zu verarbeiten. Sprung! Arme auf und den freien Fall mit einer Geschwindigkeit von bis zu 200 Stundenkilometern genießen. Nach maximal 60 Sekunden gibt es einen kleinen Ruck, der Fallschirm öffnet sich. Nun geht es – gefühlt schwebend – der Landung entgegen, die rund fünf Minuten später auf dem Rasen folgt. Den Boden berührt dabei zunächst nur der Tandem-Pilot, und zwar mit dem Po. „Egal, wie viel Angst jemand vor Absprung vielleicht hatte – jetzt blickt man definitiv in ein glückliches Gesicht“, freut sich Stefan Callsen. Er vertieft gerade seine umfassenden Kenntnisse und wird ab Herbst sogar selbst Tandem-Piloten ausbilden. Damit jeder, der es möchte, mit einem guten Gefühl vom Himmel fallen kann ...

Barbara Arndt

Maik Flemming geht mit dem Motorschirm in die Luft

Abheben wie der Karlsson vom Dach

Lankow • Ein Gestell mit 13 PS-Motor und Propeller, ein Gleitschirm, ein paar Gurte und ein Geschirr, das alles miteinander verbindet – viel mehr braucht es nicht, um sich in 3.000 Fuß Höhe (rund 1.000 Meter) richtig zu entspannen. Und das tut Maik Flemming, wann immer es seine Zeit erlaubt und das Wetter mitspielt. „Zu viel Wind macht das Fliegen mit dem Motorschirm unmöglich“, sagt der 45-Jährige, den es immens reizt, Grenzerfahrungen in seinen Hobbies zu erleben. Fliegen so wie Karlsson vom Dach, der beste Freund der Welt aus der Geschichte von Astrid Lindgren, sei das sicherste, was zwischen Erde und Himmel geht, findet Flemming.

Für vergleichsweise wenig Geld könne man sehr flexibel einen attraktiven Sport betreiben: allein oder mit einem der zehn weiteren Motorschirmflieger aus Schwerin und Umgebung, wann immer man möchte, wo immer sich ein Sportflugplatz findet. Sportlich ist das Ganze schon, denn immerhin 40 Kilogramm wiegt die Ausstattung, die Maik Flemming auf dem Rücken hat, wenn er abheben will. Das nimmt er gern in Kauf für ein großes Gefühl von Freiheit und für eine Menge Spaß. Denn aus der Vogelperspektive sieht manches wirklich anders aus. Lachen gehört also unbedingt dazu, wenn es mit dem Propeller auf dem Rücken in die Luft geht.



Die Ausstattung fürs Fliegen kann Maik Flemming allein transportieren Foto: ba

Andreas Draht geht regelmäßig in die Luft und hat sich damit seinen Traum verwirklicht

Fliegen lernt man beim Fliegen

Holthusen • Vor fünf Jahren erfüllte sich Andreas Draht seinen Traum vom Fliegen – er begann die Ausbildung zum Privatpiloten. Seitdem ist er so oft es geht in der Luft. Ob in Richtung Nordsee, Alpen oder auch Budapest – seine Piper Turbo Arrow bringt ihn an jedes Ziel.

„Wenn dich der Virus der Fliegerei erfasst hat, hast du verloren“, erzählt der Ingenieur. Ihn hat der Virus vor zehn Jahren erwischt, da begann er mit dem Motorschirm-Fliegen. Schnell merkte er, dass er mehr sehen wollte, als es ihm der Motorschirm ermöglichte. Innerhalb von zwei Jahren machte er seine Privatpilotenlizenz. „Das Fliegen lernt man beim Fliegen. Nur in der Luft kannst du dich austesten und verschiedene Situationen üben“, sagt der 54-Jährige. Seitdem ist er mit seinem Sportflugzeug fast wöchentlich unterwegs, länger als 14 Tage ohne den Adrenalinkick in der Luft hält er es kaum aus. Ganz zur Freude seiner Familie, die nicht „Nein“ sagt, wenn er anruft und fragt: „Fischbrötchen auf Sylt oder Kaffee an der



Fast wöchentlich begibt sich Andreas Draht mit seiner Piper Turbo Arrow in die Luft, um Deutschland und Europa zu entdecken
Foto: Andreas Draht

Frauenkirche in Dresden?“ Die Wege mit dem Sportflugzeug sind kurz, die Urlaubsziele kann Andreas Draht spontan festlegen. Um unabhängig vom Wetter in ganz Europa

fliegen zu können, beginnt er demnächst mit dem Erwerb der anspruchsvollen Instrumentenflugberechtigung-Lizenz. Seine nächsten Ziele: Mallorca und Italien. *cd*



Kurioses zum Heißluftballon Volle Fahrt voraus durch das Luftmeer

Schwerin • „Wer sich mit einem Heißluftballon fortbewegt, der fliegt nicht, sondern fährt. Das hat einen historischen Hintergrund. Die ersten Luftfahrer im 18. Jahrhundert übernahmen Begrifflichkeiten wie Knoten oder nautische Meilen aus der Seefahrt, die Ballone gelten bis heute als Luftschiffe“, erklärt Mandy Kunkel, Inhaberin der Firma Mecklenburger Ballonfahrten. „Früher war es außerdem nur dem Adel vorbehalten, mit dem Ballon zu fahren. Darum erheben wir all unsere Gäste nach der Landung mit einer Feuer- und Champagnertaufe in den Adelsstand der Ballöner. Dazu wird das Haar leicht angesengt und mit Champagner gelöscht.“

Wer übrigens selbst Ballonfliegen möchte, muss entgegen der Logik keinen Führerschein, sondern einen Pilotenschein machen.
Catharina Karp

Tragschrauber kann ohne Motorantrieb in der Luft bleiben

Wie ein Ahornsamen im Wind

Pinnow • Der Tragschrauber von Michael Bieker sieht auf den ersten Blick aus wie eine Kreuzung aus Motorrad und Hubschrauber. Einen kleinen Motor hat er zwar auch, fliegen kann er aber allein durch die Kraft des Windes.

Mit einer Hand schiebt Michael Bieker seinen Tragschrauber in Richtung Startbahn auf dem Flughafen in Pinnow – nur 270 Kilogramm Leergewicht machen das möglich. Auch sonst ist er mit dem ungewöhnlichen Fluggerät sehr unabhängig. „Mein Gyrocopter lässt sich auf einem Anhänger transportieren. Starten, fliegen und landen kann ich alleine. Das ist ein großer Vorteil, zum Beispiel gegenüber den Segelfliegern“, so Michael Bieker.

Sieht man den kleinen Tragschrauber mit seinen flachen, schmalen Rotorblättern, dem kleinen Motor und der bis auf zwei Windschutzscheiben fehlenden Verkleidung, kommt schnell die Frage nach der Sicherheit auf. „Ich selbst habe Höhenangst, kann nicht auf einen Stuhl steigen. Im Gyrocopter

fühle ich mich aber sicher. Und ich weiß, dass der Rotor sich auch bei Motorausfall durch die Kraft des Windes weiter bewegt“, so Bieker. Der Tragschrauber fliegt nach dem Autorotationsprinzip, vergleichbar mit einem Ahornsamen im Wind. Ein Propeller gibt Schub nach vorne, die Rotorblätter drehen sich dann automatisch durch die Kraft des Windes. Geschwindigkeit und Flughöhe lassen sich gut beeinflussen, sodass der Tragschrauber langsam und schnell fliegen kann und sich ruhig bewegt. Daher eignet er sich gut für Beobachtungsflüge und Luftbildaufnahmen. „Übrigens bin ich offiziell kein Pilot. Für dieses Fluggerät muss man die Ausbildung zum ‚Luftsportgeräteführer für Tragschrauber‘ machen“, erzählt Michael Bieker als Anekdote am Rande. Privatpersonen und Unternehmen, die den Gyrocopter von Michael Bieker für sich buchen möchten, finden alle wichtigen Informationen unter www.mb-gyroflight.de oder können sich telefonisch an (0178) 342 62 48 wenden. *ck*



Foto: maxpress/df

Liebe
Leserinnen
und
Leser,



wenn ein kleiner Spatz es schafft, sich aus eigener Kraft in die Lüfte zu schwingen, dann sollte uns Menschen das doch auch gelingen, oder? Seit Menschengedenken gibt es den Traum vom Fliegen. Ebenso lange endeten alle Flugversuche ohne (technische) Hilfsmittel tragisch. Sogar Ikarus, der mit Flügeln aus Federn und Wachs der Sage nach ziemlich hoch hinaus kam, schaffte die sichere Landung nicht, da die Sonne das Wachs zum Schmelzen brachte.

Der Traum vom Fliegen ließ die Menschen nicht los. Wissenschaftler wie Leonardo da Vinci und Gelehrte in Klöstern forschten und experimentierten an Flugapparaten, Antrieben und Ballonen. Über viele Jahrhunderte, mit bahnbrechendem Erfolg.

Heute kann jeder im wahrsten Sinne des Wortes in die Luft gehen. Im Urlaubsflieger, beim Heli-Rundflug, bei einer Ballonfahrt, einem Fallschirmsprung oder mit dem Gleitschirm. Die Faszination des Fliegens ist Alltag und für viele inzwischen zum sicheren Trendsport geworden. Nervenkitzel gehört dazu. Aber noch viel mehr Verantwortungsbewusstsein und ein sicheres Handling jener Technik, die einen Menschheitsraum hat wahr werden lassen. Egal, mit welcher Hilfe: Gönnen Sie sich doch einmal das Erlebnis, aus der Vogelperspektive unsere Stadt und ihr wunderbares Umfeld zu erleben.

Guten Flug wünscht
Barbara Arndt



Online Anträge und Vorgänge Neue Online-Dienste der Meldebehörde

Schwerin • OLAV, steht für Online Anträge und Vorgänge, mit der die Meldebehörde der Landeshauptstadt ab sofort weitere Verwaltungsdienstleistungen aus dem Bereich des Melde-, Pass- und Personalausweiswesens online unter www.schwerin.de zur Verfügung stellt.

Sie benötigen eine Melde- oder Aufenthaltsbescheinigung? Sie möchten ihre Nebenwohnung abmelden oder wollen wissen, wann ihr neuer Ausweis abholbereit ist? Sie möchten den Verlust Ihres Ausweises anzeigen? Vielleicht möchten Sie zum Schutz ihrer personengebundenen Daten im Melderegister eine Datenübermittlungssperre einrichten oder benötigen für private Zwecke ein Führungszeugnis? Insgesamt sechs Dienstleistungen der Meldebehörde können ab sofort mit OLAV von zu Hause erledigt werden. Weitere Leistungen sind in Vorbereitung. Die Gebühren für die einzelnen Produkte werden mit der Beantragung über einen Bezahlendienstleister erhoben und können im Lastschriftverfahren, demnächst auch per Kreditkarte und Giro pay bezahlt werden. Die OLAV-Dienste sind auf den Internetseiten der Landeshauptstadt Schwerin unter www.schwerin.de in der Rubrik Bürgerservice/Serviceleistungen/Stadthaus online zu finden.

Stadtvertretung
Am Packhof 2-6
19053 Schwerin

Vorsitzender
Stadtpräsident
Stephan Nolte
Telefon:
(0385) 545 10 30
E-Mail:
stadtvertretung@schwerin.de

Die Fraktionen der Schweriner Stadtvertretung:

CDU
Sebastian Ehlers
Telefon:
(0385) 545 29 52
E-Mail:
cdu-stadtfraktion@schwerin.de

DIE LINKE
Henning Foerster
Telefon:
(0385) 545 29 57
E-Mail:
stadtfraktion-die-linke@schwerin.de

SPD
Daniel Meslien
Telefon:
(0385) 545 29 62
E-Mail:
spd-stadtfraktion@schwerin.de

Unabhängige Bürger
Silvio Horn
Telefon:
(0385) 545 29 66
E-Mail:
fraktion-ub@schwerin.de

Bündnis90/DIE GRÜNEN
Cornelia Nagel
Telefon:
(0385) 545 29 70
E-Mail:
fraktion-buendnis90-diegruenen@schwerin.de

Büro der Stadtvertretung
Frank Czerwonka
Telefon:
(0385) 545 10 21
E-Mail:
fczerwonka@schwerin.de



Für jede touristisch motivierte Übernachtung werden Abgaben fällig

Foto: maxpress

Matratzenmaut für Touristen soll Schwerin attraktiv machen

200.000 Euro Gewinn

Schwerin • Seit dem 6. Mai 2014 gibt es sie: die Steuerpflicht über fünf Prozent bei Übernachtungen in Schweriner Beherbergungsbetrieben. Es sei denn, es handelt sich um Geschäftsreisende, Auszubildende oder Schulveranstaltungen.

„Die Übernachtungssteuer soll helfen“, so die Oberbürgermeisterin, „die hohen Kulturausgaben der Stadt zu sichern“. Jeder Gast leiste einen Beitrag, „damit Schwerin anziehend bleibt und noch attraktiver wird“. Fast 200.000 Euro flossen auf diese Weise von Mai 2014 bis Juli 2015 in die Stadtkasse. Nun warten sie darauf, dass sie Kultur fördern und Schwerin attraktiver machen dürfen. Gesehen wurde davon noch nichts. Stattdessen wird z. B. über das Theater und die Zukunft von Ataraxia, Konservatorium und Schule der Künste diskutiert. Laut

Stadtverwaltung seien die Einnahmen aus der Bettensteuer auch „nicht zweckgebunden und dienen der Deckung sämtlicher Auszahlungen des städtischen Gesamthaushaltes“. Anbieter vor den Toren Schwerins profitieren: Sie berechnen keine Bettensteuer. Die Branche in Schwerin verzeichnet dagegen im 1. Quartal 2015 einen Buchungsrückgang von sieben Prozent. „Das ist eine große Hausnummer“, erklärt Jana Maiwirth, Inhaberin des Hotel Arte. Und auch der Verwaltungsaufwand sei enorm. „Dieser wahnsinnige Aufwand für gute vier Euro pro Übernachtung kostet täglich fast eine Stunde Mehraufwand“, rechnet sie vor. Dazu kämen Kosten für Schulungen, Softwareumstellungen etc. Ein Betrieb hat Widerspruch gegen die „Matratzenmaut“ eingelegt. Schwerin aber ist überzeugt, dadurch touristisch attraktiver zu werden und kämpft auch vor Gericht darum. *akr*

Wie kann Schwerin touristisch lebendiger werden...?



Sebastian Ehlers
Fraktionsvorsitzender
CDU



Henning Foerster
Fraktionsvorsitzender
DIE LINKE



Daniel Meslien
Fraktionsvorsitzender
SPD



Silvio Horn
Fraktionsvorsitzender
Unabhängige Bürger



Cornelia Nagel
Fraktionsvorsitzende
Bündnis 90/Die Grünen

Unser Ziel muss es sein die Verweildauer der Touristen zu erhöhen. Dafür brauchen wir Publikumsmagneten wie die Schlossfestspiele, aber auch attraktive Angebote für die Nebensaison. Hier setzen wir auf eine enge Kooperation mit dem Umland. Wir müssen die Region Westmecklenburg mit ihren vielen Angeboten gemeinsam vermarkten. Davon profitiert dann auch Schwerin. Um den Wassertourismus auszubauen, brauchen wir Investitionen in die touristische Infrastruktur. Von der Bewerbung als UNESCO-Welterbe und einer möglichen Neuaufgabe der BUGA erwartet unsere Fraktion weitere positive Impulse für den Tourismus.

Es gilt die Vielzahl touristischer Angebote weiterzuentwickeln. In der Innenstadt braucht es vielfältige Konsum- und Gastronomieangebote. Illuminationen, gute Leitsysteme und Kunstprojekte erhöhen die Attraktivität. Das Schloss als UNESCO-Weltkulturerbe würde den Bekanntheitsgrad als Kulturstadt steigern, mit positiven Effekten für Museen und Theater. Schwerin als Stadt am Wasser muss insgesamt noch besser erlebbar werden. So liegen an der Wasserkante Schloss - Raben Steinfeld mitten in der Natur auch viele Attraktionen wie Zoo, Kletterwald, Naturschutzstation und Freilichtmuseum.

Schwerin braucht meines Erachtens einen eigenen Campingplatz, mehr Wohnmobilstellen und muss für die vielen Bootstouristen endlich genauso attraktiv werden, wie Waren an der Müritz. Auch für die zunehmende Zahl der Kreuzfahrer, die in Rostock oder Wismar an Land gehen, müssen ansprechende Ausflüge nach Schwerin geboten werden, damit einige von ihnen dann später für einen längeren Aufenthalt wieder kommen. Darüber hinaus ist es wichtig, dass interessante Ereignisse wie die 1000jährige Ersterwähnung Schwerins im Jahre 2018 genutzt werden, um bundesweite Aufmerksamkeit zu erzeugen.

Viele Besucher schwärmen von unserer Stadt - zu Recht! Das Potenzial an Natur, Kunst, Kultur, Architektur und Geschichte ist enorm, aber nicht optimal genutzt. Beim Wassertourismus gibt es viele Möglichkeiten, um Schwerin noch attraktiver für Touristen zu machen. Beispielsweise fehlt es immer noch an einer Wassertankstelle. An der Belebung der Innenstadt müssen wir weiter arbeiten. Ein großes Manko ist die Präsentation der Landeshauptstadt nach außen! Es reicht nicht, Konzepte zu erarbeiten, sondern sie müssen umgesetzt werden. Dann kann Schwerin auch ein touristisches Ziel für mehrere Tage werden.

Schwerin verschenkt bisher ein großes Potential: den Naturtourismus. Keine Landeshauptstadt hat eine solche Fülle an Naturschätzen zu bieten. Der Fischadler jagt neben dem Schloss und auf Adebors Näs wachsen die Orchideen. Doch nirgends finden wir einen Hinweis auf das hiesige Vogelschutzgebiet. Auch gibt es keine regelmäßigen naturkundlichen Stadtführungen. Wir brauchen keine weiteren Bootsstege für riesige Flusskreuzfahrtschiffe, sondern Angebote für Paddler, Wanderer und Radtouristen, die länger in der Stadt und ihrem Umfeld verweilen wollen.

Jugendliche werden in der betreuten Wohnform auf ein selbstständiges Leben vorbereitet

Gemeinsam Ziele für das Leben setzen

Schwerin • Erwachsenwerden ist nicht leicht. Erst recht nicht, wenn familiäre Auseinandersetzungen, Suchtprobleme oder Konflikte mit dem Gesetz hinzukommen. Im Betreuten Wohnen für Jugendliche der AWO erhalten 15- bis 21-Jährige individuelle Unterstützung und werden auf ihr selbstständiges Leben vorbereitet.

Sophie war 15 Jahre alt, als sie von Zuhause auszog. Zu sehr belasteten sie die immer häufiger werdenden Auseinandersetzungen mit ihrer Mutter. Ein Jahr lang lebte sie in einer Wohngemeinschaft, bis es ihr zu viel wurde. „Ich wollte selbstständiger sein und in meinen eigenen vier Wänden leben“, erzählt die 17-Jährige. Sie wandte sich an das Jugendamt, das eine Anfrage an das Betreute Wohnen der AWO stellte. Gemeinsam mit der Sozialarbeiterin des Amtes erarbeiteten wir einen Hilfeplan und setzten Ziele“, sagt AWO-Mitarbeiterin Lena Latchinian. Das Einzelwohnen ist am realen Leben orientiert, die Klienten lernen, ihren eigenen Haushalt zu führen und für sich selbst zu sorgen. „Wir organisieren die Geldeinteilung, sind mit allen Vertrauten der Klienten vernetzt und unterstützen bei Behördengängen, Arztbesuchen oder auch Gerichtsverhandlungen. Manchmal sind wir auch einfach nur da und hören zu“, erklärt die Sozialpädagogin, die sich mehrmals

die Woche mit Sophie trifft. Vor besondere Herausforderungen werden Lena Latchinian und ihre Kolleginnen gestellt, wenn aufgrund der schwierigen Biographien der jungen Menschen die Entwicklung einer Vertrauensbasis verzögert wird und vielfältige Problemlagen eine gelingende Begleitung erschweren. Seit Mai wohnt Sophie in einer Einzelwohnung auf dem Großen Dreesch, hat gerade ihren Hauptschulabschluss absolviert und

strebt nun den Realschulabschluss an. Mit ihrer Mutter versteht sie sich inzwischen wieder gut. Bis zum Ende ihrer Schulzeit möchte sie in der betreuten Wohnform bleiben und diese dann langsam, Schritt für Schritt, auslaufen lassen. Vielleicht wird sie dann sogar die Wohnung von der AWO übernehmen. „Ohne die Unterstützung wäre ich nicht da, wo ich nun bin“, erzählt sie dankbar.
Claudia Daubenmerkl



*AWO-Mitarbeiterin Lena Latchinian bespricht mit ihrer Klientin den aufgestellten Hilfeplan
Foto: maxpress/cd*

Baby Willkommen Familienbesuch auf Wunsch

Schwerin • 81 Neugeborene wurden im vergangenen Jahr von Marleen Altwein im Zuge des AWO Begrüßungsdienstes „Baby Willkommen“ in ihrem Zuhause begrüßt. Ein Fieberthermometer, Lätzchen sowie eine gelbe Badeente und Informationsmaterialien rund um die Erziehung sind nur einige der Geschenke, die die Beraterin an die frisch gebackenen Eltern überreicht. „Ich zeige ihnen Möglichkeiten der Kinderbetreuung auf, vermittele Bildungs- und Informationsangebote oder höre einfach nur zu“, erklärt Marleen Altwein (re.). Ihr Ziel ist, den Eltern ein gutes Gefühl zu vermitteln und ihnen Unterstützung und Beratung anzubieten. *cd*



Koordinierungs- und Beratungsstelle Frühe Hilfen Kein Führerschein für's Elternsein

Lankow • Die Gründung einer Familie ist aufregend und herausfordernd, an vieles muss gedacht werden. Erblickt das Baby das Licht der Welt, ist die Freude groß, das Leben der Eltern verändert sich grundlegend. Unterstützung und Beratung erhalten werdende und junge Eltern mit Kindern bis zum 3. Lebensjahr in der Koordinierungs- und Beratungsstelle Frühe Hilfen der AWO Schwerin.

„Wir bleiben bei den Familien, bis wir gemeinsam einen Weg zur Lösung des Problems gefunden haben“, beschreibt Sozialpädagogin Conni Hartwig (Foto re.). Die Sorgen der werdenden und jungen Eltern sind vielfältig und reichen von finanziellen Nöten, der Suche nach einer Wohnung über die Unterstützung beim Ausfüllen von Anträgen, der Suche nach einem geeigneten Kita-Platz bis hin zu alltäglichen Fragen rund um die Erziehung und

Betreuung des Kindes. Conni Hartwig und ihre Kollegin helfen kurzfristig, unbürokratisch und kostenlos. Je nach individueller Situation vermitteln sie an andere Einrichtungen weiter, begleiten zu Terminen und bieten die Möglichkeit, sich entweder in der Einrichtung in Lankow oder auch an

gewünschten Orten zu Gesprächen zu treffen. „Es gibt keinen Führerschein für das Elternsein, jedes Kind ist anders“, erklärt Conni Hartwig und möchte den Familien die Angst vor der Verantwortung nehmen.

Um Eltern die Möglichkeit zu geben, miteinander ins Gespräch zu kommen, bietet die Koordinierungsstelle mit dem Elterntreff Café Fun einen Spiel- und Beratungsort an. Dort können sich junge Eltern mit ihren Kindern dienstags und donnerstags von 15 bis 17 Uhr treffen, um Kontakte zu knüpfen und sich ungezwungen miteinander auszutauschen.
Claudia Daubenmerkl



JEDER HAT EIN RECHT AUF ARBEIT, DIE SPASS MACHT!

www.komm-zur-awo.de

Betreutes Wohnen für Jugendliche
Am Dreescher Markt 2
19061 Schwerin
Telefon
(0385) 55 56 32
E-Mail
b.w.jugendliche@awo-schwerin.de

Kinder- und Jugendwohngruppe
Demmlerplatz 11
19053 Schwerin
Telefon
(0385) 73 28 61
E-Mail
klh@awo-schwerin.de

Ambulante Hilfen zur Erziehung
Wismarsche Str. 151
19053 Schwerin
Telefon
(0385) 55 56 34
E-Mail
ahze@awo-schwerin.de

Frühe Hilfen
Kieler Straße 31A
19057 Schwerin
Telefon
(0385) 44 00 02 96
E-Mail
fruehe-hilfen@awo-schwerin.de

Schwangerschaftsberatung
Arsenalstraße 38
19053 Schwerin
Telefon
(0385) 56 57 56
E-Mail
schwangerschaftsberatung@awo-schwerin.de

Familienbildungsstätte
Brunnenstraße 34
19053 Schwerin
Telefon
(0385) 59 58 99 5
E-Mail
fbs@awo-schwerin.de

Kinder- und Jugendnotdienst
Tel. (0385) 7 44 03 63



Hauptsitz
G.-Scholl-Str. 3-5
19053 Schwerin

Zentraler Kundenservice
Telefon: 74 26-300
Fax: 74 26-308
E-Mail: service@wgs-schwerin.de

Wohnungsvermietung
Telefon: 7426-132
E-Mail: vermietung@wgs-schwerin.de

Gewerberaum Vermietung
Daniela Kaesler
Birgit Schneider
Telefon: 74 26-210
74 26-212
E-Mail: gewerbe@wgs-schwerin.de

Projektentwicklung/Vertrieb
Heike Leu
Telefon: 74 26-535
E-Mail: immobilien@wgs-schwerin.de

Mietercenter Mitte Stadtteile Altstadt/Weststadt/Fremdverwaltung
Telefon: 74 26-270
E-Mail: mc-mitte@wgs-schwerin.de

Mietercenter Nord Stadtteil Lankow
Julius-Polentz-Str. 1
19057 Schwerin
Telefon: 47 735-12
E-Mail: mc-nord@wgs-schwerin.de

Mietercenter Süd Stadtteile Großer Dreesch/Krebsförden Neu Zippendorf/Mueßer Holz
F.-Engels-Str. 2c
19061 Schwerin
Telefon: 39 571-12
E-Mail: mc-sued@wgs-schwerin.de

Havarie- und Notfälle
Telefon: 73 42 74
Telefon: 74 26-400



Vom großen Trampolin über die schwimmenden begehbaren Ballons bis hin zum Wasserbecken mit den Tretbooten hatten die Jüngsten viel Spaß im bunten WGS Kinderland
Fotos: maxpress

Buntes WGS Kinderland lockte beim Insel- und Strandfest zahlreiche junge Besucher

Zwei Tage Spaß am Strand

Neu Zippendorf • Am 11. und 12. Juli fand am Zippendorfer Strand und auf der Insel Kaninchenwerder das traditionelle Insel- und Strandfest der Schweriner Stadtwerke und Partner unter dem Motto „Die Insel, der Strand, das Fest“ statt. Insbesondere die jüngeren Besucher kamen im abwechslungsreichen Kinderland der Wohnungsgesellschaft Schwerin (WGS) auf ihre Kosten.

Es ist alljährlich eines der Highlights auf dem beliebten Insel- und Strandfest: das bunte WGS Kinderland. Schon von Weitem erkannten die Besucher die WGS-Mitarbeiter in ihren leuchtend grünen T-Shirts, grüne Luftballons und Beachflags wiesen ihnen

den Weg. Unter freiem Himmel sowie unter Pavillons warteten zahlreiche Angebote auf die Kinder, die diese begeistert ausprobierten. Beim Büchsenwerfen und Torwandschießen waren Geschicklichkeit und Zielgenauigkeit gefragt, das riesige fest verankerte Trampolin erforderte Kraft und Mut der Jüngsten. Die sommerlichen Temperaturen luden dazu ein, im großen Wasserbecken mit den schwimmenden begehbaren Ballons zu toben oder mit den Tretbooten Wettrennen zu machen.

Hüpfburg als besonderes Highlight

Besonders viel los war in der bunten Hüpfburg, wo die Kinder ausgelassen

spielen und ihr Turn-Talent mit den verschiedensten Figuren unter Beweis stellen konnten. Neben den Attraktionen gab es die Möglichkeit, sich mit Fragen rund um das Thema Wohnen an die Mitarbeiter der Wohnungsgesellschaft Schwerin zu wenden.

Im kommenden Jahr wieder dabei

„Es ist toll zu sehen, wie sehr sich die Kinder über das Kinderland freuen. Deswegen sind wir gern beim Insel- und Strandfest dabei, auch im kommenden Jahr“, versprach WGS Geschäftsführer Thomas Köchig und bedankte sich für den Einsatz seiner Mitarbeiter. *cd*

Sigrid und Dietmar Geist wählten Ausstattung ihrer WGS-Wohnung selber aus

Domizil für das Alter gefunden

Großer Dreesch • Bei der Ausstattung ihrer Wohnung können Mieter nicht immer mitbestimmen. Anders bei der WGS. Dort konnten die Mieter in Vorbereitung auf den Erstbezug nach der Sanierung der Dr.-Martin-Luther-King-Str. 42 selber auswählen, wie sie ihre Wohnung gestalten. Für Sigrid und Dietmar Geist eine tolle Möglichkeit, ihren individuellen Wohnraum wahr werden zu lassen.

Ein Wochenende nahmen sich die WGS-Mitarbeiterinnen Zeit, um mit den zukünftigen Mietern die Ausstattung ihrer Wohnungen zu besprechen. So konnten diese unter anderem ihre Bad- und Duschliesen auswählen, über eine Wechselsprechanlage nachdenken sowie die Gestaltung der Wände entscheiden. Ein Service, den nicht alle Wohnungsunternehmen anbieten. „Wir waren von Anfang an begeistert von der

guten Betreuung durch die WGS. Unsere Anfrage nach dieser Wohnung wurde schnell und unkompliziert bearbeitet“, erzählte Dietmar Geist, der gemeinsam mit seiner Frau im November in eine der Dreizimmer-Wohnungen ziehen wird. Nicht nur die altersgerechten Details wie die bodengleiche Dusche und der Aufzug haben das Ehepaar schnell von der Wohnung überzeugt, auch die Lage spielte eine entscheidende Rolle. „Wir mögen das Umfeld hier und schätzen es, Einkaufsmöglichkeiten, Ärzte sowie die öffentlichen Verkehrsmittel in direkter Nähe zu haben“, bekräftigte die 55-jährige Bürokauffrau. Für sie ist es besonders wichtig, ihre eigene Küche in die neue Wohnung mitnehmen zu können. „Ich finde es zwar toll, dass mir die WGS verschiedene Möglichkeiten der Küchen-Gestaltung anbietet, ich möchte jedoch meine eigene mitnehmen, da sie neu ist“, erklärte sie und gab WGS-Mitarbeiterin Martina Hartnuß die entsprechenden Küchenpläne.

Bis zum Einzug sind es nur noch wenige Monate. Schon jetzt planen Sigrid und Dietmar Geist den Umzug in ihre Traumwohnung. „Die Wohnung nach unseren Vorstellungen gestalten zu können, ist etwas ganz Besonderes. Umso mehr freuen wir uns jetzt auf unser Domizil für’s Alter“, erzählten sie. *Claudia Daubenmerkl*



Die Wahl des Fußbodenbelages fiel dem Ehepaar nicht leicht, zu groß war die Auswahl an Optionen
Foto: maxpress/df



Max Schöwe startete als Auszubildender seinen Weg bei der Wohnungsgesellschaft Schwerin Erfolgreich bei der WGS gelandet

Paulsstadt • Wenn er nicht im Bereich des zentralen Kundenservice für die WGS-Mieter aktiv ist, steht Max Schöwe entweder auf dem Fußballplatz in Neumühle oder sucht den Wind und die perfekte Welle auf der Ostsee. Nach erfolgreichem Abschluss der dreijährigen Ausbildung zum Immobilienkaufmann ist der 22-Jährige bei der WGS endgültig angekommen.

Seine ersten Erfahrungen im Bereich der Wohnungsvermietung machte Max Schöwe zu Hause. Da seine Eltern einen Bungalow an der Ostsee vermieten, lernte der sympathische junge Mann früh mit potenziellen Mietern umzugehen. Nach seinem Abitur am Sportgymnasium in Schwerin bewarb er sich bei der WGS und bekam als einer der wenigen die Zusage zur Ausbildung als Immobilienkaufmann. „Ich bin in Schwerin sehr verwurzelt, habe meine Familie und Freunde hier. Umso mehr habe ich mich gefreut, dass ich meinen Ausbildungswunsch in meiner Heimatstadt bei der WGS verwirklichen durfte“, erzählt Max Schöwe. Und das sehr erfolgreich. Innerhalb der drei Jahre eignete sich der Schweriner unter anderem Fähigkeiten in den Bereichen Betriebswirtschaft, Mietrecht, Hausverwaltung und Technik an. Schnell merkte er, dass der Bereich der

Instandhaltung im Zentralen Kundenservice ihn besonders interessierte und ihm Spaß machte. Für seine Abschlussprüfung im Juni hat er viel gear-



beitet, schließlich war es sein Ziel, bei der WGS zu bleiben. Erholung findet er auf dem Fußballplatz oder auf dem Wasser. „Als ich jünger war, beobachtete ich am Strand die Windsurfer. Ich war begeistert von diesem Sport und wollte es auch ausprobieren. So fing

ich vor acht Jahren an, meinen Surfschein zu machen“, erinnert sich Max Schöwe. Seitdem hat ihn die Leidenschaft nicht mehr losgelassen und er verbringt im Sommer jede freie Minute auf dem Wasser. Bei Flaute ist der Fußballplatz sein Revier. Mit seinem Verein, dem Neumühler SV, ist er in der Landesliga erfolgreich unterwegs, bestreitet an den Wochenenden Punktspiele und trainiert zwei Mal die Woche. Seit seinem sechsten Lebensjahr steht Max Schöwe auf dem Rasen, hat bereits in einigen Vereinen gespielt und ist sogar mit der Landesauswahl Mecklenburg-Vorpommerns durch Deutschland gezogen. Warum er kein Profi-Fußballer geworden sei? „Dafür war mein Ehrgeiz nicht groß genug“, erzählt er schmunzelnd. Gut so, denn ansonsten hätte die WGS einen motivierten, jungen Mitarbeiter weniger. Seit dem 1. Juli ist Max Schöwe im Zentralen Kundenservice bei der WGS angestellt. „Ich fühle mich sehr wohl in meinem Team und freue mich auf weitere spannende Jahre bei der WGS.“ *Claudia Daubenmerkl*



Im WGS-Mietercenter in Lankow stehen die Anliegen der Mieter an erster Stelle

Für den Mieter direkt vor Ort

Lankow • Ein tropfender Wasserhahn, quietschende Türen oder eine kaputte Heizung sind Sorgen, die jeder schon einmal kennengelernt hat. Im Mietercenter in der Julius-Polentz-Straße 1 erhalten die Mieter der WGS schnelle und unkomplizierte Hilfe bei allen Problemen und Fragen rund ums Wohnen.

„Bei uns hat jeder Mieter seinen persönlichen Ansprechpartner, der sich explizit um seine Anliegen kümmert und schnelle Hilfe garantiert“, erklärt WGS-Teamleiter Dany Neuwirth. Die zentrale Lage des Mietercenters in Lankow garantiert den Bewohnern kurze Wege sowie eine schnelle Erreichbarkeit, die insbesondere für ältere Menschen wichtig ist. Die Sorgen und Anliegen der Mieter sind vielfältig und reichen von allgemeinen Wohnungsanfragen über Reparaturmeldungen bis hin zu finanziellen Fragen. „Viele suchen den persönlichen Kontakt, gerade dann, wenn es um sehr private Anliegen geht. Wir finden für jeden eine Lösung“, garantiert der Teamleiter, der seit Oktober 2014 das Mietercenter leitet. Insgesamt sieben qualifizierte WGS Innen- und Außendienst-Mitarbeiter sind für die

Bewohner in Lankow unterwegs. In regelmäßigen Abständen begutachten sie die Wohneinheiten, prüfen die Sauberkeit in den Aufgängen und suchen das Gespräch mit den Mietern vor Ort. Insbesondere der demografische Wandel stellt die WGS-Mitarbeiter vor Herausforderungen. Immer mehr Senioren leben

im Stadtteil, die Anforderungen an altersgerechtes Wohnen steigen. „Wir arbeiten an Lösungen, damit unsere Bewohner weiterhin selbstbestimmt leben können“, sagt Dany Neuwirth. Für ihn und seine Kollegen werden auch in Zukunft die Anliegen ihrer Mieter an erster Stelle stehen. *Claudia Daubenmerkl*



Silvia Wiegratz, Andreas Karschau und Sören Klaus (v.l.n.r.) sind für die Mieter in Lankow vor Ort
Foto: maxpress/cd

Kreative Gestaltung der Wohnung gesucht
Sie wohnen anders als andere? Haben ein Gespür für das Besondere und ein Auge für das Detail? Sie finden, dass Sie besonders leben? Dann zeigen Sie es! Die WGS ruft Mieter dazu auf, Fotos ihrer individuellen Wohnungsgestaltung einzuschicken. Ob ein außergewöhnlicher Ausblick, eine individuell gestaltete Wand oder die besondere Dekoration der Fensterbank. Jede Wohnung ist anders und hat ihre ganz eigene Atmosphäre. Jede Wohnung lässt sich mit Kreativität, dem Blick für das Besondere sowie ein wenig Mut außergewöhnlich und den eigenen Vorstellungen und Wünschen nach gestalten. Nicht nur Wohnräume können besonders gestaltet sein, auch der Balkon oder



der Ausblick können das „i-Tüpfelchen“ der eigenen vier Wände bilden. So kann beispielsweise ein Blick in die Natur oder auf ein Gebäude die Individualität der Wohnung unterstreichen und für das besondere Etwas sorgen. Die WGS unterstützt ihre Mieter in ihren Ideen und gibt ihnen kreativen Spielraum. Zeigen Sie anderen, wie man seine Wohnung gestalten kann und schicken Sie uns Ihre schönsten Fotos. Die außergewöhnlichsten Gestaltungen werden mit Überraschungspreisen belohnt. Einsendungen bitte an die hauspost-Redaktion in die Stadionstraße 1 in 19061 Schwerin schicken.

Kontakte



Stadtwerke Schwerin
Eckdrift 43 - 45
19061 Schwerin

Telefon 6 33 0
Fax 6 33 11 11

E-Mail
stadtwerke-schwerin
@swn.de
Internet
www.stadtwerke-
schwerin.de

Kundenservice

Privatkunden

Telefon 6 33 14 27
Fax 6 33 14 24
E-Mail
kundenservice@
swn.de

Kundencenter

Eckdrift 43 - 45

Öffnungszeiten:

Mo. 8 bis 18 Uhr
Di. 8 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 14 Uhr
Do. 8 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 14 Uhr

Kundencenter

Mecklenburgstraße 1

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 9 bis 18 Uhr
Fr. 9 bis 16 Uhr
Sa. 9 bis 12 Uhr

Geschäftskunden

Telefon 6 33 12 83
Fax 6 33 12 82
E-Mail
kundenservice@
swn.de

Hausanschlüsse

Anschlussbearbeitung
Telefon 6 33 35 90
bis 6 33 35 95
Fax 6 33 35 96

Leitungsauskunft

Telefon 6 33 35 27
Fax 6 33 35 21

Kommunikation

Telefon 6 33 11 90
Fax 6 33 12 93

Schulkontakte

Telefon 6 33 18 68
Fax 6 33 12 82

Notrufnummern

Technische Störungen
Telefon 633 42 22

Gasgeruch
Telefon 633 33 60

Zentrale Einwahl
Telefon 633 - 0



Spannende Kopf-an-Kopffrennen auf dem Pfaffenteich Fotos: SWS



Die „Energy Dragons“ bei der Siegerehrung im vergangenen Jahr

Energy-Dragons verteidigen am 14. August beim Kampf um den Stadtwerke-Pokal ihren Titel

Es ist Drachenbootzeit in Schwerin

Schwerin Pfaffenteich • Energie hat das Drachenbootteam „Energy Dragons“ der Stadtwerke Schwerin, und davon jede Menge. Konnten sie doch im vergangenen Jahr beim Stadtwerke-Cup den 1. Platz erpaddeln. Gut trainiert und mit viel Begeisterung treten sie natürlich auch in diesem Jahr an, um ihren Pokal zu verteidigen.

Der Stadtwerke-Cup ist auch in diesem Jahr der Auftakt für das große Drachenbootfestival in der Landeshauptstadt. Wenn das erste Mal der Ruf „Are you ready? Attention! Go!“ über den Schweriner Pfaffenteich schallt, können sich die vielen Teams und Besucher des Festivals auf ein sportlich spannendes Wochenende einstim-

men. Der Kampf um den Stadtwerke-Pokal beginnt am 14. August um 19 Uhr. Teams aus verschiedenen Städten, unter anderem aus Neubrandenburg, Parchim, Schwerin, Brandenburg und Potsdam treten in ihren Booten auf einer Distanz von 200 Metern gegeneinander an.

Wenn die letzten Entscheidungsrennen gegen 21 Uhr ausgetragen werden, ist die Sonne bereits untergegangen und der Pfaffenteich mit seinen Stegen und Bojen in buntes Licht gehüllt. Die Besucher feuern die Teams vom Ufer aus lautstark an. In dieser atemberaubenden Kulisse wird der Sieger die Ziellinie überqueren. Ungern möchten die Schweriner „Energy Dragons“ den Wanderpokal, eine original Hongkong-Trommel im Kleinformat,

wieder abgeben. Es bleibt also spannend, welches Team für den Stadtwerke-Cup am meisten Ausdauer, Schnelligkeit und Nervenstärke mitbringt.

Auftakt ins Drachenboot-Wochenende

Das ganze Wochenende steht dann im Zeichen des Drachenbootports. Das Festival in Schwerin gehört zu den größten Drachenbootveranstaltungen Europas. Jedes Jahr finden sich hier viele Fun- und Leistungssportler zusammen, die um den „Großen Preis von Schwerin“ paddeln. Mitten in der Altstadt Schwerins treffen sich ehemalige Weltmeister, Drachenboot-Neulinge sowie tausende Schaulustige und erleben eine energiegeladene Atmosphäre. ca

Kinder der Kita Gänseblümchen bedanken sich bei den Spendern für ihr neues Spielhaus

Spielzeug bekommt ein neues Zuhause

Weststadt • Mit großem Interesse beobachteten die Kinder in den letzten Wochen, wie auf ihrem Spielplatz ein neues knallrotes Häuschen aufgebaut wurde. Anfang Juli konnten sie es nun erobern. Gemeinsam mit den Spendern wurde das neue Spielhaus offiziell eingeweiht.

Unter dem Motto „Unser Spielzeug braucht ein Zuhause“ suchte Anke Bruhn-Kokles, Leiterin der Kita Gänseblümchen, nach Unterstützung für den Bau eines neuen Spielhauses. Bei den Stadtwerken Schwerin und der Norddeutschen Baugenossenschaft Neue Lübecker stieß sie auf offene Ohren. „Ich finde es

gut und wichtig, dass sich Schweriner Unternehmen gegenseitig unterstützen. Ohne diese Kooperationen wären viele Vorhaben in unseren Einrichtungen so gar nicht möglich“, sagt Anke Preuß, Geschäftsführerin der Kita gGmbH. Bei der offiziellen Einweihung des Spielhauses dankte sie deshalb den Spendern, aber auch den Eltern, die beim Aufbau mitgeholfen haben.

Das alte Spielhaus in der Kita Gänseblümchen war mit der Zeit marode geworden. Nun kann das Spielzeug, von Roller, Dreirad bis hin zur Schaufel, im neuen Häuschen untergebracht werden. Eine kleine überdachte Terrasse bietet den Kindern auch bei viel Sonne oder einem kleinen Schauer einen idyllischen Platz zum Spielen.

„Das Spielhaus ist eine tolle Ergänzung für den Spielplatz“, so Dr. Josef Wolf, Geschäftsführer der Stadtwerke Schwerin. „Es ist schön zu sehen, wie aus der Kooperation ein unmittelbarer Nutzen entsteht, der so viel Freude bereitet.“

Die Kinder der Kita Gänseblümchen bedankten sich mit selbst gebastelten Blumen, Kuchen und einem eigens für diesen Tag komponierten Ständchen: „Danke, danke für den Schuppen, für die Farbe und das Geld, das ist das, was uns gefällt.“ Cordula Augustin



Nach dem offiziellen Durchschneiden des Bandes durften die Kinder der Kita Gänseblümchen ihr neues Spielhaus erobern Fotos: maxpress/at

Erstellung des Energieausweises für das Haus ist jetzt auch im Internet möglich

Steckbrief für Wohngebäude

Schwerin • Die Frage nach dem Benzinverbrauch des eigenen Autos kann fast jeder Autofahrer beantworten. Schwieriger fällt aber die Antwort, wenn es um den Energieverbrauch des Wohnhauses geht. Um mehr Transparenz am Immobilienmarkt zu schaffen

und Hausbesitzer im Zuge der Reduzierung von CO₂-Emissionen zu energie-sparenden Bau- und Modernisierungsmaßnahmen zu veranlassen, ist seit 2007 der Energieausweis für Wohngebäude Pflicht (EnEV – Energieeinsparverordnung).

Im Energieausweis wird der Endenergiebedarf eines Gebäudes über den Bandtacho sowie zusätzlich in Form von Energieeffizienzklassen A+ bis H dargestellt. So lässt sich auf einen Blick der Energieverbrauch für Heizung und Warmwasserbereitung abschätzen. Welche Arten von Energieausweisen es gibt, wer welchen Energieausweis benötigt und wie die wichtigsten gesetzlichen Regelungen lauten - all diese Informationen haben die Stadtwerke unter www.stadtwerke-schwerin.de zusammengestellt.

Energieausweis jetzt online erstellen

Auf ihrer Internetseite bieten die Stadtwerke Schwerin seit Juni über ihren Partner iGEB (Institut für Gebäude - Energie - Beratung) die Erstellung von Energieausweisen online an – und das zu Vorzugspreisen. Über ein Onlinetool werden zunächst die Gebäudedaten erfasst. Bevor die Daten an das Deutsche Institut für Bautechnik (DIBt) übermittelt werden, kontrolliert ein geprüfter Energieberater die Eingaben auf Plausibilität. Bei positiver Bewertung wird der Energieausweis mit Registriernummer fertiggestellt und innerhalb von fünf Werktagen per E-Mail durch die iGEB versendet.



Der Energieausweis informiert über die Energieeffizienz eines Hauses. So können Wohngebäude energetisch miteinander verglichen werden
Foto: Eisenhans/Fotolia.com

Was ist der Energieausweis?

Der Energieausweis ist eine Art Gütesiegel für Immobilien. Er gibt Auskunft über die Gesamtenergieeffizienz eines Gebäudes und liefert Anhaltspunkte dafür, wie dauerhaft Energie- und Heizkosten gespart werden können. Schwachstellen im Gebäude, aber auch vorhandene Einsparpotenziale beim Energieverbrauch werden aufgedeckt. Gemäß der Energieeinsparverordnung (EnEV) ist der Energieausweis seit 2007 Pflicht.

Weitere Informationen zum Energieausweis erhalten Sie bei den Stadtwerken Schwerin unter Telefon (0385) 633 18 87 oder auf ihrer Internetseite.

Sales & Marketingstelle besetzt

Neue Kollegin mit vielen Ideen

Bianca Wollbrecht (Foto) gehört ab dem 1. August zum Team des belasso. Sie ist zukünftig als Leiterin für die Bereiche Verkauf und Marketing mit weiteren Aufgaben im operativen Geschäft tätig. Die 24-Jährige kommt ursprünglich aus Güstrow. Für ihr Studium im Bereich Management im Gesundheitstourismus zog sie in die Landeshauptstadt und hat hier eine neue Heimat gefunden. Nach ihrem Bachelor-Abschluss arbeitete Bianca Wollbrecht für zwei Jahre im alpincenter in Wittenburg als Marketingassistentin. Nun freut sie sich, an ihrem Wohnort eine neue berufliche Herausforderung gefunden zu haben. Ihr Fachwissen und die Praxiserfahrungen kann sie in ihrer Position im belasso gut gebrauchen. Zukünftig ist Frau Wollbrecht verantwortlich für Sales&Marketing mit der Öffentlichkeitsarbeit und im Weiteren koordiniert sie die Planung für den Fitnessbereich und organisiert die Dienstplanung am Counter. Das belasso-Team freut sich auf die neue Kollegin und sagt: Herzlich willkommen!



Deyle Management GmbH steigt beim belasso mit ein

Betreiber mit weitreichenden Zielen

Krebsförden • Auf einer Sondersitzung des Aufsichtsrates der Stadtwerke Schwerin wurde eine richtungsweisende Entscheidung getroffen: Die Deyle Management GmbH (DMG) übernimmt die Betriebsführung für das belasso. „Mit der DMG haben wir einen Partner gefunden, der bereits über viel Erfahrung mit der Betreuung von Freizeitanlagen verfügt. Dieses Know-how wollen wir für die Weiterentwicklung des belasso nutzen“, so Stadtwerke-Geschäftsführer Dr. Josef Wolf.

„Einerseits stellen wir uns der aktuellen Entwicklung im Bereich der Prävention und Gesundheitsförderung mit spezialisierten Angeboten und Kooperationen im Rahmen der kommunalen Daseinsvorsorge. Dazu zählen beispielsweise Bewegungs- und Entspannungsprogramme zur betrieblichen Gesundheitsförderung, Individualprävention, Wiedereingliederung u. a. für Arbeitstätige, Krankenversicherte im Allgemeinen, Ruheständler und weitere Personengruppen“, so Markus Bloching von der Deyle Management GmbH. Andererseits gelte es die Stärken im Fitness, Ball- und Klettersport sowie Saunieren, Wellness und Gastronomie kontinuierlich auszubauen. Nach Ansicht des Betreibervertreeters wird dieses

umfassende Leistungsspektrum auch der regionalen Tourismuswirtschaft mit attraktiven Freizeit-, Sport- und Erholungsprogrammen zu Gute kommen. „Aus der Kernkompetenz des belasso leiten sich darüber hinaus neue, innovative Angebote für den Gesundheitstourismus in Schwerin ab.“

Der Marktführer belasso als öffentliche Infrastruktur stehe auch vor der Herausforderung einer an den Bedürfnissen der Bevölkerung ausgerichteten Entwicklung. Hier müssen die Beteiligten genau hinsehen, was den Menschen in der malerischen Landeshauptstadt gut tut und zukünftig einen wichtigen Beitrag für die Lebensqualität in der Region leisten kann, zeigt Bloching eine weitere Entwicklungsperspektive auf. Die Deyle Management GmbH (DMG) verfügt über langjährige Kompetenz im Management und Betrieb von Freizeit-, Sport-, Gesundheits-, Bäder-, Sauna- und Wellnessanlagen. Dabei kann die DMG auf ein langjähriges Engagement zum Beispiel in Mecklenburg-Vorpommern mit dem HanseDom Stralsund beim Betrieb der Fitness-, Kletter- und Ballsportanlagen, des Sport- und Freizeitbads sowie des Sauna-/SPA-Bereichs und Gesundheitszentrums und an anderen Standorten in Deutschland verweisen.



Kontakt

Ellerried 74
19061 Schwerin
(0385) 48 50 00
info@belasso.de
www.belasso.de
Findet uns auch bei facebook!

Ansprechpartnerin
Bianca Wollbrecht

Wellnessangebot des Monats:

Power-Eis-Massage

Eine Abkühlung im Sommer wäre genau das Richtige? Dann genießen Sie die erfrischende Power-Eis-Massage. Die kühlende und peelende Wirkung von zerstoßenem Eis aktiviert den Kreislauf und regt die Durchblutung an. Im August gibt es die erfrischende Sommermassage für nur 2,5 Euro (20 min). Also gleich Termin sichern.



Nahverkehr Schwerin GmbH

Ludwigsluster
Chaussee 72
19061 Schwerin
Postfach 15 01 42
19031 Schwerin

Zentrale

Telefon
(0385) 39 90-0
Fax
(0385) 39 90-999

Fahrplanauskunft

(0385) 39 90-222

Kundendienst

(0385) 39 90-333

Leitstelle Straßenbahn und Bus

(0385) 39 90-444

Abo-Service

(0385) 39 90-555

Tarifauskunft

(0385) 39 90-666

Service Parken

(0385) 39 90-446

Schadens- und Unfallbearbeitung

(0385) 39 90-321
(0385) 39 90-322

Internet

www.nahverkehr-schwerin.de

E-Mail

info@nahverkehr-schwerin.de



Die Nahverkehr Schwerin GmbH sucht für ihr Team aktuell Bus- und StraßenbahnfahrerInnen

Neuer Beruf in den richtigen Bahnen

Schwerin • Wie man auf einen Job mit Zugkraft umsatzelt? Simone Rüdiger weiß es: „Einfach die *hauspost* lesen.“ Eines Tages sprang ihr ein Artikel wie dieser ins Auge: Der NVS suchte Verstärkung für sein Straßenbahnfahrerteam. Auf einmal blickte Simone zurück, auf ihre Arbeit im Call-Center, blickte nach vorn, auf einen Job mit Aussicht, nahm erst das Herz und dann das Steuer in die Hand und gehört seitdem zum festen Team der Nahverkehr Schwerin GmbH.

Alle eingestiegen? Dann Türen zu und auf zur nächsten Haltestelle. Soviel ist sicher: Für Simone läuft im Job jetzt alles nach Plan. „Gut, vielleicht nicht morgens um halb drei“, scherzt sie.

„Wenn ich so früh aufstehe, bin ich erstmal fünf Minuten planlos. Aber ich schalte schnell um, und dann freue ich mich auf den Tag.“ Nicht lange, schon kommt Simone richtig in Fahrt. Dann steuert sie den Straßenbahnzug durch Schwerins Liniennetz – und hat dabei das Gefühl,

ihre eigene Linie im Berufsleben gefunden zu haben.

„Ich hätte schon zehn Jahre früher umsteigen sollen“, blickt Simone zurück. Viele Jahre hat die gelernte Hochbauzeichnerin in einem Call-Center gearbeitet. „Dann war da auf einmal der Artikel in der *hauspost*. Ich wusste gleich: das machst du jetzt.“ Sechs Wochen später, nach einem Fahrtschullehrgang und dem selbstständigen Führen eines Triebwagens an der Seite eines versierten Fahrers, war Simone startklar für ihre erste Bahnfahrt. Von nun an hieß es, stets zwei wachsame Augen zu haben: für Autos, die dicht am Gleis parken, flinke Radler sowie Rollstuhlfahrer, die, so wie heute, Simones Hilfe benötigen. Dafür lässt sie die Klappe am Einstieg herunter, schiebt die Frau im Rollstuhl hinein und fragt, an welcher Haltestelle sie wieder helfen darf.

„Am meisten freut es mich, endlich für Menschen von Angesicht zu Angesicht zu arbeiten“, sagt die Mutter von drei Kindern, die sich sicher ist, die richtigen Weichen für ihre berufliche Zukunft gestellt zu haben. „Mal sehen, wie viele Leute diesen Artikel lesen und es so machen wie ich.“

Schließlich will sich der NVS aktuell wieder mit Bus- und Bahnfahrern verstärken. Informationen dazu gibt es im Internet unter www.nahverkehr-schwerin.de mp



Haltepunkt Neu Pampow: Straßenbahnfahrerin Simone Rüdiger im Einsatz für alle, die auf schnelle Hilfe angewiesen sind

ABC-Schützen lernen mit dem ABC-Ticket kostenlos das Fahren mit Bus und Straßenbahn

Start frei für den sicheren Weg zur Schule

Schwerin • Am 31. August beginnt für die frischgebackenen Erstklässler ein neuer Lebensweg. Der bringt zugleich einen neuen Schulweg mit sich. Wie gut, dass es das ABC-Ticket gibt: Mit dem Freifahrtschein des Schweriner Nahverkehrs können die Kleinen ab sofort ganz groß mit Bus und Bahn Fahren üben.

Wer sich zum ersten Mal allein Richtung Schule aufmacht, sollte auch im Kopf sicher sein und wichtige Regeln zur Nutzung des Nahverkehrs kennen. Damit das klappt, hat der NVS auch in diesem Jahr das kostenlose ABC-Ticket aufgelegt.

Dank ihm können die stolzen ABC-Schützen mit Mama und Papa, Oma und Opa oder den älteren Geschwistern den Weg zur Schule trainieren, damit er in ein paar Wochen auch allein eine sichere Sache ist. Wie steige ich am besten ein, um und aus? Wo halte ich mich fest, wenn Bus und Bahn mit mir losbrausen? Warum gehört mein Ranzen auf den Schoß statt auf den Sitz? Die Antworten kann man mit dem ABC-Ticket buchstäblich erfahren.

Außerdem wichtig: Kinder sollten nicht nur wissen, mit welcher Linie sie fahren müssen, sondern auch ihr Ziel oder die Haltestelle kennen, an der sie später aussteigen.

So können sie zur Sicherheit ganz einfach fragen, ob sie auch richtig eingestiegen sind. Die Fahrer der Busse und Bahnen geben dabei gern Auskunft.

Auch ein Blick auf die kinderleichte Bedienung des Fahrtscheinautomaten sollte zum Übungsparcours gehören – obgleich die Monatskarte für Schüler im Abonnement

der bequemste und günstigste Weg ist. Schließlich befördert die Post die Karte nach Hause. Bevor es soweit ist, bringt das ABC-Ticket Spaß. Es ist kostenlos und berechtigt ab Entwertung einmalig für eine Fahrt. Erhältlich ist es ab sofort an den Vorverkaufsstellen am Marienplatz und am Platz der Freiheit. Markus Parsch



Fit für den Schulweg: Das ABC-Ticket vom NVS macht's möglich

Fotos: NVS



Noch nicht zu sehen, aber schon heiß begehrt: das zukünftige Wohnquartier in der Leonhard-Frank-Straße

Fotos: SWG

Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft erschließt ab August 2015 neues Wohnquartier in der Weststadt

Mehr Lebensraum auf ganzer Fläche

Schwerin • Schön, wenn die Gedanken Platz haben und die Zukunft zur Gegenwart umkrepeln können. Mit Fantasie verwandelt sich etwa ein leerer Platz blitzschnell in ein quirliges Wohnquartier. Die Realität braucht dafür bisher noch etwas länger. Ob so oder so: Die Freifläche des ehemaligen Verwaltungssitzes der SWG in der Weststadt bietet Platz für Wunsch und Wirklichkeit. Denn hier entstehen in Zukunft neue Häuser, Stellplätze und Straßen – ganz real und mit viel Einfallsreichtum.

Auch wenn man die Ohren spitzt, hört man statt des Verkehrs nur die Amseln singen.

Dabei ist es von hier aus nicht weit bis zur City. Doch es scheint weiter, schließlich stehen auf der weiten Sandfläche unter den Füßen keine Häuser.

Aber das soll sich ändern. Denn hier, in der Weststadt, genauer, in der Leonhard-Frank-Straße, am Rand einer Kleingartenanlage, beginnt im August dieses Jahres die Erschließung des B-Plan-Gebietes 86.13. An diesem Ort hatte die SWG mal ihren Sitz, bevor sie in die Arsenalstraße zog. Noch vor einem Jahr stand hier der alte Verwaltungssitz, dazu ein Garagenkomplex. Beides ist verschwunden. Doch in wenigen Tagen beginnen die Erdarbeiten, werden Ver- und Entsorgungsleitungen verlegt und

der Grundaufbau für die künftige Straße geplant. Im Frühjahr 2016 sollen hier die ersten Gebäude entstehen. Vier Wohnhäuser, drei mit Aufzug, alle mit Tiefgarage. Zwei Jahre später kommen 50 öffentliche Stellplätze für die Weststadt hinzu.

Schon jetzt ist das Interesse am neuen Wohnquartier riesig, gehen Bewerbungen ein. Man zieht in Gedanken bereits ein in die Zwei-, Drei- und Vierraumwohnungen, mit Blick auf den Lankower See und auf Neumühle, dazu zwischen 67 und 108 qm Wohnfläche, groß genug für manchen Lebensraum. Gegenwärtig hört man die Amseln singen. Doch die Zukunft beginnt wie immer im Kopf. *Markus Parsch*

Mietangebot



Schöne Lage am Wald

Hamburger Allee 78 b

3,5 Zimmer, ca. 83 m², 4. OG
Loggia
Kaltmiete: ca. 417,- Euro
Nebenkosten: ca. 208,- Euro (mtl.)
Fernwärme/Baujahr 1984
Verbrauchsenergieausweis
Verbrauchskennwert:
102 kWh/(m²*a)

Tel. (0385) 74 50 116 und
74 50 117

Mietangebot



Einfach zu Hause ...

Nils-Bohr-Straße 7

2 Zimmer, ca. 57 m², 2. OG
Loggia, Vollbad mit Fenster,
Kaltmiete: ca. 286,- Euro
Nebenkosten: ca. 143,- Euro (mtl.)
Fernwärme/Baujahr 1984
Verbrauchsenergieausweis
Verbrauchskennwert:
96 kWh/(m²*a)

Tel. (0385) 74 50 116 und
74 50 117

Anwohner weihen Treffpunkt ein Gemeinsam feiern unter einem Dach

Großer Dreesch • Am 16. Juli stießen die Bewohner der Anne-Frank-Straße 46-47 auf den neuen Freizeitbereich hinter ihrem Hochhaus an. Bei bester Feierlaune erfreuten sie sich an der neuen Überdachung, dem fest eingebauten Grill und der erweiterten Grünfläche. Von nun an ist bei jedem Wetter für gesellige Stunden gesorgt. *mp*



Ein Hoch auf den neuen Freizeitbereich in der Anne-Frank-Straße



Geschäftsstellen

Altstadt

Arsenalstraße 12,
Tel.: (0385) 7 45 00
Fax: (0385) 7 45 01 39

Mueßler Holz

Lomonossowstraße 9
Tel.: (0385) 7 45 00
Fax: (0385) 7 45 02 50

Öffnungszeiten:

Mo. 8.00 - 17.00 Uhr
Di. 8.00 - 18.00 Uhr
Mi. 8.00 - 13.00 Uhr
Do. 8.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 14.00 Uhr

Notruf

F&S Sicherheitstechnik
und Service GmbH;
Tel.: (0385) 7 42 64 00
Fax: (0385) 73 42 74
(Tag und Nacht)

Telefonnummern Nachbarschaftstreffs

Hamburger Allee 80
(0385) 7 60 76 33
Tallinner Straße 42
(0385) 7 60 76 35
Lessingstraße 26a
(0385) 7 60 76 37
F.-Engels-Straße 5
(0385) 7 60 76 34
Wuppertaler Straße 53
(0385) 3 04 12 91

Gästewohnungen

Hamburger Allee 80
(2 Personen)
Kopernikusstraße 2
(2 Personen)
J.-Sibeliuss-Str. 1
(4 Personen)
Wuppertaler Straße 53
(4 / max 6 Personen)

Kontakt: Oliver Porath
(0385) 7 45 02 37

Wohnungsvermietung

Isolde Preußner
Tel.: (0385) 7 45 01 17
Angela Griefahn
Tel.: (0385) 7 45 01 16

Anfragen per E-Mail
direkt@swg-schwerin.de



WAG setzt als moderner Dienstleister auf bedarfsgerechte und intensive Ausbildung

Tolle Berufschancen für junge Menschen

WAG - Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH & Co. KG
 Eckdrift 43-45
 19061 Schwerin
Telefon
 (0385) 6 33 15 61
Fax
 (0385) 6 33 15 62
E-Mail
 wag@schwerin.de
Internet
 www.wag-schwerin.de

Wasserqualität wird regelmäßig geprüft
 Um die sehr gute Wasserqualität in Schwerin zu sichern, werden jährlich vier Untersuchungen mit jeweils 113 Einzelparametern vorgenommen: Geprüft werden unter anderem Natrium, Nitrite, Nitrate, Schwermetalle wie Blei, Uran, Arsen und bakteriologische Parameter. Bei allen Parametern werden die gesetzlichen Grenzwerte unterschritten. Die Wasserhärte, wichtig für den Gebrauch von Waschmaschine und Geschirrspüler, liegt im Wasserwerk Pinnow im mittleren, im Werk Mühlenscharrn im harten Bereich.

SAE - Schweriner Abwasserentsorgung
 Eckdrift 43-45
 19061 Schwerin
E-Mail
 info@saesn.de
Internet
 www.saesn.de

Bei Störungen:
Telefon
 (0385) 6 33 42 22
 (0385) 6 33 44 26
Fax
 (0385) 6 33 36 56



Schwerin • Realschüler mit guten Noten vor allem in den Naturwissenschaften, mit technischer Affinität und Interesse, in einem leistungsstarken Dienstleistungsunternehmen eine berufliche Laufbahn einzuschlagen, sind als Auszubildende gern gesehen. 2016 bekommen zwei künftige Fachkräfte für Abwassertechnik die Chance auf eine verlockende Karriere bei der WAG.

Jungfacharbeiter Max Neumann (22, Foto) übernimmt beim Schweriner Wasserversorger WAG bereits eine Menge Verantwortung. Der gelernte Mechatroniker ist im Maschinendienst tätig und sorgt für reibungslose Abläufe auf der Kläranlage in Schwerin-Süd. Oft ist er sogar auf sich gestellt, wenn er verschiedene Vorgänge der Abwasserbehandlung überwacht, Einstellungen prüft und mit handwerklichem Know-how mögliche Fehler behebt. „Für diese Aufgaben wurde ich durch eine umfassende Ausbildung, zusätzliche Seminare und betriebsinternen Unterricht bestens vorbereitet. Besonders die Zusammenarbeit im Team hat mich mit Details der modernen Anlagen vertraut werden lassen. Ich konnte immens von den Erfahrungen der Fachkräfte profitieren“, sagt der junge WAG-Mitarbeiter. Besonders positiv empfindet er die Tatsache, dass jeder von Anfang an als

Kollege angesehen wird. „Und natürlich ist es wichtig, dass die Arbeit Spaß macht, dass die Bezahlung stimmt und eine Reihe von sozialen Leistungen geboten werden, die längst nicht überall angesagt sind.“ Hinzu kommen kulturelle und sportliche Offerten des Unternehmensverbundes und satte 30 Tage Urlaub. Wem so viel Gutes



wider- fährt, von dem wird allerdings auch einiges erwartet. „Ein guter Realschulabschluss mit anerkanntswerten Leistungen insbesondere in den Fächern Biologie, Chemie, Physik und Mathematik ist das eine. Viel Wert legen wir bei der Auswahl der

Bewerber aber auch auf die Persönlichkeit. Motivation, sich engagiert in einem modernen, dienstleistungsorientierten Unternehmen einzubringen, gehört unbedingt dazu. Lernbereitschaft und Teamfähigkeit sowie Interesse, die Unternehmensziele konsequent umzusetzen, natürlich auch“, sagt Kornelia Danneberg, technische Leiterin bei der WAG. Die qualitäts- und umweltgerechte Trinkwasserversorgung und Abwasserentsorgung in der Landeshauptstadt und umliegenden Gemeinden stehen im Vordergrund. Eng damit verbunden ist der langfristige Schutz des Wassers als Lebensraum und lebensnotwendige Ressource. „Wir laden interessierte junge Menschen ein, unser Unternehmen und die Berufsbilder, für die wir bedarfsorientiert ausbilden, bei Praktika kennen zu lernen“, so Kornelia Danneberg. Und dann klappt es vielleicht mit einer Ausbildung zur Fachkraft für Abwassertechnik ab Spätsommer 2016. Drei Jahre wechseln sich praktische Lehre im Unternehmen und Theorie in der Berufsschule Wöbbelin ab. Ansprechende Leistungen werden mit einer Übernahme belohnt. Dann warten Herausforderungen in zwei Wasserwerken, vier Druckstationen, 373 Abwasserpumpwerken sowie den dazugehörigen Leitungsnetzen und natürlich auf der modernen Kläranlage.

Barbara Arndt

Pumpwerke auf neuestem Stand

Gestaltete Fassaden passen sich an das Stadtbild optimal an

Zippendorf • Schaltanlagen, Pumpen, Notstromaggregate – eine Vielzahl wichtiger Komponenten gehört zu den technischen Anlagen, die die Abwasserentsorgung in der Landeshauptstadt Schwerin sicherstellen. hauspost guckt hinter die Kulissen und stellt in loser Folge wichtige abwassertechnische Anlagen vor. Heute: das Abwasserpumpwerk Bosselmannstraße.

Am 5. Februar 1976 wurde der Grundstein für den zweiten Bauabschnitt auf dem Großen Dreesch gelegt. Zwischen Grünem Tal, Crivitzer Chaussee und Plater Straße wuchs fortan der heute Neu Zippendorf genannte Stadtteil. Wohnhäuser, Schulen und Gemeinschaftseinrichtungen entstanden, für die von Anfang an auch die Ver- und Entsorgung sichergestellt werden musste. Im Zuge dieser Baumaßnahmen entstand in der Bosselmannstraße ein Pumpwerk. Dieses leistet seither zuverlässig einen Beitrag dafür, dass die Abwässer sicher in die Kläranlage gelangen. „Natürlich wurden die technischen Systeme im Inneren immer wieder auf den modernsten Stand gebracht“, sagt Frank Conell, Meis-



Das Abwasserpumpwerk Bosselmannstraße ist aufgrund seiner Farbgebung attraktiv in die Umgebung eingebunden. Kleines Foto: Ansicht vor der Sanierung Fotos: maxpress/ba

ter Pumpwerke/Sonderbauwerke bei der WAG Schwerin. Die Schweriner Abwasserentsorgung (SAE) hat im Laufe der Jahre jedoch nicht nur in die technischen Anlagen immens viel Geld investiert, sondern auch die Bauwerke im wahrsten Sinne des Wortes schick gemacht. „Das Abwasserpumpwerk in der Bosselmannstraße gehörte zu den letzten Objekten, deren Fassaden

grundlegend instandgesetzt wurde. „Mit der Gestaltung fügen sich unsere wasser-technischen Anlagen auf attraktive Weise ins Stadtbild ein“, findet SAE-Werkleiter Lutz Nieke. Die WAG betreibt für die Schweriner Abwasserentsorgung im Rahmen der Betriebsführung über 100 Abwasserpumpwerke, 20 davon befinden sich in Gebäuden.

Barbara Arndt



Bei der Begehung in der Anlage Sonnental gab es vielfach Grund zur Freude über eine optimale Gartennutzung Foto: maxpress/ba

Kreisverband der Gartenfreunde e.V. und SDS kontrollieren Einhaltung des Bundeskleingartengesetzes

Das Gartenidyll folgt klaren Regeln

Görries • Wer eine Parzelle gepachtet hat, kann seine Freizeit erholsam im Grünen verbringen. Doch dafür gibt es Regeln. Der Kreisvorstand der Gartenfreunde e.V. und der Eigenbetrieb SDS – Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen kontrollieren die Einhaltung der Nutzungsvorgaben entsprechend des Bundeskleingartengesetzes regelmäßig.

Ingeborg und Alfred Royak sind bei gutem Wetter jeden Tag in ihrem Garten. Die beiden Senioren gehören zu den Gründungsmitgliedern des seit 1972 bestehenden Vereins Sonnental. „Der Garten ist ein Stück Erholung. Hier kann man den Sommer ungezwungen genießen, hat eine sinnvolle Beschäftigung und die im Alter nötige Bewegung“, sagt Ingeborg Royak. Es gibt nette Kontakte beim Plausch über den Gartenzaun. Pflanzen und Saat werden getauscht, manche Anregung auch, um Kartoffeln, Bohnen, Erbsen und Erdbeeren optimal zu kultivieren. „Überprüft wird die Einhaltung der Mittel-

regelung in den Gärten. Nutzgartenfläche, Platz zur Erholung sowie allgemeine Nutzflächen für Laube und Wege bestimmen zu gleichen Teilen das Bild“, freut sich Vereinsvorsitzender Ulrich Pasalk. Gemeinsam mit Wolfram Görs vom Kreisverband, Nonno Schacht und Ulf Gräfner vom SDS sowie weiteren Gartenfreunden wurde die Einhaltung der Vorgaben bei einer Begehung geprüft. Beanstandungen gab es nicht, lediglich ein paar Hinweise, zum Beispiel hinsichtlich der Herstellung der Durchfahrbreite einiger Wege durch entsprechende Heckenpflege.

Das Bundeskleingartengesetz sieht vor, dass Wald- und hochstammig wachsende Bäume mit einer Endhöhe von mehr als vier Metern nicht im Kleingarten gedeihen dürfen. Dazu gehören auch Nadelgehölze und Koniferen. „Außerdem“, so Nonno Schacht, „fehlen im Gegensatz zu Laubgehölzen die Nahrungsangebote an Bienen und Schmetterlinge. Der ökologisch wertvolle Lebensraum für Kleinsäuger und Insekten ist bei Nadelgehölzen nicht gegeben.“ Diese gehören auch

deshalb nicht in die Kleingärten, weil sie unter anderem Schadenerregern wie dem Birnengitterrost als Wirt dienen und so eine Ausbreitung begünstigen.

Vielmehr folgt die Idee, im Nutzgarten Obst und Gemüse anzupflanzen, dem historischen Ansatz der „Schreibergärten“. Zunächst als Kinder-, später als Familienbeete angelegte Flächen boten schon im 19. Jahrhundert Raum für Spiel, Erholung und den Anbau von Früchten für den Eigenbedarf. Diese Kriterien begünstigen durch die Anerkennung der Gemeinnützigkeit auch eine steuerliche Besserstellung der Kleingartenvereine.

Die Ergebnisse der Besichtigung werden protokolliert und in angemessener Frist nachkontrolliert. Gibt es dann nichts zu beanstanden, attestiert der SDS dem Verein die kleingärtnerische Gemeinnützigkeit. Jährlich werden bis zu acht der insgesamt 75 Schweriner Gartenvereine geprüft. Die Gartenfreunde bewirtschaften und pflegen immerhin 370 Hektar Grünfläche im Stadtgebiet, sagt Wolfram Görs. *Barbara Amdt*

Badespaß in Kalkwerder Frisch sanierte Stege sorgen für Komfort und Sicherheit

Kalkwerder • Im Freibad Kalkwerder können die Schwerinerinnen und Schweriner warme Sommertage in vollen Zügen genießen. Deutlich mehr Komfort und vor allem Sicherheit ist durch eine Teilsanierung der Steganlage gegeben. Auf neuen Bohlen geht es jetzt zum einzigen Drei-Meter-Sprungturm der Stadt.



Neue Bohlen in schlichtem Grau führen im beliebten Freibad Kalkwerder jetzt sicher zum Drei-Meter-Sprungturm Fotos: maxpress/ba

„Rechtzeitig vor Beginn der Badesaison haben wir am rechten Badesteg die Stahlunterkonstruktion erneuert und anschließend auf einer Fläche von 120 Quadratmetern neue Bohlen verlegen lassen“, sagt SDS-Mitarbeiter Heinz Tasche. Damit ist der Weg zum Drei-Meter-Sprungturm, übrigens dem einzigen in der Landeshaupt-

stadt, wieder sicher zu erreichen. Bereits im vergangenen Jahr war das Areal direkt um den Turm saniert worden. Die Arbeiten, die die Attraktivität des beliebten Freibades deutlich erhöht haben, waren notwendig geworden, weil beispielsweise die Pfähle keine ausreichende Standsicherheit hatten

und Beschädigungen durch den starken Eisgang im Winter 2013/14 aufgewiesen haben. Wenn die Badesaison vorüber ist, werden im unmittelbaren Zugangsbereich zur rechten Stegseite weitere Reparaturarbeiten erfolgen. Hier sind noch 41 Meter des Stegs in Ordnung zu bringen. *ba*

SDS -
Stadtwirtschaftliche
Dienstleistungen
Schwerin
Eigenbetrieb der
Landeshauptstadt
Schwerin

Postadresse
Postfach 160205
19092 Schwerin
E-Mail
info@sds-schwerin.de
Internet
www.sds-schwerin.de

Telefon
Standort Baustraße -
öffentlich Grün/
Friedhöfe und
Straßenunterhaltung
(0385) 644 35 52,
Eckdrift -
Abfallwirtschaft
(0385) 633 16 72,
Am Krebsbach -
Friedhofsverwaltung
(0385) 64 108-0

**Auskunft am Telefon,
Bestellung schriftlich**
Ergänzend zu den
Informationen in der
letzten *hauspost*-Aus-
gabe weist der SDS
darauf hin, dass die
Bestellung von Abfall-
behältern für Altpa-
pier, Kartonagen und
Pappe, Restmüll oder
organische Abfälle
(Biomüll) schriftlich er-
folgen muss. Das kann
per E-Mail (info@sds-schwerin.de)
oder mit einem formlosen
Schreiben per Fax
(0385) 633 16 77
getan werden.
Beratung und Informa-
tion gibt es telefonisch:
Ansprechpartner für die
Papiertonne mit dem
blauen Deckel errei-
chen Sie unter (0385)
577 02 00, für die Rest-
müll- und Biotonne unter
(0385) 633 16 72.
Zum nächstmöglichen
Termin werden die
Behälter dann zur
Verfügung gestellt.



Kundenservice

Schweriner
Abfallentsorgungs- und
Straßenreinigungsgesellschaft mbH
Ludwigluster
Chaussee 72
19061 Schwerin

- Allgemeine und spezielle Abfallberatung
- Informationen zur Hausmüllentsorgung, Straßenreinigung und Wertstoffsammlung
- Containerdienst
- Ausgabe von Sperrmüllkarten und Vereinbarung von Terminen zur Sperrmüllabfuhr
- Ausgabe von Wertstoffsäcken „Grüner Punkt“, zusätzlichen Müllsäcken für vorübergehenden Mehrbedarf und Laubsäcken für kompostierbare Gartenabfälle

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 7 - 17 Uhr
Fr. 7 - 15 Uhr

Telefon

(0385) 57 70-0

Fax

(0385) 57 70-111

E-Mail

service@
sas-schwerin.de

Internet

www.sas-schwerin.de

Wertstoffhof

Öffnungszeiten

vom 1.4. bis 31.10.
Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr
Sa. 8 - 13 Uhr

Behörden gaben nach Gesamtabnahme den bestimmungsgemäßen Betrieb der Abfallanlage frei

Sicherheit auf dem Prüfstand

Schwerin • Die Errichtung und der Betrieb einer Bioabfallverwertungsanlage bedarf laut Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) einer Genehmigung. Dafür fand am 16. Juli auf der Anlage der SAS im Industriepark die behördliche Gesamtabnahme statt. Die beteiligten Behörden bestätigten die Einhaltung der vorgegebenen Auflagen und stimmten der Aufnahme des bestimmungsgemäßen Betriebes zu.

Um dies zu erreichen, bedurfte es jedoch monatelanger Vorarbeit, denn das „Gesetz zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge“ wie die volle Bezeichnung des BImSchG eigentlich lautet, enthält umfassende Vorgaben zum Schutz von Menschen, Tieren, Pflanzen, Böden, Wasser, der Atmosphäre und Kulturgütern. Außerdem muss eine sicherheitstechnische Abnahme vorliegen.

Sicherheit hat höchste Priorität

Diese kann die SAS bereits seit Ende Juni vorweisen. Ein Sachverständigenbüro aus Rostock übernahm die Prüfung. Dabei wurde die Anlage vom Sachverständigen bis ins kleinste Detail unter die Lupe genommen, um festzustellen, ob der Betrieb der Anlage



Jörg Pioreck, Betriebsleiter der Bioabfallverwertungsanlage, freut sich über die erfolgreiche Gesamtabnahme
Fotos: maxpress/lz

sicher ist und dabei der Stand der Technik eingehalten wird. Der Umfang der Prüfung erstreckte sich unter anderem auf die gastechische, funktionale und elektrische Sicherheit sowie auf den Explosions- und Brandschutz. So wurden beispielsweise das Vorhandensein notwendiger Schutzeinrichtungen wie der Gaswarneinrichtung und der Not-Aus-Schalter kontrolliert. Wie wird die Energieversorgung bei einem Stromausfall gewährleistet? Erfolgte die Abstimmung mit der Feuerwehr? Sind die Mitarbeiter eingewiesen, wie sie sich im Alarmfall zu verhalten haben? All dies und noch viel

Team der SAS war gut vorbereitet und so konnte die sicherheitstechnische Abnahme mit Erfolg abgeschlossen werden. Diese ist ein wichtiger Bestandteil für die Gesamtabnahme der Anlage. Und so war es auch nicht verwunderlich, dass die Vertreter des Staatlichen Amtes für Landwirtschaft und Umwelt Westmecklenburg sowie der weiteren beteiligten Behörden beim Rundgang durch die Bioabfallverwertungsanlage nichts mehr zu beanstanden hatten. Sie bestätigten dem Betreiber, also der SAS, dass alle gesetzlich vorgegebenen Auflagen erfüllt wurden und gaben den bestimmungsgemäßen Betrieb der Anlage frei. ca

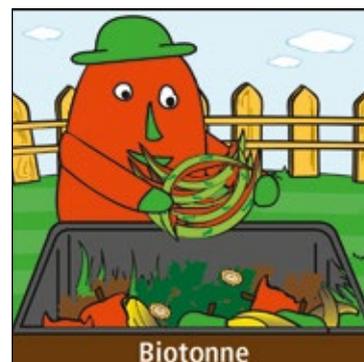
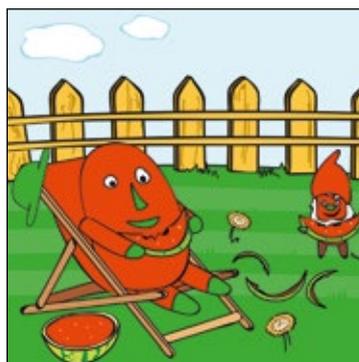
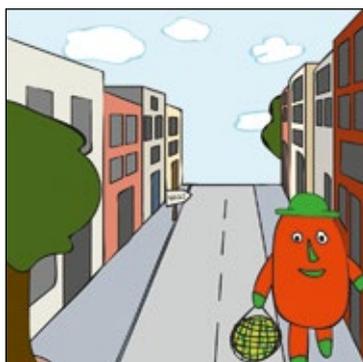


Seit dem 22. Juli kann die Carl-Tackert-Straße befahren werden

Zufahrtsstraßen zur Anlage

Besser erreichbar

Industriepark • Zur Bioabfallverwertungsanlage gelangte man bisher über eine provisorische Baustraße. Bei Gegenverkehr wurde es schon mal eng und bei trockenem Wetter waren herannahende Fahrzeuge schon von Weitem an der Staubwolke zu erkennen. Doch das ist nun vorbei. Die Carl-Tackert-Straße, benannt nach einem ehemaligen Bürgermeister der Landeshauptstadt, sowie die Friedrich-Paschen-Straße, benannt nach dem in Schwerin geborenen Astronom und Landvermesser, sind fertiggestellt. Nach der Freigabe am 22. Juli ist die Anlage über den Fährweg und die Ludwig-Bölkow-Straße sowie die beiden neuen Straßen besser erreichbar.



Ferientipps

Fußballferiencamp

Was? Fußball-Trainingseinheiten und andere Freizeitaktivitäten
Wann? 3. bis 7. August, je 9 bis 16 Uhr
Wo? Schweriner Sportclub e.V. Breitensport
Kosten? 80 Euro für eine Woche Fußballcamp inklusive Verpflegung
 Anmeldung: (0385) 480 79 47



Kids Fun World Open Air

Was? Hüpfburgen, Trampoline, Wasserlaufbälle, Kinderschminken, Klettertürme, ...
Wann? 14. bis 23. August, je 10 bis 19 Uhr
Wo? Schwimmende Wiese im Schweriner Schlossgarten
Kosten? Tagesticket: 7 Euro für Kinder, 3 Euro für Erwachsene

Traditionelles Indianerfest im Zoo

Was? Tipis auf der Zoowiese, Indianershow mit Stunts, Tänze, Postkutsche, ...
Wann? 22. bis 23. August
Wo? Zoo Schwerin
Kosten? Tageskarte für den Zoo: 4 Euro für Kinder, 12 Euro für Erwachsene



Sommerferienangebot von Schloss und Museum

Was? Abwechslungsreiches Programm für Grundschüler
Wann? In den Sommerferien Schloss: jeweils Di. bis Fr. ab 9.30 Uhr Galerie Alte & Neue Meister: je Mi. ab 10.30 Uhr und Do. ab 10 Uhr
Wo? Schloss Schwerin und Galerie Alte & Neue Meister
Kosten? 1 – 2 Euro pro Kind und Veranstaltung

Reise quer durch das Märchenland

Was? Geschichten, Rätsel und Quizfragen für Vorschulkinder und Hortgruppen
Wann? Jeden Mittwoch in den Sommerferien ab 9.30 Uhr
Wo? Stadtbibliothek Schwerin
Kosten? Eintritt frei,
 Anmeldung an: (0385) 590 19 21



Märchenhelden bei „Grimm in der Scheune“ treffen

Was? Figurentheater mit Margrit Wischniewski
Wann? ab 5. August
Wo? Freilichtmuseum Schwerin-Mueß
Kosten? 3,50 Euro pro Person, Kartenbestellung: (0385) 77 88 68 95

LEOlingo Sprachcamps Englisch, Französisch und Spanisch

Was? Spielerisch Sprachen lernen
Wann? 16./17. bis 21. August und 23./24. bis 28. August
Wo? Feriendorf Schwerin-Mueß
Kosten? Mit Übernachtung pro Woche: 320 bis 360 Euro, Ohne Übernachtung: 220 Euro
 Buchung: www.leo-lingo.de

Vom SommerMärchen ins Mittelalter entführt werden

Was? Mittelalterliche Musik, Zauberei, Spiele, Theateraufführungen und Marktstände
Wann? 28. bis 30. August
Wo? Rund um die Siegessäule in Schwerin
Kosten? Eintritt frei



Veranstaltungen



Veranstaltungen
08
 2015
 Highlights zum Ausheften

Tausende feiern auf den Marstallwiesen

Place2be Festival 2015

Schwerin • Zum vierten Mal lockt das Place2be Festival in diesem Jahr Musikfans aus Deutschland und der Welt vom 21. bis zum 23. August auf die Marstallwiesen nach Schwerin. Auf vier Floors kann mit Blick auf das Schloss direkt am Wasser zu House, Goa, Hip Hop und Black Music gefeiert werden. Bekannte Stars wie der US-amerikanische Rapper Lil Jon, das holländische Electro-Duo Showtek und der Frankfurter Techno-DJ Felix Kröcher sowie über 40 weitere Acts haben ihren Auftritt bereits zugesagt. Alle, die nahe am Geschehen übernachten wollen, können auf dem nahegelegenen Campingplatz ihr Zelt aufschlagen.

Freitag und Samstag öffnet das Festivalgelände seine Türen jeweils von 16 bis 0 Uhr, am Sonntag darf von 14 bis 22 Uhr gefeiert werden. Eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist zu empfehlen. Eintrittskarten sind erhältlich in der Touristinformation Schwerin, in der Geschäftsstelle der SVZ, in der Sport- und Kongresshalle, im G-Star-Store im Schlossparkcenter sowie online auf www.p2b-festival.de/tickets. Ein Tagesticket für Freitag oder Samstag kostet 29,90 Euro zzgl. Vorverkaufsgebühr, für Sonntag sind es 14,90 Euro. Das Wochenendticket ist für 49,90 Euro erhältlich.

Highlights

07.-08.08.

Kleines Fest im großen Park
 Traumspektakel mit Künstlern aus aller Welt
 Schlossgarten Ludwigslust
Beginn: 18 Uhr



09.08.

Hiyoli Togawa und Lilit Grigoryan
 Konzert mit Viola und Klavier
 Alte Synagoge Hagenow
Beginn: 16 Uhr



30.08.

Revolverheld – „Immer in Bewegung“
 Konzert der Sommer Open Air Tour 2015
 Freilichtbühne Schwerin
Beginn: 18 Uhr



www.hauspost.de

	<p>Ausstellung „Kaleidoskop der Moderne“ bis 18. Oktober Chagall, Miró, Picasso und die Avantgarde Galerie Alte & Neue Meister Schwerin, Di. – So., je 10 – 18 Uhr</p>	<p>So.</p>	<p>Konzert „Romantische Begegnungen“ mit Sopranistin Marian Dijkhuizen und Organist Christian Domke St. Paulskirche Schwerin, Beginn: 17 Uhr</p>	
	<p>Ferienprogramm „Reise quer durch das Märchenland“ Rätsel, Quizfragen uvm. für Vorschul-, Hort- und Grundschulkindern Stadtbibliothek, 22.07. – 26.08., immer mittwochs ab 9.30 Uhr</p>	<p>09.08.</p>	<p>Konzert der Festspiele MV Junge Elite: Hiyoli Togawa und Lilit Grigoryan Alte Synagoge Hagenow, Beginn: 16 Uhr</p> 	
<p>August 2015</p>	<p>Ausstellung von Rolf Kuhrt bis 20. September Malerei, Zeichnungen und Plastiken Schloss Wiligrad, Di. – Sa.: 10 – 18 Uhr, So.: 11 – 18 Uhr</p>	<p>Mi. 12.08.</p>	<p>Grimm in der Scheune Figurentheater Margrit Wischnewski präsentiert „Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“, Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Beginn: 15 Uhr</p>	
	<p>Ausstellung „Kinderkleidung von 1860 bis 1950“ Alice und Dieter Peterich beleuchten ein ganzes Jahrhundert Kindheitsgeschichte, Schleswig-Holstein-Haus, bis September tägl. 10 – 18 Uhr</p>	<p>Do. 13.08.</p>	<p>Grimm in der Scheune Figurentheater Margrit Wischnewski präsentiert „Der Wettlauf von Hase und Igel“, Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Beginn: 15 Uhr</p>	
	<p>Ausstellung „Das Grüne Zitat“ bis 17. Oktober mit Werken der Künstler Cornelia Urban, Miro Zahra, Annette Layener, Rüdiger Peglow, Broder Burow und Ruzica Zajec, Schlosspark Kaarz</p>	<p>Fr. 14.08.</p>	<p>24. Schweriner Drachenbootfestival Wettkämpfe und buntes Unterhaltungsprogramm Auf dem und um den Pfaffenteich, bis 16.07.</p> 	
<p>Sa. 01.08.</p>	<p>Festspiele MV: Das Preisträger-Projekt mit Werken von Beethoven, Bernstein, Prokofjew, Schubert Wismar, Heiligen-Geist-Kirche, Beginn: 18 Uhr</p>	<p>So. 16.08.</p>	<p>Kids Fun World Open Air mit Hüpfburgen, Wasserlaufbällen, Trampolin, Basteln, Malen und Kinderschminken, Schwimmende Wiese, bis 23.08. je 10 – 19 Uhr</p>	
<p>So. 02.08.</p>	<p>Konzert des Komponisten und Pianisten Fazil Say Auftritt: 15 Uhr im Goldenen Saal im Schloss Ludwigslust Konzert: 17 Uhr in der Stadtkirche Ludwigslust</p>	<p>So. 16.08.</p>	<p>Jazztime trifft Kunst mit Andreas Pasternack Terrasse Schloss Wiligrad, Beginn: 11 Uhr</p> 	
	<p>Zuchtschau der Lewitzer Stuten, Hengst und Fohlen stellen sich vor Landgestüt Redefin, Beginn: 9.30 Uhr</p> 		<p>Konzert „Musik aus den Gedanken“ Orgel-Improvisation von Christian Domke St. Paulskirche Schwerin, Beginn: 17 Uhr</p>	
<p>Mi. 05.08.</p>	<p>Grimm in der Scheune Figurentheater Margrit Wischnewski präsentiert „Rumpelstilzchen“ Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Beginn: 15 Uhr</p>	<p>Gewinnspiel Immer in Bewegung – Open Air Tour 2015</p> <h2>Tickets für Revolverheld</h2> <p>Am 30. August macht die erfolgreiche deutsche Rockband Revolverheld Halt an der Freilichtbühne Schwerin. Ihre Alben und Singles stürmen regelmäßig die Charts, sie gelten als eine der mitreißendsten und besten Live-Bands der Republik. Für Fans und diejenigen, die es noch werden wollen, verlost die <i>hauspost</i> in diesem Monat 2 x 2 Eintrittskarten für ihr Konzert in Schwerin. Beantworten Sie einfach folgende Gewinnspielfrage: Wie heißt der Schweriner Baseball-Club? Die richtige Lösung an die <i>hauspost</i>-Redaktion, Stadionstraße 1, 19061 Schwerin, senden. Bitte die Telefonnummer nicht vergessen! Einsendeschluss ist der 12. August 2015. Die Gewinner des Juli-Gewinnspiels sind: Maria Wurm, Denny Dobrindt, Renate Guckuck, Erika Krauß, Laima Möller. Herzlichen Glückwunsch!</p>		
	<p>Actiongolf Kein Handicap, keine Regeln, keine Kosten Winstongolf Vorbeck, Beginn: 18 Uhr</p> 			
<p>Do. 06.08.</p>	<p>Grimm in der Scheune Figurentheater Margrit Wischnewski präsentiert „König Drosselbart“ Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Beginn: 15 Uhr</p>			
	<p>Konzert der Festspiele M-V mit Sopranistin Olena Tokar und Pianist Igor Gryshyn Schloss Basthorst, Beginn: 19.30 Uhr</p> 			
	<p>Mission: Impossible – Rogue Nation Tom Cruise stürzt sich in ein neues Abenteuer Heute Filmstart im Mega Movies am Bleicherufer</p>			
<p>Fr. 07.08.</p>	<p>Kleines Fest im großen Park Traumspektakel mit Künstlern aus aller Welt Schlosspark Ludwigslust, 07. und 08.08., Beginn je 18 Uhr</p>			
	<p>Musical Night in concert Konzert mit Highlights aus den erfolgreichsten Musicals der Welt Freilichtbühne Schwerin, Beginn: 20 Uhr</p>			



Das aktuelle Kinoprogramm finden Sie unter:
www.megamovies.de

Anzeige

Wasserski-Lift Zachun

NEUE OBSTACLES!

NEUES VERLEIHMATERIAL!

10% RABATT FÜR STUDENTEN!*

*Bei Vorlage des gültigen Studentenausweises auf alle Lifttickets. Kombination mit weiteren Rabatten und Aktionen nicht möglich.

**Fisherman's Friend
Blobtour**

**LUFTKISSEN-KATAPULT
AM ZACHUN BEACH**

Samstag 8.8. &
Sonntag 9.8.2015



Like us on **facebook**

www.wasserskilift.de

NUR 30 MINUTEN VON SCHWERIN

Mi. 19.08.	Grimm in der Scheune Figurentheater Margrit Wischnewski präsentiert „Der gestiefelte Kater“ Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Beginn: 15 Uhr	
	Schweriner Kabarettfestival bis 22.08. mit Anke Geißler, Theater SanftWut, Trude träumt von Afrika, Der Speicher, Beginn: jeweils 20 Uhr	
Do. 20.08.	Grimm in der Scheune Figurentheater Margrit Wischnewski präsentiert „Dornröslein“ Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Beginn: 15 Uhr	
	Konzert der Festspiele MV Fiction – Quatuor Ebène goes Jazz Rehna, Klosterinnenhof, Beginn: 19.30 Uhr	
	Place2be Festival bis 23.08. Musik-Festival, u.a. mit Showtek, Felix Kröcher, Lil Jon, Neelix Marstallwiesen, Fr. u. Sa.: 16 – 0 Uhr, So.: 14 bis 22 Uhr	
Fr. 21.08.	Konzert der Festspiele Mecklenburg-Vorpommern Brazil – Quatuor Ebène goes Jazz Kulturhaus Mestlin, Beginn: 19.30 Uhr	
	Öffentliche Familienführung auf Schloss Ludwigslust Rundgang für die ganze Familie, Thema: Tiere im Schloss Schloss Ludwigslust, 11 – 13.30 Uhr	
Sa. 22.08.	19. Benefizkonzert mit der Gruppe Reel Irish-Folk-Konzert für den guten Zweck Schleifmühle Schwerin, Beginn: 16 Uhr	

	Beginn der Ausstellung der Galerie Roof aus Wismar Keramik, Skulpturen, Malerei, Plastik und Kunst am Bau Campus am Ziegelsee, Vernissage: 15 Uhr, bis 28.10.2015	
	Multivisionsshow „Naturwunder Erde“ Weltreise voller Bilder, Erlebnisse und Musik von und mit Markus Mauthe, Freilichtbühne Schwerin, Beginn: 21 Uhr	
Sa. 22.08.	Traditionelles Indianderfest bis 23. August Spektakuläre Stunts, Rassepferde, Indianertänze, Tipies und Apache-Live-Show, Zoo Schwerin, Beginn: Sa.: 13 Uhr, So.: 11 Uhr	
	Baseball: Schwerin Diamonds gegen die Rostock Grizzlys Diamonds Ballpark, Stadionstr., Beginn: 12 Uhr	
	„Nacht der Musik“ mit emBRASSment und vision string quartet, mit Fackelspaziergang Stadtkirche Ludwigslust und Goldener Saal, Beginn: 20 Uhr	
	Wenzel solo Der bekannte deutsche Liedermacher zu Gast in Gadebusch Restaurant Station Burgsee, Beginn: 20 Uhr	
Do. 27.08.	Winzerfest Schwerin bis 30. August mit Winzern aus ganz Deutschland Altstädtischer Markt Schwerin	
	Jamel rockt den Förster Open Air Rockfestival für Demokratie und Toleranz Jamel in Nordwestmecklenburg, bis 29.08.	
	SommerMärchen bis 30. August Mittelalterfest mit buntem historischem Markttreiben Platz an der Siegestsäule, Fr. 14-22 Uhr, Sa.+So. je 10-22 Uhr	
Fr. 28.08.	Lichterfest im Schlosspark Skuriles, Leises und Unerwartetes – Lichter und Klänge im Park Schloss Dreilützow, 20.15 – 23.15 Uhr	
	Stahlzeit Rammstein Tribute Open-Air Konzert Freilichtbühne Schwerin, Beginn: 20 Uhr	
Sa. 29.08.	Zuckertütenfest Kinderprogramm für alle Schulanfänger mit Zoopädagogin Katrin Otterbeck Meyer und ihrem Team, Zoo Schwerin, Beginn: 13 Uhr	
	Benefizfest im Tierheim Schwerin mit Ponyreiten, Hundesport, Brieftauben uvm. Zum Kirschenhof 72 in Warnitz, 10 bis 15 Uhr	
So. 30.08.	Revolverheld – „Immer in Bewegung“ Konzert der Sommer Open Air Tour 2015 Freilichtbühne Schwerin, Beginn: 18 Uhr	
Sa. 14.11.	Johannes Oerding live Konzert zu seinem aktuellen Album „Alles brennt“ Sport- und Kongresshalle, Beginn: 20 Uhr	

— Anzeige —

Das Geheimnis Ihrer Gewichtsabnahme liegt in Ihrem persönlichen Stoffwechsel!

Ihr Wunsch:

- ✓ nachhaltige Gewichtsreduzierung
- ✓ gesund abnehmen und fit werden mit Spaß an gutem Essen
- ✓ eine Ernährungsumstellung, die für die ganze Familie passt

Der Weg:

- ✓ Sie rufen uns an und vereinbaren einen Termin für ein erstes kostenloses Gespräch.
- ✓ Wir bestimmen Ihren Stoffwechseltyp und stellen Ihren persönlichen Ernährungsplan auf.
- ✓ Wir begleiten und unterstützen Sie.

Das Ziel „schlank werden – schlank sein – schlank bleiben“ erreichen wir gemeinsam!



Hella Kuhlmeier
Institutsinhaberin



Sylvie Ziegler



☎ SN/477 29 787

ideaform Schwerin Hella Kuhlmeier • Am Markt 9 • 19055 Schwerin

Tel. 0385 477 29 787 • Mobil 0157 58 26 68 84
schwerin@ideaform.de • www.ideaform.de

INFO
Vorankündigung
in Schwerin

TV:Schwerin begleitet großes Vorhaben in der Weststadt

Selbstbestimmt alt werden

Weststadt • Die Weststadt ist ein ganz besonderes Stück Schwerins. Laut statistischen Angaben, hier fühlt man sich am wohlsten. Leerstand ist gleich Null, die Infrastruktur ist bestens entwickelt und die Häuser befinden sich im vorwiegend guten Zustand. Doch an Problemen mangelt es auch in der Weststadt nicht. Die Veralterung und Vereinsamung der Anwohner nimmt Jahr für Jahr zu. „Selbstbestimmt alt werden, und zwar in eigener Wohnung“ – so lautet die Herausforderung. TV:Schwerin geht dem Problem auf den Grund.

Viele Häuser in der Weststadt können nicht – wie zum Beispiel in anderen Stadtteilen – komplett leer geräumt und altersgerecht saniert werden. Es muss also nach individuell angepassten Lösungen gesucht werden. Das Team vom Regionalfernsehen begleitete ein wichtiges Treffen zwischen den engagierten Helfern aus dem Stadtteil und den Vertretern der Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft SWG.

Sozialraumanalyse ermittelt Wohnbedarf

Im Mittelpunkt stand die Sozialraumanalyse, die von der SWG in Auftrag gegeben wurde. Deren Ziel war es, den

komplexen Bedarf für die Weststadt zu ermitteln. Eine vielseitige und durchdachte Vorgehensweise ist an dieser Stelle unverzichtbar.

Individuelle Lösungen sind gefragt

Gemeinsam mit den Experten besuchte TV:Schwerin eine typische Weststadt-Wohnung. Für den gehbehinderten Mieter im 2. Stock musste nun eine individuelle Lösung her. Nicht nur bei der Umrüstung des Badezimmers. Auch ein freiwilliger Helfer aus der Nachbarschaft erklärte sich bereit, dem alten Mann in seinen Angelegenheiten zu helfen. Später war TV:Schwerin mit einer Anwohnergruppe im Stadtteil unterwegs. Die Mitglieder des Nachbarschaftstreffs in der Lessingstraße machten dabei zahlreiche Fotos und Notizen. Es wurde nach Problemfeldern gesucht. Die Ergebnisse von solchen Begehungen unterstützen die Entwicklung der Sozialraumanalyse und dienen als Impulse für die Wohnungswirtschaft vor Ort.

TV:Schwerin begleitet die Veränderungen in der Weststadt, bringt zahlreiche Akteure zu Wort und berichtet über die Bau-, Umbau- und Wohnraumverbesserungspläne im Stadtteil.

Mehr über das Stadtgeschehen erfahren Interessierte auch im Internet unter www.tv-schwerin.de.



Ein Blick von oben hilft den Städtebauern nicht mehr. In der Weststadt gehen sie ins Detail
Foto: TV:Schwerin

TV SCHWERIN

Mein Regionalfernsehen.
www.tv-schwerin.de

Geschäftsführer

Thomas Böhm

Telefon

(0385) 595 87 50

Fax

(0385) 595 87 529

Redaktionsleitung

Alexander Kamenezki

E-Mail

info@tv-schwerin.de

Internet

www.tv-schwerin.de

Programm

- Berichte
- Reportagen
- Nachrichten
- Kulturtipps
- Interviews, Talks
- Umfragen
- Service



Im vergangenen Jahr rockten unter anderem Fett über Vierzig und Blues Horizon die Aula
Fotos: maxpress

Bands verwandeln Aula in Konzerthalle

Rocken für den guten Zweck

Schwerin • Am 14. November wird es wieder laut in der Aula der SWS Schulen auf dem CAMPUS am Ziegelsee. Dann veranstaltet die Arbeiterwohlfahrt Mecklenburg-Vorpommern zum zweiten Mal das Benefizkonzert „Rock in der Schule“. Wie auch im vergangenen Jahr verzichten die Künstler und Organisatoren auf ihre Gagen, sodass die Einnahmen zu 100 Prozent an die AWO-Stiftung Horizonte gehen.

Bereits im vergangenen Jahr rockten Fett über Vierzig und die Band des NDR-Moderators René Steuder Blues Horizon (Foto rechts unten) vor 300 Gästen die Bühne in der Schule.

Auch in diesem Jahr sind sie gerne wieder mit von der Partie. „Das ist eine runde Sache, weil die Einnahmen an die Stiftung gehen und von dort an soziale Projekte im ganzen Land. Helfen tut gut“, erklärt Bernd Tünker, Sänger der Band Fett über Vierzig und Mitinitiator von Rock in der Schule. Auch die Organisatoren bieten ihre Leistungen kostenfrei an.

So stellt die MME Group die notwendige Technik, die SWS Schulen bieten die entsprechenden Räumlichkeiten und die maxpress Unternehmensgrup-

pe kümmert sich um die gesamte Organisation der Veranstaltung.



Special Guests

Neben den bekannten Bands werden auch einige „besondere Gäste“ die Besucher mit handgemachter Musik begeistern. Sie können also gespannt sein, welche Überraschungsgäste auf der Bühne auftreten werden.

Livemusik in besonderer Location

Die Karten für das Kultkonzert sind rar, der Erfolg im vergangenen Jahr hat sich herumsprochen. Wer also

tolle rockige Livemusik in einer besonderen Location für den guten Zweck erleben möchte, sollte sich schnell für 20 Euro pro Person ein Ticket sichern.

Der Kartenverkauf läuft über den AWO Landesverband M-V, Wismarsche Straße 183-185, Telefon: (0385) 761 60 12, E-Mail: info@awo-mv.de. Restkarten werden an der Abendkasse erhältlich sein.

Ist eine Ausbildung zum Bankkaufmann/zur Bankkauffrau bei der Sparkasse genau das Richtige für Dich?

Spannend ab dem ersten Tag



Tobias Tarnow, Kundenberater in der Weststadt

Schwerin • Ohne Jackett und gepflegtes Auftreten geht es bei Tobias Tarnow nicht. Als Kundenberater bei der Sparkasse Mecklenburg-Schwerin geht er in Hemd und mit Krawatte zur Arbeit. Als Bankkaufmann steht er ständig in Kontakt mit Kunden.

hauspost: Herr Tarnow, wie sind Sie zur Sparkasse gekommen und warum haben Sie sich für eine Ausbildung bei der Sparkasse entschieden?

Tobias Tarnow: Ich habe mich schon immer für Finanz- und Wirtschaftsthemen interessiert. Da war es für mich naheliegend, nach dem Abitur ein duales Studium im Bereich Finanz- und Steuerrecht zu beginnen. Schnell merkte ich aber, dass dies nicht so ganz meins ist. Ich wollte eine kaufmännische Ausbildung machen und dabei nicht in einem Einzelbüro verstauben, sondern etwas mit Menschen machen, als Kundenberater. Bei uns in Schwerin ist die Sparkasse als Marktführer präsent, auch als Ausbilder. Zudem kannte ich die Sparkasse bereits über ein Praktikum. Das war sehr interessant und hat letztlich den Ausschlag gegeben. So startete ich meine Ausbildung zum Bankkaufmann bei der Sparkasse Mecklenburg-Schwerin.

hauspost: Wie lief die praktische Ausbildung in der Sparkasse ab?

Tobias Tarnow: Nach Beginn der Ausbildung wurde ich vorerst im Servicebereich eingesetzt. Das beinhaltete Kassentätigkeiten sowie die Abwicklung des Zahlungsverkehrs. Im weiteren Verlauf der Ausbildung lernte ich alle Geschäftsbereiche kennen. So standen dann Fachabteilungen sowie die Kundenberatung an. Dort ging es vorwiegend um die Betreuung unserer Kunden sowie die Beratung zu den Themen Geldanlage, Altersvorsorge und Kontenverwaltung.



Durch die vielfältigen Einsatzgebiete konnte ich mir ein umfangreiches Fachwissen aneignen und mich persönlich weiterentwickeln.

hauspost: Inwieweit entspricht Ihre heutige Position Ihren Vorstellungen?

Tobias Tarnow: Seit Anfang des Jahres arbeite ich als Kundenberater. Der direkte Kontakt mit den Kunden macht mir viel Spaß. Ich unterstütze die Kunden bei ihren finanziellen Angelegenheiten. In der Geschäftsstelle kann ich viel von meinen KollegInnen lernen. Die KollegInnen und das Arbeitsumfeld passen gut zusammen. Natürlich werde ich mich auch weiter qualifizieren. Mir ist wichtig, dass die Arbeit abwechslungsreich ist und dass ich Spaß dabei habe. Egal, was der Terminkalender sagt - man weiß nie, was einen erwartet. Es kommen immer wieder neue Aufgaben hinzu und so wird es auch nie langweilig. Mir gefällt es sehr, dass nicht jeder Tag wie der andere ist.

Ausbildungsstart August 2016 Jetzt bewerben!

Wer Freude am Umgang mit Menschen hat sowie Fleiß und Engagement mitbringt, ist genau richtig bei der Sparkasse Mecklenburg-Schwerin. Bewerber sollten ihre Unterlagen möglichst schon sechs bis zwölf Monate vor dem Ausbildungsstart einreichen. Weitere Informationen zur Ausbildung bei der Sparkasse Mecklenburg-Schwerin oder zu Praktikas hält Personalentwicklerin Jutta Grabs bereit.

Telefon: 0385 551 1331

E-Mail: jutta.grabs@spk-m-sn.de

Auch auf www.spk-m-sn.de können Interessierte Informationen zur Berufsausbildung abrufen.



Immobilien-Service

in Vertretung der LBS Immobilien GmbH
Mecklenburgstraße 13
19053 Schwerin
Tel. 0385 551 3330
www.spk-m-sn.de



DHH mit Blick auf See

Objekt 56-1030-0402
DHH mit Blick auf den Schweriner See in Raben Steinfeld, Wfl. ca. 67 m², Zi. 3, Vollkeller, massive Garage, Grdst. ca. 683 m², Energieausweis: Verbrauch, Endenergieverbrauch 367,10 kWh/(m²a), Öl, gültig bis 09.02.2025, Bj. ca. 1958, letzte Mod. ca. 2005, KP: 130.000 €



Bungalow „Am Mühlentberg“

Objekt 56-1031-0416
Top-Winkelbungalow in Randlage des Wohnparks „Am Mühlentberg“ in Schwerin, Wfl. ca. 175 m², 6 Zi., offene Wohnküche, überdachte Westterrasse, 3 Stellplätze, Grdst. ca. 807 m², Energieausweis: Verbrauch, 135 kWh/(m²a), Gas, gültig bis 16.04.2025, Bj. ca. 2001, letzte Mod. 2011, KP: 329.000 €, keine zusätzl. Käuferprovision

Vermittlung von Immobilien

Sie wollen verkaufen?
Wir suchen Einfamilienhäuser, Doppelhäufte, Reihenhäuser im Raum Schwerin und Landkreis Ludwigslust-Parchim zur Eigennutzung oder als Kapitalanlage. Telefon: 0385 551 3304.

Nur jetzt mit 20 Euro Startkapital und kostenloser Mitgliedschaft im S-Club

Das junge Konto zum Nulltarif

Schwerin • Jetzt heißt es Verantwortung übernehmen für das eigene Geld – sei es das Gehalt aus dem Ferienjob, das Geldgeschenk zum Geburtstag oder das Taschengeld – auf dem Konto für junge Leute ist es bestens aufgehoben.

Mit dem speziellen Jugendgirokonto „Giro Fun“ der Sparkasse Mecklenburg-Schwerin lassen sich die Finanzen einfach clever managen und so bleiben keine Wünsche offen. Das Beste aber: Das eigene Konto kostet keinen Cent für Schüler, Studenten, Azubis und Mitglieder des Bundesfreiwilligendienstes bis zum 27. Lebensjahr. **Was bietet das „Giro Fun“?**

- 20 Euro geschenkt bis 30.10.2015
- kostenlose Kontoführung
- Sparkassencard inklusive
- Onlinebanking
- Guthabenzinsen bis zu 3 Prozent p.a.

Was gibt es zusätzlich?

- Die kostenlose Mitgliedschaft im S-Club mit:
- tollen Events und coolen Trends
 - gratis Eisbecher in den Sommerferien
 - Schülertimer geschenkt
 - Gewinnspielen und attraktiven Preisen
 - Zuschuss für Erste-Hilfe-Kurse
 - Rabatten bei Partnern (zum Beispiel für Kino, Friseur, etc.)

Wozu also noch lange warten?

Die Sparkasse verschenkt ein Startkapital von 20 Euro für jedes erstmals neu eröffnete Jugendgirokonto bis zum 30.10.2015. Mehr dazu unter: www.sparkassen-club.de





VR Immobilien GmbH
Alexandrinestraße 4
19055 Schwerin

Geschäftsführer
Werner Hinz

Telefon
(0385) 51 24 04

E-Mail
info@vr-immo-
schwerin.de

Internet
www.vr-immo-
schwerin.de

Sie wollen Ihr Haus verkaufen?

Das trifft sich gut. Wir haben viele Interessenten, die sich auf Ihre Immobilie freuen. Mit einem hohen Maß an Beratungsleistung verstehen wir uns als Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Immobilienkauf und -verkauf.



Sanitätshaus Hofmann
Bischofsstraße 1
19055 Schwerin

Telefon
(0385) 5 92 38 11

Telefax
(0385) 5 92 38 23

E-Mail
sani.hofmann@
t-online.de

Internet
www.sani-hofmann.de

QR-Code
Mit dem Smartphone einscannen und direkt auf die Website von Hofmann gelangen:



Stadhäuser Schwanenwieck Eigentumswohnung in den Waisengärten

Waisengärten • Das neu entstehende Wohngebiet „Waisengärten“ grenzt direkt an das Stadtzentrum von Schwerin und den Stadthafen. Die Innenstadt ist fußläufig erreichbar. Die circa 94 m² große Eigentumswohnung befindet sich im Erdgeschoss des 2014 gebauten Stadthauses Schwanenwieck. Sie umfasst zwei Schlafzimmer, ein Wohnzimmer mit direktem Zugang zur Terrasse mit eigenem Garten, eine lichtdurchflutete Küche und ein Vollbad mit Fenster. Im Haus befindet sich ein Fahrstuhl, ein Kellerabstellraum gehört zur Wohnung. **Energiebedarf:** 58,8 kWh(m²*a), gültig bis 19.03.2025, Fernwärmeheizung. **Kaufpreis:** 257.384,40 Euro. Tiefgaragenstellplatz: 18.000 Euro. Provisionsfrei.



Exklusive Eigentumswohnung zum Erstbezug



Grundstücke bieten Platz für Wohnräume

Baugrundstücke im Grünen Individuell bauen in herrlicher Natur

Renzw • Im Nordwesten Mecklenburg-Vorpommerns gelegen, gehört der kleine Ort Renzw zur Gemeinde Schildetal. Die hier angebotenen Grundstücke in attraktiver und idyllischer Lage sind etwa 750 oder 1.000 m² groß, ortsüblich erschlossen, baurechtlich und sofort bebaubar nach §34 BauGB. Alle Einrichtungen des täglichen Bedarfs wie Geschäfte, Bahnhof, Schulen und Ärzte sind in nur 4 km entfernten Lützw vorhanden. Die ländliche Umgebung der Grundstücke lädt zu Ausflügen ein. Das Schweriner Stadtzentrum und die Autobahn A24 liegen nur etwa 20 Minuten Fahrzeit entfernt. **Kaufpreis:** 25.000 Euro für 750 m² oder 30.000 Euro für 1.000 m² zzgl. Provision von 5,95 % inkl. MwSt.

Ferendomizil für zwei Familien Doppelbungalow mit Terrasse an der Elde

Garwitz • Dieser 55 m² große holzverkleidete Ferienbungalow bietet zwei Wohnungen für jeweils 2-4 Personen mit je einem Wohnzimmer, zwei Schlafzimmern und einem WC. Eine Einheit verfügt über eine Dusche. Beide Seiten können voll möbliert inklusive TV und Küchenecke übergeben werden. Die große Terrasse ist teilweise überdacht. Das gepflegte Grundstück verfügt über ca. 493 m² Eigenland. Das Haus ist wärmegeklämmt, hat zentrales Wasser und Abwasser und verfügt über Elektroheizkörper. Der Sport- und Yachthafen, ein Schwimmbad sowie die Elde sind nur wenige Schritte entfernt. **Kaufpreis:** 45.000 Euro zzgl. Courtage von 6,90 % inkl. MwSt.



Entspannen im Bungalow an der Elde

Spezielle Einlagen für Arbeits- und Sicherheitsschuhe bei Sanitätshaus Hofmann erhältlich

Wichtiger Schutz für gesunde Füße

Schwerin • Gesunde Füße sind die Basis für einen gesunden Gang durchs Leben. Gerade im Beruf sind viele Menschen auf ihre Bein- und Fußarbeit angewiesen und dadurch erhöhten Belastungen ausgesetzt. Um für ausreichenden Schutz der Füße zu sorgen, bietet das Schweriner Sanitätshaus Hofmann Beratungen zu Einlagenversorgungen in Arbeitsschuhen an.

Ob im Verkauf, im Servicebereich, auf langen Messetagen oder im Bauwesen – für viele Menschen ist gesundes Schuhwerk im Arbeitsalltag unabdingbar. Oft können in diesem Falle Einlagen mit individueller Fußbettung und dämpfender Materialkombination für eine spürbare Entlastung von Füßen und Beinen sorgen. Weil der Bedarf in diesem Feld immer weiter steigt, beraten die Orthopädie-

Schuhtechniker von Sanitätshaus Hofmann Interessierte jetzt speziell zur Einlagenversorgung in Arbeitsschuhen. Denn anders als bei den klassischen orthopädischen Einlagen für Alltagsschuhe gelten für Arbeitsschuhe besondere Regeln.

Baumustergeprüfte Einlagen

So sind in vielen Bereichen des Bauwesens Sicherheitsschuhe nach BGR 191 gesetzlich vorgeschrieben. „Wenn Einlagen in diese Schuhe eingepasst werden sollen, müssen sie bestimmte Bedingungen erfüllen“, erklärt Jann Seedorf, Leiter der Abteilung Schuhtechnik.

„Deshalb bieten wir hier spezielle Einlagen an, die baumustergeprüft sind und so die Sicherheitswirkung der Schuhe – also z.B. die Antistatik oder das Volumen im Bereich der Stahlkappe – nicht einschränken.“

Beratung zur Kostenübernahme

Bei Interesse informieren die Schuhtechniker von Sanitätshaus Hofmann gern auch über eine mögliche Kostenübernahme für diese Spezialeinlagen durch die Rentenversicherung, den Arbeitgeber oder das Arbeitsamt. *dm*



Orthopädienschuhmachermeister Jann Seedorf berät zu den verschiedenen Möglichkeiten von Einlagen in Arbeitsschuhen *Foto: maxpress/lz*

Urteil vom Bundesgerichtshof gibt vielen Kreditnehmern Chance auf tausende Euro Ersparnis

Widerrufsjoker ziehen und Geld sparen

Schwerin • Häufig werden wir Deutschen für unsere pedantische Art belächelt und ärgern uns selbst das eine oder andere Mal über ausufernde Bürokratie und Kleinlichkeit bei Verträgen. Verbrauchern, die ein Immobiliendarlehen aufgenommen haben, bietet aber genau diese Genauigkeit nun ein Schlupfloch zum Geldsparen.



Stefan Schulz
Foto: maxpress

„Wer nach dem 1. November 2002 ein Immobiliendarlehen aufgenommen hat, sollte seinen Kreditvertrag genau prüfen“, empfiehlt Rechtsanwalt Stefan Schulz. „Der Bundesgerichtshof (BGH) hat in diversen Entscheidungen, zuletzt 2014, geurteilt, dass dieser bei einer fehlerhaften Widerrufsbelehrung noch Jahre nach Abschluss rückgängig gemacht werden kann.“ Wer damals beispielsweise eine Zinsbindung von fünf Prozent vereinbart hat, kann den Vertrag nun rückgängig machen und sich bereits gezahlte Tilgungen und Zinsen erstatten lassen. Wer dann einen neuen Kredit zum aktuell günstigen Zinssatz zwischen ein und zwei Prozent abschließt, spart meist Tausende von Euro.

Möglich macht diesen „Widerrufsjoker“, dass viele Banken nach der Einführung des Widerrufsrechts für Immobilienkredite ab dem 1. November 2002 die Muster-Widerrufsbelehrung des Bundesjustizministeriums für fehlerhaft hielten und eigene Texte formulierten. Diese entsprechen aber in vielen Fällen – Verbraucherzentralen gehen von über 80 Prozent der Verträge aus – nicht den Anforderungen an eine ordnungsgemäße Widerrufsbelehrung. Zum Beispiel ist die Formulierung „Die Frist beginnt frühestens mit Erhalt dieser Belehrung“ ungültig, da der Verbraucher nicht genau genug über den Beginn der Widerrufsfrist informiert wird. Weiterhin wurden oft keine ladungsfähigen Anschriften des Darlehensgebers aufgeführt, also nur Postfachadressen oder Telefonnummern, an die man laut geltendem Recht keinen wirksamen Widerruf schicken kann. Auch eine Widerrufsbelehrung, die nicht deutlich vom anderen Vertragstext hervorgehoben wurde, gilt als ungültig. Sie muss also zum Beispiel fetter oder größer gedruckt sein, als die übrige Schrift.

„Wer die Vermutung hat, dass sein Darlehensvertrag eine fehlerhafte Widerrufsbelehrung enthält, kann damit zu mir kommen“, so Stefan Schulz. „Ich habe schon für viele Mandanten Verträge geprüft. Finde ich Fehler, helfe ich beim Widerruf. Wehrt sich die Bank, versuche ich, eine außergerichtliche



Jetzt Widerspruch einlegen und viel Geld sparen Foto: Denis Junker/Fotolia.com

Einigung zu vermitteln. Klappt das nicht, geht es ins Gerichtsverfahren.“

Um das finanzielle Risiko hierbei zu minimieren, sollte man die richtige Rechtsschutzversicherung abgeschlossen haben. Enthält diese eine Bauklausel, tritt sie für das Widerrufsverfahren mit der Bank ein. Ansonsten greift sie meist nur, wenn man eine fertige Immobilie gekauft hat, in der man auch selbst wohnt, oder bei Anschlussfinanzierungen. Auch dazu berät Stefan Schulz seine Mandanten. ck

Wette zur Meisterschaft Rainer Katt fordert Sportbegeisterte in Schwerin heraus

Schwerin • Sportakrobatik ist in Deutschland eher eine Nischensportart. Auch in Schwerin ziehen Volley- und Handball deutlich mehr Zuschauer an. Daher wettet Rainer Katt gegen die Sportstadt Schwerin, dass nicht mehr als 1.000 Eintrittskarten zur Deutschen Meisterschaft (DM) im Oktober verkauft werden.

„Ich bin seit Jahren begeisterter Fan der Schweriner Sportakrobatinnen. Bei der Weltmeisterschaft in Paris konnte ich mir selbst ein Bild davon machen, wie gut sie sich auch auf internationalen Matten präsentieren können“, so Rainer Katt von der Debeka Versicherung. „Viele wissen aber gar nicht, wie spektakulär diese Sportart ist. Darum wette ich, dass nicht mehr als 1.000 sportbegeisterte Zuschauer aus Schwerin und Umgebung ein Ticket für die Deutsche Meisterschaft der Junioren von 12 bis 19 Jahren am 17. und 18. Oktober in der Arena am Lambrechtsgrund kaufen werden.“ Sein Wetteinsatz ist hoch: Schaffen die Sportakrobaten es doch, die Tausendergrenze zu knacken, wird er für jede dieser 1.000 verkauften Karten einen Euro an den VfL



Die Wette wurden mit einem Handschlag zwischen Rainer Katt (li.), VfL-Trainerin Karola Mevius und Stadtsportbund-Geschäftsführer Dirk Pallakowski besiegelt Foto: maxpress/at

Schwerin 1990 e.V. spenden. „Natürlich hoffe ich, dass ich verliere. Aber ich glaube eher nicht daran“, fügt Rainer Katt hinzu. Für den Geschäftsführer des Stadtsportbundes der Landeshauptstadt Dirk Pallakowski ist allerdings klar, dass Katt zahlen müssen wird: „Schwerin ist die Sportstadt schlechthin. Es wäre doch gelacht, wenn wir diese Wette nicht gewinnen könnten!“ Wer den Sportakrobatinnen und Sportakrobaten vom VfL Schwerin tatkräftig dabei helfen möchte, den Wetteinsatz von Rainer Katt zu gewinnen, kann seine Tickets ab

sofort per E-Mail an orga@dm-sportakrobatik-2015.de bestellen oder direkt bei Sport Scheffe in der Mecklenburgstraße, im belasso, in der Sport- und Kongresshalle, im Mega Movies, in der Geschäftsstelle des VfL Schwerin in der Lübecker Straße 46 oder bei der maxpress PR- und Werbeagentur in der Stadionstraße 1 kaufen. Eine Tageskarte kostet 8 Euro für Erwachsene und 3 Euro für Kinder bis 10 Jahre, Rentner und Schwerbeschädigte. Das Wochenendticket gibt es zum Sparpreis von 10 bzw. 5 Euro. Catharina Karp



STEFAN SCHULZ
RECHTSANWALT

STEFAN SCHULZ

Rechtsanwalt

Friedrich-Engels-Str. 2a
19061 Schwerin

Telefon

(0385) 44 000 267

Fax

(0385) 44 000 268

E-Mail

kontakt@
ra-schulz-schwerin.de

Internet

www.ra-schulz-schwerin.de

Fachgebiete:

- Handelsrecht
- Gesellschaftsrecht
- Fachanwalt für Versicherungs- und Sozialrecht



2015
Deutsche Meisterschaft
Sportakrobatik in Schwerin Junioren (12-19)

DM Sportakrobatik

17.-18. Oktober
2015

E-Mail

orga@dm-sportakrobatik-2015.de

Telefon

(0385) 76 05 20

Internet

www.dm-sportakrobatik-2015.de

Facebook

DM Sportakrobatik
Schwerin 2015

Kartenvorverkaufsstellen:

- VfL Schwerin
- belasso
- Sport Scheffe
- Mega Movies
- Bestellung per E-Mail



ETL / Fuchs & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft
 Mitglied der ETL
 (European Tax and Law)
 Niederlassung Schwerin
 Wismarsche Str. 184
 19053 Schwerin

Ansprechpartnerinnen

Steuerberaterin
 Birgit Winkels



Steuerberaterin
 Karin Winkler



Telefon
 (0385) 59 37 10

Internet
www.etl.de/fuchschwerin.de

Abgabefrist einhalten Steuererklärung leicht gemacht dank professioneller Hilfe

Schwerin • Es ist August und trotz Abgabefrist bis Ende Mai ist die Einkommenssteuererklärung immer noch nicht beim Finanzamt? Dann schnell zum Steuerberater. Denn Steuerbüros haben bis zum 31.12. Zeit, die Steuererklärungen ihrer Mandanten beim Finanzamt einzureichen. Außerdem kennen sie jede Menge Tipps, um richtig Geld zu sparen.

Jedes Jahr das gleiche Spiel – die Steuererklärung muss gemacht werden. Das kostet Zeit, Arbeit und manchmal auch Nerven, soll doch eine möglichst hohe Rückzahlung dabei herauskommen. Anstatt sich damit zu Hause abzumühen, kann mit der Erstellung der Steuererklärung auch ein Steuerbüro beauftragt werden. Für die Steuerberaterinnen der ETL/Fuchs & Partner Steuerberatungsgesellschaft ist dies das tägliche Geschäft. Sie sind nicht nur routiniert, sondern kennen auch die besten Steuertipps und aktuelle Rechtsprechungen, die sich zum Vorteil des Steuerzahlers auswirken. Die Steuerberaterinnen sichten die Belege und achten auf Vollständigkeit. So schauen sie unter anderem auf die Abgeltungssteuer bei Kapitaleinkünften. Wenn diese vom jeweiligen Geldinstitut zu Unrecht einbehal-



Die Steuerklärung für das Jahr 2014 noch nicht abgegeben? Mit Unterstützung durch ein Steuerbüro verlängert sich die Abgabefrist bis Ende des Jahres Foto: bluedesign/Fotolia.com

ten wurde, kann sich der Steuerzahler auf eine Erstattung freuen.

Wer Ferienunterkünfte vermietet, muss diese Einkünfte natürlich in der Steuererklärung angeben, kann gleichzeitig aber jede Menge Ausgaben als Aufwendungen absetzen. Das reicht von der Fahrt zum Ferienobjekt über die Ausstattung bis hin zu Kosten für die Wäsche. Auch Vorfälligkeitsentschädigungen können steuerlich als Werbungskosten geltend gemacht werden. Dazu muss jedoch nachgewiesen werden, dass die Vorfälligkeitsentschädigung nicht unmittelbar mit der Veräußerung zusammenhängt, sondern der Entschuldung bei

einer weiteren Vermietungstätigkeit dient. Wie genau das funktioniert, wissen die Steuerberaterinnen von ETL.

Auch bei Sachleistungen durch den Arbeitgeber wie beispielsweise Tank- oder Einkaufsgutscheinen sind einige Kniffe zu berücksichtigen, denn sie können die abziehbaren Werbungskosten mindern. Doch auch bei diesem Thema ist man mit einer Beratung durch das Steuerbüro auf der sicheren Seite.

Und das Beste, die Ausgaben für diese professionelle Hilfe der Steuerberaterinnen können zumindest teilweise ebenfalls beim Finanzamt eingereicht werden. ca

PIANO-HAUS
KUNZE

19055 Schwerin
Puschkinstraße 71
Telefon
 (0385) 56 59 56

Montag bis Freitag:
 10 – 18 Uhr
 Samstag:
 10 – 14 Uhr
 oder nach Absprache

- Verkauf & Verleih von Klavieren & Flügeln der Steinway-Familie: vom Einsteigerklavier bis zum Konzertflügel
- Verkauf von gebrauchten Klavieren
- Verkauf von e-Pianos
- Verkauf von Gitarren
- Verkauf von Notenbüchern
- Klavier- und Gitarrenunterricht
- Klavierstimmer
- Werkstatt für Klavier und Flügel

Internet
www.piano-haus-kunze.de

Das Piano-Haus Kunze ist seit über 20 Jahren Händler, Serviceanbieter und Berater rund um das Klavier Vom Einsteigermodell bis zur Wertanlage

Altstadt • Der Kauf eines Konzertflügels oder eines neuen oder gebrauchten Klaviers, die Frage nach dem Klavierstimmer mit dem sensiblen Gehör oder die Suche nach dem Klavier- oder Gitarrenunterricht: mit Matthias Kunze vom „Piano-Haus Kunze“ können all diese Probleme gelöst werden.

Schon in der zweiten Generation gibt nun Matthias Kunze den Ton an. Er heißt wie sein Vater und hat auch dessen ausgezeichnetes Gehör geerbt. Dieses ist die Grundlage für seinen Beruf als gelernter Klavierbauer und Klavierstimmer. Zum Jahresbeginn hat er das fest etablierte „Piano-Haus Kunze“ von seinem Vater übernommen und baut seitdem mit kreativen Ideen den Fächer an Angeboten weiter aus. Neben Alt Meteln als Ursprungssitz und Werkstatt zur Reparatur gebrauchter Klaviere und Flügel gibt es seit April auch ein „Piano-Haus Kunze“ in der Schweriner Puschkinstraße. Dort glänzt ein kostbarer Flügel in schwarz oder weiß neben Klavieren in braun, schwarz, weiß, gelb oder rot. Für jeden Geschmack ist etwas dabei. Auch für jede Preisvorstellung. „Denn wir wollen jeden Kunden glücklich machen, auch den Einsteiger“, erklärt Inhaber Kunze. Wer bei ihm kauft, kann ein neues Klavier von

C. Bergmann schon für 3.000 Euro erhalten, oder aber er entscheidet sich für ein gebrauchtes, von der hauseigenen Werkstatt überarbeitetes und gestimmtes Klavier. Das gibt es bei Kunze schon ab 2.000 Euro. Auch für den großen Geldbeutel findet sich

hochwertiges.
 Matthias Kunze hat



einen Exklusivvertrag mit Steinway & Sons. Das heißt, wer in MV ein Piano oder einen Flügel der über 160 Jahre alten und berühmten Handwerkskunst von Steinway & Sons kaufen möchte, der kann dies nur im Piano-Haus Kunze tun. „Ab 35.000 Euro für einen gebrauchten und ab 68.000 Euro für einen

neuen Flügel zahlt der Kunde für dieses wertvolle Instrument mit dem wunderbaren Klang,“ erklärt Matthias Kunze und streicht dabei liebevoll über einen seiner kostbaren Flügel und ergänzt: „Das ist er wert! Eine gute Geldanlage, besonders in Zeiten drohenden Geldverfalls. Noch vor 20 Jahren kostete ein Steinway B-Flügel 65.000 DM. Heute liegt der gleiche Flügel bei 95.000 Euro. Eine gute Rendite, oder?“ Darüber hinaus bietet er in seiner modern und edel eingerichteten Etage in der Puschkinstraße 71 Klavier- und Gitarrenunterricht an. Für letzteren können auch Gitarren vor Ort gekauft werden. Auch Notenbücher können hier erworben werden. Die Beratung ist gratis und inklusive.

Reinschauen und ausprobieren! Einen Besuch ist es wert. Vom 1. September bis 31. Dezember gibt es ein ganz besonderes Kundenangebot: Zum Kauf eines Klaviers der Steinway Familie – zu der Steinway, Essex und Boston gehören – erhält der Kunde die Möglichkeit der Stummschaltung via Kopfhörer gratis dazu. Er spart 1.800 Euro und wird beim Klavierspiel mit Kopfhörer unabhängig von Ruhezeiten beispielsweise im Mehrfamilienhaus - und das alles mit einem der weltweit besten Tasteninstrumente. akr

Gut schlafen und Feste feiern im Sport- und Bikehotel in Schwerin Görries

Italienischer Brunch und legendäre Silvesterparty

Schwerin • Mit urigen Räumen, gemütlicher Atmosphäre und einem gut gelaunten Servicepersonal – so werden die Gäste im Sport- und Bikehotel empfangen. Viele Geburtstagsfeiern und Vereinsfeste wurden über die Sommermonate im Saal und auf der Grillterrasse gefeiert. Jetzt plant das Team zusätzlich noch eigene Veranstaltungen.

Die ruhige Lage bietet beste Voraussetzungen für lange und fröhliche Feiern. Im Saal des Sport- und Bikehotels finden 100 Gäste bequem Platz. Neben vielen feierlichen Anlässen gehört es schon zum guten Ton des Hauses, eigene Veranstaltungen anzubieten. Ob Griechischer Abend mit Syrtakitzanz im Frühling oder der traditionelle Irische Folkabend im März – immer tanzen die Gäste bis tief in die Nacht. Für den Herbst will das Team nun erstmals einen Italienischen Brunch anbieten.

Italienischer Brunch im goldenen Oktober

Am Sonntag, 11. Oktober von 11 bis 15 Uhr darf auf köstlich toskanische Art am Kalt- und Warmbuffett geschlemmt werden, natürlich mit italienischen Weinspezialitäten und klassischen Klängen vom Mittelmeer. Für 17,50 Euro pro Person wird dieses Erlebnis angeboten. Schon

jetzt können Bestellungen angenommen werden.

Silvester zu feiern mit günstigen Übernachtungen ist nicht ganz so einfach in Schwerin, doch alle zwei Jahre bietet das Sport- und Bikehotel mit seinen 17 Zimmern diese Möglichkeit, um ausgelassen und mit viel Tanz das Jahr verlassen zu können. Mit guten Vorsätzen treffen sich die Gäste dann nach einer rauschenden Nacht am Neujahrmorgen zum Frühstück im Saal

und lassen den Abend noch einmal Revue passieren. Für einen Pauschalpreis von 70 Euro pro Person können Kartenbestellungen ab sofort an das Team gerichtet werden. Im Kartenpreis enthalten ist ein üppiges Buffett, alle Getränke (außer Spirituosen) und die begehrten Überraschungsberliner. **Feste feiern:** Übrigens sind im September, Oktober und November nur noch wenige Wochenendtermine für Feierlichkeiten im Saal frei. Jetzt schnell buchen.



Erstmals: Italienischer Brunch am 11. Oktober im Sport- und Bikehotel in der Landeshauptstadt Schwerin. Auch die legendäre Silvesterfeier, die nur alle zwei Jahre dran ist, startet noch 2015

Foto links: kab-vision - Fotolia; Foto rechts: psdesign1 - Fotolia



Sporthotel & Bikehotel

Mittelstelle 11
19061 Schwerin
Telefon
(0385) 611 553
E-Mail
info@sporthotel-schwerin.de

Übernachtungen

- Doppelzimmer
- Einbettzimmer
- Mehrbettzimmer
- Ferienwohnung
- Aufbettungen möglich

Feierlichkeiten

- Familienfeiern
- Betriebsfeiern
- Vereinsfeste
- Geburtstage
- Jugendweihen
- Grillfeste
- Sportfeste
- Trainingslager
- Tagungen

Camping

- Caravanstellplätze
- Zeltplatz

Forschungsinstitut somni bene bietet moderne Therapiemöglichkeiten für psychische Erkrankungen

Schlafstörungen als erste Anzeichen

Schwerin • Von allen schweren Erkrankungen des Gehirns ist die Depression eine der häufigsten. Die Wahrscheinlichkeit, im Leben an einer Depression zu erkranken, liegt derzeit bei 16 bis 20 Prozent. In Deutschland leiden rund drei Millionen Menschen an einer Depression, die Krankschreibungen erreichten 2014 einen Höchststand mit 17 Prozent aller Ausfalltage. Psychische Erkrankungen sind die zweithäufigste Diagnosegruppe, die zu Arbeitsunfähigkeit führt.

Die medizinische Forschung liefert neue Erkenntnisse zu der engen Verknüpfung zwischen Schlafstörungen und psychischen Erkrankungen wie Depressionen, Angststörungen und Demenzen: wichtige Neurotransmitter im Gehirn regeln unseren Schlaf-Wach-Rhythmus, den Gemütszustand, das Wahrnehmen, Denken und Gedächtnisleistungen. Schlafstörungen sind oft das erste Anzeichen einer Depression. Ohne fachgerechte Behandlung können chronische Schlafstörung u.a. auch das Risiko einer Depression erhöhen. Studien bei über 50.000 Patienten

konnten außerdem einen Zusammenhang zwischen einer Depression und einer Demenz-Erkrankung nachweisen. Diese Erkenntnisse aus der Schlaf- und Depressionsforschung unterstreichen die Bedeutung der fachärztlichen Abklärung von chronischen Schlafstörungen, um die möglichen Ursachen zu erkennen und deren Folgen zu verhindern.

Diesen Aufgaben fühlt sich das Schweriner Forschungsinstitut „somni bene“ seit mehr als zehn Jahren verpflichtet: hier werden moderne Therapiemethoden zur Behandlung von Schlafstörungen, Depressionen und Demenzen erforscht. Betroffene, die unter Symptomen dieser Erkrankungen leiden, werden diagnostiziert und können unter fachärztlicher Betreuung an einer studienkontrollierten Behandlung teilnehmen oder erhalten weitere Empfehlungen zu möglichen Behandlungsalternativen. Damit unterstützt „somni bene“ die aktuellen Herausforderungen der medizinischen Forschung: ein tieferes Verständnis über die Ursachen von Depressionen und Demenzerkrankungen zu erhalten und damit wirksame und verträgliche Behandlungsmöglichkeiten für die Patienten zu entwickeln. Weitere Informationen für betroffene Patienten oder deren Angehörige unter www.somnibene.de oder telefonisch unter 0385 20 79 80.



somni bene

Institut f. Medizinische
Forschung und
Schlafmedizin
Schwerin GmbH

Adresse

Goethestraße 1
19053 Schwerin

Telefon

(0385) 20 79 80

Fax

(0385) 2 07 98 13

E-Mail

info@somnibene.de

Öffnungszeiten

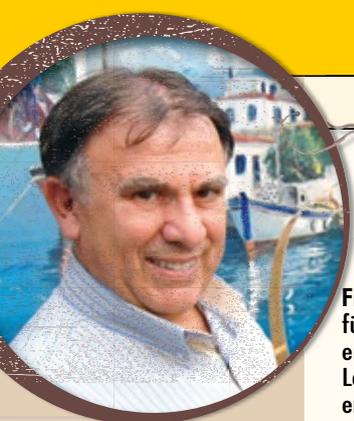
Montag bis Freitag
8 – 17 Uhr

Aktuelle Studienangebote für

- Depressionen
- Schlafstörungen
- Alzheimer Demenz



Das kompetente Team von somni bene unterstützt Betroffene von Schlafstörungen und psychischen Erkrankungen
Foto: maxpress/iz



einen Familienmenschen aus dem sonnigen Süden Dimitri Giannikis

Friedrichsthal • Der Lebenstraum – für Dimitri Giannikis hat er sich bereits erfüllt. Er ist zufrieden mit seinem Leben, in dem er durch harte Arbeit viel erreicht hat. Die Familie ist der Dreh- und Angelpunkt seines Glücks, das er gern mit anderen teilt.

Würde es das Schweriner Hermes-Restaurant nicht geben, dann wäre Dimitri Giannikis in einem kleinen Pavillon am Strand von Rhodos beschäftigt. Wäre das nicht möglich, dann wäre er definitiv in Schwerin

und würde das Hermes eröffnen! „Diese Städte sind meine absoluten Favoriten. In beiden fühle ich mich ausgesprochen wohl.“, sagt der 61-Jährige. Das Zuhause für seine Familie ist ein kleines Paradies in Friedrichsthal. Mitten im Grünen, mit vielen Tieren. Hund Lazarus wedelt morgens freudig mit dem Schwanz, wenn „Dimi“ mit der Leine kommt. Am Neumühler See geht es bis zu den Quellen. Viel frische Luft, Zeit zum Durchatmen und Abschalten vom hektischen Alltag. Den vergisst der Grieche auch, wenn seine Enkel Dimitri und

Rafael den Opa in Beschlag nehmen. Ist es draußen kalt, dann sind die drei mit der Wii zu Gange. Oder die beiden „Dimis“ spielen eine Partie Schach. Der Junior gewinnt immer, sagt der Großvater augenzwinkernd, aber voller Anerkennung für kluge Züge des Achtjährigen. Mit ihm und Bruder Rafael geht er, leider viel zu selten, gern zum Handball der Mecklenburger Stiere. „Dimi“ ist bestens informiert über den Nachwuchs am Ball – bei den jungen Stieren und bei den grün-weißen Krokodilen. Daumen hoch für Grünes – das gilt auch für den großen Garten. „Mein Vater wählt alle Pflanzen selbst aus, damit eine blühende Oase entsteht“, sagt Janni Giannikis. Und sein Vater gibt Acht auf die eigene und die große Restaurant-Familie: Vom 4. bis 22. August macht das „Hermes“ Ferien, damit sich alle erholen können: Mitarbeiter mit ihren (Schul-) Kindern, aber auch die Giannikis. Wenngleich: „Dimi“ schmiedet bereits Pläne, sein kleines Paradies weiter zu vervollkommen. Und dann wird er wieder mit Freunden von hier und aus der südlichen Heimat in Schwerin unterwegs sein. In dieser wunderschönen Stadt, die er so sehr liebt und auf die die Schweriner mächtig stolz sein dürfen. Mediterranes Ambiente an Sommertagen genießt Dimitri Giannikis natürlich im eigenen Garten.

Vom Küchenhelfer zum Hermes-Chef

Die Geschichte vom Tellerwäscher zum Millionär findet sich im Friedrichsthaler Hermes-Restaurant nicht wirklich wieder. Parallelen dazu gibt es schon: Nach der Schule musste Dimitri Giannikis bereits im Alter von zwölf Jahren arbeiten. Er wuchs bei seiner Großmutter auf. Die Verhältnisse ließen dem 1954 geborenen Griechen nach dem Zweiten Weltkrieg und dem Bürgerkrieg wenig Möglichkeiten. Er verdingte sich als Küchenhelfer, lernte die Gastronomie von allen Seiten kennen. Mit 26 Jahren kam „Dimi“ nach Deutschland, seit 1994 lebt er mit seiner Familie in Schwerin.



Sonntagsfrühstück mit Gebäck, Honig, Käse und Eiern in Olivenöl und Zitrone Foto: ba

Barbara Arndt

25-jähriges Jubiläum Im Diakoniewerk Neues Ufer stehen Menschen zusammen

Rampe • „Da sein“ – so lautet das Motto des Diakoniewerks Neues Ufer, das im kommenden Jahr auf sein 25-jähriges Bestehen zurückblicken kann. In diesen 25 Jahren haben sich Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kompetent und engagiert für Kinder, Schüler, Menschen mit Behinderung und Senioren eingesetzt. Dies soll auch in Zukunft so sein.

„Das 25-jährige Bestehen des Unternehmens erfüllt uns mit Stolz und großer Freude“, sagt Geschäftsführer Thomas Tweer. „In diesen vergangenen Jahren ist es uns gelungen, für andere Menschen da zu sein und so unsere Firmenphilosophie mit Leben zu erfüllen“.

Seit 25 Jahren für andere da sein

25 Jahre da sein für Kinder: Damit ihnen vom ersten Tage an liebevolle Aufmerksamkeit, feinfühliges Zuwendung und Unterstützung für respektvollen Umgang miteinander zuteil werden.

25 Jahre da sein für Schüler: Damit sie erfahren können, wie wertvoll Vielfalt, Toleranz und Perspektiven sind und wie einfach es sein kann, voneinander miteinander zu



Da zu sein für andere – das ist seit 25 Jahren und auch in Zukunft die Philosophie des Diakoniewerks Neues Ufer Foto: Neues Ufer

lernen. 25 Jahre da sein für Menschen mit Behinderung: Damit sie nicht alleine sind und so viel Unterstützung wie nötig in Anspruch nehmen können.

25 Jahre da sein für Senioren: Damit sie Lebensqualität und Respekt in einem würdevollen Alter genießen können.

Festwoche im kommenden Jahr

Im Rahmen der Vorbereitungen für das Jubiläum sind Teilnehmer aus allen Bereichen des Unternehmens zusammengekommen

und dokumentieren mit einer Fotoaufnahme, wie Menschen in einem Unternehmen zusammenstehen können. Alle hatten viel Spaß bei diesem „besonderen“ Fototermin und freuen sich auf die Festwoche im kommenden Jahr.

Die Festwoche beginnt am Sonntag, 22. Mai 2016 mit einem Gottesdienst und endet am Samstag, 28. Mai 2016 mit dem traditionellen Ramper UFERFEST. Dazwischen wird es u.a. besondere Veranstaltungen für die einzelnen Bereiche des Unternehmens geben: Werkstattfest, Kinderfest, Sportfest und Projektarbeiten. Anna Karsten



DIAKONIEWERK
NEUES UFER gGmbH

Diakoniewerk
Neues Ufer gGmbH
Retgendorfer
Straße 4
19067 Rampe

Telefon
(03866) 67-0

Fax
(03866) 67-110

E-Mail
info@neues-ufer.de

Internet
www.neues-ufer.de



Schwerin wird Hauptstadtstudio Antenne MV mit offener Studiotür in Marienplatzgalerie

Schwerin • Nahe dran an den Menschen im Land zu sein – das ist nicht nur die journalistische Aufgabe sondern auch die Leidenschaft der Antenne MV Reporter. Und diese sehen Sie jetzt wahrscheinlich noch öfter: Das Hauptstadtstudio des Senders in der Schweriner Marienplatzgalerie (MAG) soll bald jedem Besucher die Möglichkeit geben, einen Blick hinter die Radio-Kulissen zu werfen und zum Mitmachen einladen.

„Nachdem wir bereits unseren Standortausbau in Rostock bekannt gegeben haben, wollen wir jetzt auch in Schwerin nochmals nachlegen und unser Hauptstadtstudio optisch, technisch und inhaltlich weiter ausbauen. Jeder, der uns einmal persönlich kennenlernen will, Musikwünsche und Grüße im Radio loswerden möchte, kann uns bald in den modernisierten Räumlichkeiten im obersten Stockwerk der MAG besuchen“, erklärt Antenne MV Programmchef Gerrit Kohr. Als der Landessender in Mecklenburg-Vorpommern will Antenne MV nicht nur für Spaß beim Zuhören sorgen, sondern künftig auch noch sichtbarer und erlebbarer sein. Für die Schweriner ist das Hauptstadtstudio inmitten des Herzens der Landeshauptstadt



MAG-Centermanager Armin Bähr (mi.) freut sich auf die Zusammenarbeit mit Gerrit Kohr (li.) und Robert Weber (re.)

Fotos: maxpress/lz

deutlich schneller und unkomplizierter zu erreichen als das etwas abgelegene Funkhaus Plate.

MAG-Centermanager Armin Bähr freut sich auf die intensivierte Zusammenarbeit und auch Antenne MV Geschäftsführer Robert Weber sieht den Ausbau positiv: „Wir möchten immer im direkten Austausch mit unseren Hörern sein. Das war in Plate leider nicht immer möglich. In Rostock und Schwerin erreichen wir künftig mehr Menschen und unsere Hörer erreichen uns auch viel besser.“ In Zukunft werden nicht nur die Studios in Schwerin und Rostock gestärkt, auch der

ländliche Bereich des Bundeslandes rückt stärker in den Vordergrund. So werden vermehrt auch Antenne MV Reporter im Land unterwegs sein und mit den Bürgern ins Gespräch kommen.

„Wir laden alle Hörer ein, uns bald in den neuen Studios zu besuchen und uns ihre Geschichten zu erzählen. Nur gemeinsam mit den Menschen hier im Land ist echtes Radio möglich und macht auch mehr Spaß.“, ruft Gerrit Kohr die Hörer auf. Wenn die Umbauten abgeschlossen sind, lesen Sie es hier in der *hauspost* und erfahren es auf AntenneMV.de!

cd/gk

Konzert des bekannten deutschen Liedermachers im historischen Bahnhof in Gadebusch

Wenzel macht Halt in der Station Burgsee

Gadebusch • Am 27. August um 20 Uhr ist es wieder soweit: Der Sänger, Musiker, Autor und Komponist Hans-Eckardt Wenzel gibt eines seiner legendären Konzerte im Restaurant „Station Burgsee“ im historischen Bahnhof von Gadebusch.

Der Liedermacher, der sich nur kurz und knapp „Wenzel“ nennt, beschreibt seine Auftritte auf der eigenen Homepage wie folgt: „Sie werden einen Sänger, Musiker, Autoren, Komponisten und Narren erleben, der sich nicht um Schubladen schert. Ein Poet, der wie kaum ein anderer mit Sprache und Musik zu jonglieren versteht, der durch Sprachwitz und Energie besticht und der auf unnachahmliche Weise Melancholie und Lebenslust verbindet.“ Die Frankfurter Rundschau schrieb einst über ihn: „Knapp drei Stunden lang unterhält uns der Mann mit dem blau-weiß gestreiften Fischerhemd, kredenz Matrosen-Lieder und Brecht-Balladen, spielt Chanson und Klezmer, Polka und Shanty und erhält am Ende Ovationen im Stehen.“ Der 1955 in Korpstädt bei Wittenberg geborene Künstler scheint also zu wissen, wie man das Publikum unterhält. Vor kurzem

wurde seine neue CD „Sterne glühn“ veröffentlicht, auf der er Texte des DDR-Dichters Johannes R. Becher vertont hat.

Der Spielort des Konzerts ist ein ganz besonderer, denn der historische Bahnhof in Gadebusch blickt auf eine fast 120-jährige Geschichte zurück. Er liegt

der Bahnhof dann nach umfangreichen Sanierungsarbeiten als Restaurant „Station Burgsee“ wieder eröffnet. Am Rande des Stadtwaldes bietet es deutsche Küche und Steakspezialitäten in schickem Ambiente. Für Konzerte, Geburtstage, Hochzeiten und Familienfeste bietet der Veranstaltungssaal eine gemütliche und rustikale Umgebung. Der aufgearbeitete Kessel einer alten Dampflokomotive sorgt für stilvolle Atmosphäre. Wer ein Übernachtungserlebnis der besonderen Art sucht, findet auch dies an der Station Burgsee. Ein Salonschlafwagen aus dem ehemaligen Regierungszug der DDR von 1969 wurde aufwändig restauriert, verfügt über sechs Doppelschlafabteile, ein WC und eine Gemeinschaftsdusche. Wer also das Konzerterlebnis mit einer nostalgischen Nacht verbinden möchte, sollte am besten gleich sein Abteil reservieren.

Tickets für das Konzert mit Wenzel am 27. August ab 20 Uhr im Restaurant „Station Burgsee“ und Übernachtungen im Salonschlafwagen können über die Website www.station-burgsee.de oder telefonisch unter (03886) 211 65 66 gebucht werden.

Catharina Karp



Fotos: maxpress, Markus Altmann

an der Bahnlinie zwischen Schwerin und Rehna. Vor über zehn Jahren wurde die Nutzung des Gebäudes für den Publikumsverkehr beendet, es drohte zu verfallen. 2012 wurde

Antenne MV

Antenne MV
Funkhaus Plate
Am Bahnhof 4
19086 Plate

Telefon
(03861) 55 00 0

Fax
(03861) 55 00 51

E-Mail
info@antennemv.de

Internet
www.antennemv.de

Sie haben die Möglichkeit, Antenne MV über deren Website zu hören. Klicken Sie dafür im oberen Web-sitebereich auf „Klicken und hören“. Für das Empfangen über Smartphones geben Sie einfach player.AntenneMV.de in das Browserfenster ein.



Restaurant
Station Burgsee
Bahnhof 1
19205 Gadebusch

Telefon
(03886) 211 65 66
Fax
(03886) 211 65 68

Internet
www.station-burgsee.de
E-Mail
info@station-burgsee.de

Öffnungszeiten
Mo., Di., Do. und Fr.:
12 – 22 Uhr
Sa., So. und feiertags:
11 – 22 Uhr
Mittwochs Ruhetag

Wenzel – solo & live
27.08.2015, 20 Uhr
Eintritt: 20 Euro/Pers.

**Inhaber**

Sparwasser & Ross GbR
(Rehazentrum Schwerin)

Geschäftsführung

Stephan Sparwasser &
German Ross

Ärzte

Chefarzt Dr. G. Perkams
FA für Physikalische und
Rehabilitative Medizin,
Sozialmedizin, Manuelle
Medizin

Dr. A. Hensel
FA für Orthopädie,
Chirotherapie, Akupunktur

Dipl.-Med. U. Buchholz
FA für Orthopädie,
Chirotherapie, Neural-
therapie

Wuppertaler Straße

- Hauptverwaltung
- Tagesklinik für
Rehabilitative Medizin
- Praxis für neurologi-
sche Physiotherapie
- Praxis für Ergotherapie
- Praxis für Osteopathie

Adresse

Wuppertaler Str. 38 a
19063 Schwerin

Telefon

(0385) 39 57 80

Fax

(0385) 3 95 78 78

E-Mail

info@reha-schwerin.de

Internet

www.reha-schwerin.de

Am Grünen Tal

- Praxis für orthopä-
dische Physiotherapie
- Praxis für medizi-
nisches Training

Adresse

Am Grünen Tal 22
19063 Schwerin

Telefon

(0385) 3 26 16 94

Fax

(0385) 3 26 16 97

Abgestimmte Zusammenarbeit der Akteure erhöht Behandlungserfolg in der Kompressionstherapie

Richtiger Zeitpunkt ist entscheidend

Schwerin • Für die Behandlung von Lymphödemen müssen Ärzte, Therapeuten und Mitarbeiter von Sanitätshäusern eng zusammenarbeiten. Denn bei der Kompressionstherapie ist der richtige Zeitpunkt entscheidend, um den Therapieerfolg zu sichern und langfristig zu erhalten.

Voraussetzung für eine Kompressionstherapie ist eine Verordnung vom Arzt. Diese bekommt der Patient, wenn die Diagnose Lymphödem gestellt wurde. Im Bedarfsfall erhält er dann nicht nur eine Heilmittelverordnung für die Manuelle Lymphdrainage, auf der zusätzlich die Kompressionsbandagierung aufgeführt ist, sondern auch ein

Rezept für maßgefertigte Kompressionsstrümpfe.

Mit der Heilmittelverordnung kann sich der Patient beispielsweise an das Rehazentrum Schwerin wenden. In der Praxis für orthopädische Physiotherapie am Grünen Tal haben fast alle Therapeuten eine Zusatzqualifikation zur Durchführung der Manuellen Lymphdrainage. Beim ersten Termin in der Praxis wird zunächst ein Befund erstellt. Die Therapeuten stellen Fragen rund um die Diagnose, seit wann die Beschwerden bestehen und wie sich die Schmerzen äußern. Im Anschluss werden Umfangsmessungen durchgeführt. „Anhand der Messungen können wir im Verlauf der Therapie feststellen,

ob die durchgeführten Maßnahmen Erfolg bringen und wann die Anpassung eines Kompressionsstrumpfes sinnvoll ist“, so Physiotherapeutin Gabriele Marschner.

In regelmäßigen Abständen finden dann die Termine zur Manuellen Lymphdrainage statt. Eine Kompressionsbandagierung sollte sich anschließen, um zu verhindern, dass die Lymphe ins Ödem zurückfließt. Mit ein bisschen Geduld und Eigeninitiative des Patienten werden dann die ersten Behandlungserfolge sichtbar.

Stellen die Therapeuten fest, dass sich der Umfang des Ödems durch die Behandlung nicht weiter reduzieren lässt, ist der richtige Zeitpunkt für die Bemaßung des Kompressionsstrumpfes gekommen. Darüber informieren die Therapeuten auch das Sanitätshaus für die weitere Versorgung. Der Patient sollte dieses jedoch bereits bei Erhalt des Rezeptes kontaktieren, denn das Genehmigungsverfahren durch die Krankenkassen kann bis zu zwei bis drei Wochen dauern.

„Es ist optimal, wenn der Patient die Bemaßung gleich morgens nach dem Aufstehen vornehmen lässt, dann hat sich das Ödem noch nicht so stark gebildet“, so Gabriele Marschner. „Mit einem perfekt sitzenden Strumpf kann der Therapieerfolg so noch lange erhalten bleiben.“ Der stetige Kontakt zwischen Rehazentrum und Sanitätshaus, aber auch mit den behandelnden Ärzten ermöglicht eine qualitativ hochwertige Versorgung und vereinfacht die Abläufe. Gerade für Patienten mit chronischem Lymphödem, die auf eine langfristige Therapie angewiesen sind, trägt dies maßgeblich zur Verbesserung der Lebenssituation bei. *ca*



Die Manuelle Lymphdrainage steht am Anfang der umfassenden Kompressionstherapie. Durch gezielte Handgriffe wird der Rückfluss im Lymphsystem aktiviert. Fotos: maxpress

Physiotherapeuten des Rehazentrums geben Patienten Tipps für den Alltag

Bewusstes Handeln unterstützt Therapie

Schwerin • Mit der Kompressionstherapie kann nicht nur der Umfang des Ödems reduziert, sondern auch der Schmerz gelindert werden. Beachten die Patienten einige Ratschläge, lässt sich der Effekt der Behandlung noch deutlich verbessern.

„Patienten sollten ihre Termine zur Manuellen Lymphdrainage möglichst früh legen. Dann ist die Lympheflüssigkeit noch nicht so stark ins Bein gelaufen und der Effekt der Behandlung ist schon sehr groß“, weiß Gabriele Marschner vom Rehazentrum.

Generell trägt das Hochlegen der Beine zur Entlastung bei, doch wurde bei Patienten eine Kompressionsbandage angelegt, sollten sie sich bewegen. „Durch die Bandage liegt ein hoher Druck auf dem Gewebe. Wenn man sich dann bewegt, kann die Lymphe besser abtransportiert werden. Zusätzlich wird das gesamte Lymphsystem aktiviert.“ Deshalb empfehlen die Physiotherapeuten des Rehazentrums neben einer gesunden und ausgewogenen Ernährung

immer auch ausreichend sportliche Betätigung. Besonders geeignet sind Radfahren, Nordic Walking oder ein Spaziergang.

Patienten mit Lymphödem sollten Hitze meiden. Der Gang in die Sauna oder ein ausgedehntes Sonnenbad fördern die



Wer sich mit einer Bandage sportlich betätigt, unterstützt so aktiv den Lymphabfluss

Bildung von Lympheflüssigkeit. Auch das Badewannenwasser sollte nicht zu heiß sein. „Wer bereits Kompressionsstrümpfe hat, kann mit diesen bei sommerlichen Temperaturen auch im See oder Meer Abkühlung suchen. Alternativ kann Wasser auf die Strümpfe aufgesprüht werden, um die Verdunstungskälte zu nutzen“, rät die Physiotherapeutin. „Bei Bandagierungen geht das jedoch nicht. Sie dürfen nicht nass werden.“

Nicht nur im Sommer empfiehlt sich das Tragen von lockerer Kleidung. Durch zu enge Kleidung werden die Lymphgefäße eingengt und der Lymphfluss behindert. Hosen, Strümpfe, Gürtel, aber auch Schuhe sollten nicht einschnüren.

Für Ödempatienten ist es besonders wichtig, Verletzungen zu vermeiden, denn diese können zur Zerstörung von Lymphgefäßen führen. Im schlimmsten Fall kann sich eine kleine Verletzung zu einer starken Entzündung entwickeln. Diese sogenannte Wundrose gehört zu den häufigsten Komplikationen des Lymphödems. *ca*

Versorgung bei Lymphödemen Exaktes Maßnehmen ist Voraussetzung für perfekten Sitz

Schwerin • Das Lymphnetz ist ein Zusammenschluss von Fachärzten, Therapiezentren und spezialisierten Sanitätshäusern. Die Kooperationspartner setzen sich dafür ein, Patienten, die unter Lymphödemen leiden, eine eng aufeinander abgestimmte Behandlung zu ermöglichen. Das STOLLE Sanitätshaus ist mit dabei und bietet Patienten mit diesem speziellen Krankheitsbild eine umfassende Versorgung an.

Nach einer Entstauungs- und Kompressionstherapie ist das Sanitätshaus der nächste Ansprechpartner für Patienten mit Lymphödemen. Hier erhalten sie einen maßgenau angepassten Kompressionsstrumpf, mit dem der Rückfluss der Lymphflüssigkeit aktiviert werden soll. So können erneute Schwellungen und schmerzhafte Stauungen reduziert werden.

Doch Strumpf ist nicht gleich Strumpf. Während rundgestrickte Kompressionsstrümpfe überwiegend bei Venenerkrankungen genutzt werden, müssen zur Behandlung



Das richtige Maßnehmen ist entscheidend, um einen optimalen Sitz des Kompressionsstrumpfes zu gewährleisten
Foto: klick61/Fotolia.com

von Lymphödemen immer flachgestrickte Strümpfe zum Einsatz kommen. Diese werden Reihe für Reihe gestrickt. Das Nadelbett der Maschine ist flachliegend angeordnet, Maschen können jederzeit zu- oder abgenommen werden, anstelle die Maschengröße zu variieren. Auf diese Weise lassen sich flachgestrickte Strümpfe optimal an die Anatomie des Körperteiles anpassen. Außerdem erzielen sie einen höheren Druck auf das Gewebe als die rundgestrickte Variante. Das fachgerechte und exakte Maßnehmen ist die entscheidende Vorausset-

zung für eine optimale Passform des Strumpfes und den medizinisch richtigen Druckverlauf im Bein. Die Mitarbeiter des STOLLE Sanitätshauses sind Experten auf dem Gebiet der Kompressionsversorgung. Sie haben bereits viele Patienten mit Lymphödemen betreut und können ihre langjährigen Erfahrungen einbringen. Übrigens: Kompressionsstrümpfe sind schon lange nicht mehr unmodisch und unbequem. Die aktuelle Modelle sehen schick aus, lassen sich leichter anziehen und sind dank hochwertiger Materialien leicht zu tragen. *ca*



Dienstleistungszentrum

Wismarsche Str. 380
19055 Schwerin

Öffnungszeiten

Mo. 7 bis 18 Uhr
Di. 7 bis 18 Uhr
Mi. 7 bis 16 Uhr
Do. 7 bis 18 Uhr
Fr. 7 bis 15 Uhr

Telefon

(0385) 5 90 96-0

E-Mail

info@stolle-ot.de

Internet

www.stolle-ot.de

Sommertipp:

Kühlendes Spray

Das kühlende Spray kann an heißen Sommertagen direkt auf den Kompressionsstrumpf oder auf die Haut gesprüht werden und sorgt so für Abkühlung, ob während der Arbeit oder unterwegs. Mehr dazu erfahren Sie im STOLLE Sanitätshaus.

Abholmarkt im rehalogistik-Zentrum

Montag bis Freitag
13 bis 16 Uhr

Rollatortraining im September

Ob das Überwinden von Bordsteinkanten oder das Einsteigen in den Bus – die Handhabung eines Rollators will geübt sein. Deshalb lädt das STOLLE Sanitätshaus gemeinsam mit dem Nahverkehr Schwerin und weiteren Partnern am **8. September** wieder zum kostenlosen Rollatortraining ein. Anmeldungen sind telefonisch über das STOLLE Sanitätshaus (0385) 5 90 96-0 möglich.



STOLLE Filiale im Ärztehaus in der Johannes-Brahms-Straße Seit 20 Jahren in der Weststadt

Weststadt • STOLLE ist seit vielen Jahren ein wichtiger Teil der Gesundheitslandschaft in Schwerin. Die Filiale in der Weststadt war die zweite Einrichtung, die das Unternehmen in Schwerin eröffnete. Damals wie heute können Kunden hier nicht nur Sanitätshausprodukte kaufen, sondern auf die umfassende Beratung der Mitarbeiter vertrauen.

Der Standort der Filiale im Ärztehaus der Weststadt ist für die Kunden optimal. Erhält ein Patient vom Arzt ein Rezept für eine Hilfsmittelversorgung, sind es nur weni-

ge Schritte bis zu STOLLE. Auch wenn die Räumlichkeiten klein sind, bieten die Mitarbeiter eine große Palette an Sanitätshausprodukten an. Außerdem wird gemessen, angepasst und gegebenenfalls geändert, wenn ein Hilfsmittel nicht richtig passt. Sie nehmen sich Zeit für die Beratung und auch einmal für einen kurzen Plausch. Die Filiale ist heute Teil eines großen Unternehmens mit eigenen Werkstätten und mittlerweile über 80 Mitarbeitern in Schwerin. Gemeinsam setzt das STOLLE-Team alles daran, seinen Kunden eine optimale Versorgung anbieten zu können. *ca*

Expertentipp Dr. Schönrock Lymphdrainage allein reicht nicht

„Wenn bei Patienten die Diagnose Lipödem oder L y m p h ö d e m neu gestellt wurde oder wenn sich ein bestehendes Ödem verschlimmert, wird zur Unterstützung der Manuellen Lymphdrainage eine spezielle Kompressionsbandagierung verordnet“, so Allgemeinmedizinerin Dr. Kerstin Schönrock. „Mit besonders gepolsterten Bandagen wird Druck auf das Gewebe ausgeübt und so der Rückfluss der Lymphe aktiviert. Ist das Gewebe dadurch so weit wie möglich entlastet, empfehle ich den Patienten als langfristige Lösung das Tragen von Kompressionsstrümpfen. Diese werden vom Arzt verordnet. Wichtig dabei ist, dass es sich explizit um Flachstrickstrümpfe handelt, denn nur diese ermöglichen einen besonders starken und gleichmäßigen Druck auf das Gewebe.“

Dr. Kerstin Schönrock ist selbst im Lymphnetz aktiv. „Alle Kollegen sind eingeladen, sich ebenfalls im Netzwerk zu engagieren, um Patienten mit Lymph- oder Lipödemen eine optimale und aufeinander abgestimmte Versorgung anbieten zu können.“



Das Filialteam von STOLLE freut sich auf viele Kunden
Fotos: maxpress/df

Innenohr-Prothese bringt Gehör zurück

Wenn Hörgeräte nicht mehr helfen, ist für viele Betroffene das Cochlea-Implantat die letzte Hoffnung. Prof. Dr. Martin Christoph Jäckel, Chefarzt der Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde, hat nun das Behandlungsspektrum um diese elektronische Innenohrprothese ergänzt. „Ein Cochlea-Implantat ersetzt die Funktion der ausgefallenen Haarzellen und ermöglicht damit auch tauben Patienten wieder ein Hören“, erklärt Jäckel.

Mediziner platzieren das Cochlea-Implantat in einem operativen Eingriff hinter dem Ohr unter die Haut, von wo aus ein ungefähr 1 mm dünnes Kabel mit einer je nach Typ und Hersteller unterschiedlichen Anzahl von Elektroden in die Hörschnecke reicht.

„Mittlerweile ist die Technologie derart ausgefeilt, dass die Patienten ein Sprachverstehen von bis zu 80 Prozent erreichen und vielfach sogar auch Musik hören können“, weiß Jäckel. Auch Resthörige oder nur einseitig Ertaubte profitieren ganz erheblich von einer Versorgung. „Trotzdem kann der Patient ein Cochlea-Implantat nicht einfach einschalten und sofort alles verstehen“, so Jäckel weiter. „Er muss das neue Hören erst schrittweise im Rahmen einer speziellen Rehabilitation erlernen.“ Die Ergebnisse sind umso besser, je früher die Implantation nach Diagnose einer Ertaubung erfolgt. Dann sind die Höreindrücke im Gehirn noch präsent und lassen sich rasch reaktivieren.

Schlaganfall-Patienten profitieren von mechanischer Öffnung verschlossener Blutgefäße

Feinarbeit mit dem Hirnkatheter

Schwerin • Jeder Herzschlag versorgt unseren Körper mit Blut. Etwa neun von zehn Schlaganfällen werden von Blutgerinnseln verursacht, die diese lebensnotwendige Blutzufuhr zum Gehirn plötzlich blockieren. Dadurch sterben wichtige Nervenzellen ab und hinterlassen irreparable Schäden. Umso wichtiger ist es, die Durchblutung des betroffenen Gehirnbereichs so rasch wie möglich wiederherzustellen.

Bisher erfolgte dies über die sogenannte Lyse-Therapie, bei der ein gerinnselauflösendes Medikament über die Vene verabreicht wird. „Das Zeitfenster dafür ist eng!“, erklärt Dr. Karsten Alfke, Chefarzt der Klinik für Radiologie und Neuroradiologie in den HELIOS Kliniken Schwerin. „Die medikamentöse Therapie ist nur innerhalb von viereinhalb Stunden nach Auftreten der ersten Schlaganfallsymptome möglich.“

Ist das Gerinnsel so groß, dass es nicht schnell genug mit Hilfe von Medikamenten aufgelöst werden kann, kommt die mechanische Entfernung des Blutgerinnsels zum Einsatz. „Dabei verwenden wir einen speziellen Katheter, den wir unter Röntgenkontrolle von der Leiste aus über die Halsschlagader an die Stelle des Gefäßverschlusses führen“, erläutert



Mit einem speziellen Katheter kann das Gerinnsel im Gehirn erfasst und entfernt werden
Fotos: HELIOS

Dr. Alfke das Vorgehen. „Durch den Katheter schieben wir einen Stent – ein winziges Maschendraht Röhrchen – das sich direkt im Gerinnsel entfaltet und es auf diese Weise in seiner ganzen Länge ergreift.“ Zusammen mit dem Stent zieht der Neuroradiologe das Gerinnsel als Ganzes zurück und saugt es über den Katheter ab. Ein großer Vorteil bei dieser Behandlung: Es gilt ein etwas größeres Zeitfenster von sechs bis zu acht Stunden. Die Thera-

pieentscheidung fällt in enger Abstimmung mit den Kollegen der Neurologie, die die Patienten auch anschließend in der Stroke Unit weiter betreuen.

„Diese sogenannte ‚Thrombektomie‘ ist eine komplizierte und aufwändige Methode, die nur von erfahrenen Spezialisten durchgeführt werden kann“, betont Dr. Alfke. In den HELIOS Kliniken Schwerin verfügen jetzt drei Ärzte über die entsprechende Qualifikation.
Isabell Adam

Schüler aus acht Grundschulen absolvieren „2. Semester“ der HELIOS Kinder-Uni

Nachwuchs-Mediziner schnupperten Klinikluft

Schwerin • Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr veranstalteten die HELIOS Kliniken Schwerin im Juli erneut eine Kinder-Uni. An fünf spannenden Uni-Tagen besuchten

rund 175 Jung-Studenten unterschiedliche Vorlesungen und erhielten faszinierende Einblicke in die Welt der Medizin. Zahlreiche Exkursionen in die verschiedenen Bereiche

und Abteilungen gewährten zudem einen Blick hinter die Kulissen des Krankenhauses. Am Ende bekam natürlich jedes Kind auch noch ein Diplom zum Abschluss.



Auch der richtige Umgang mit der Spritze will gelernt sein: Kurt Kuschel lässt sich von den jungen „Medizinstudenten“ impfen



Der ärztliche Nachwuchs durfte Patient Meier selbstständig beatmen und konnte dabei den Aufbau der Luftröhre erkunden



Die „Teddychirurgen“ benötigten beim Versorgen von Platzwunden viel Fingerspitzengefühl, um Nadel und Faden sicher zu führen



Als Kräuterfee und Medizinmann lernten die Schüler, dass einige Pflanzen auch in der Medizin Anwendung finden



„Was hört der Arzt, wenn ich abgehört werde?“ Diese Frage beantworten sich die Schüler beim gegenseitigen Untersuchen mit dem Stethoskop Fotos: Golo Hammel

Für Stammzelltransplantation Patientenzimmer mit Reinflufttechnik

Schwerin • Um die Stammzelltransplantation weiter zu etablieren, schaffen die HELIOS Kliniken Schwerin auf der hämatologisch-onkologischen Station jetzt vier besondere Schleusenzimmer. Sie verfügen dann über eine Technik, die mittels gefilterter Luft und Überdruck dafür sorgt, dass die Luft besonders keimarm ist. Bisher stand Chefarzt Prof. Dr. Ahmet Elmaagacli für Stammzelltransplantationen nur ein mit Überdruck ausgestatteter Raum auf der Intensivstation zur Verfügung. Nach dem Umbau können in den HELIOS Kliniken Schwerin neben Transplantationen mit eigenen Stammzellen auch Patienten versorgt werden, die Stammzellen von einem Spender erhalten.



Umbauarbeiten an Station M5 Fotos: HELIOS



Schwerin • Strahlende Gesichter, glückliche Sieger, stolze Paten – so endet die aktuelle Auflage der Aktion Herzenssache. Denn unter 200 Erstklässlern machte die Klasse 1b der Grundschule am Mueßer Berg von allen teilnehmenden Klassen die größten Fortschritte. Natürlich muss eine solche sportliche Leistung auch belohnt werden. Von Dr. Francesco De Meo, Vorsitzender der Geschäftsführung der HELIOS Kliniken, gab es dafür einen glänzenden Pokal. Vor einem Jahr absolvierten die Mädchen und Jungen der 1b zusammen mit sieben weiteren Grundschulklassen zum ersten Mal ihren Sporttest. In den

letzten Monaten haben sie ihre Fitness in den Disziplinen Beweglichkeit, Koordination, Schnellkraft, Ausdauer und Geschicklichkeit mit dem Ball trainiert. Tatkräftige Unterstützung erhielten sie dabei von ihren Paten, den Trainern und Spielerinnen des SSC Volleyball sowie von Projektleiterin Edi Hermanns. Jetzt zeigte der erneut erfolgte Sporttest: Wer fleißig trainiert, wird belohnt! Die Klasse 1b der Grundschule am Mueßer Berg hat sich sportlich am meisten entwickelt. Auch im nächsten Schuljahr wird es die Aktion Herzenssache geben. Die Vorbereitungen dafür laufen bereits auf Hochtouren.

Isabell Adam

Agnes Buntfuß arbeitet seit 30 Jahren in der Zentralen Notaufnahme

Jeder Tag ist eine neue Herausforderung

Schwerin • „Man muss für die Arbeit in einer Notaufnahme geboren sein“ sagt Agnes Buntfuß (Foto). Bei ihr trifft das wohl zu. Vor 30 Jahren begann sie als frisch ausgebildete Krankenschwester ihre Tätigkeit in der Notaufnahme des Schweriner Krankenhauses. Nur zwei Jahre später wurde sie dort stellvertretende Stationsleiterin und ist es bis heute.

Einen geregelten Tagesablauf gibt es in der Zentralen Notaufnahme nicht. „Während der pflegerische Alltag auf anderen Stationen mit Waschen, Essen reichen und Behandlungen einer gewissen Regelmäßigkeit unterliegt, wissen wir in der Notaufnahme morgens nicht, was alles auf uns zukommen wird“, so die gebürtige Rostockerin. Ob Verkehrsunfall, Herzinfarkt oder Schnittwunde, behandelt wird jeder, der medizinische Hilfe braucht. „Man bleibt im Kopf in Bewegung, wenn man sich ständig auf neue Situationen und Menschen einstellen muss“, so Agnes Buntfuß. Und genau diese Abwechslung schätzt sie an ihrer Arbeit. Sie selbst bezeichnet sich als das Urgestein der Notaufnahme. Als die Station 1984 neu eingerichtet wurde, war sie als Krankenschwester mit dabei. Um ihre Qualifikationen in diesem Fachbereich

zu erweitern, absolvierte sie die Zusatzausbildung zur Fachkrankenschwester Anästhesie und Intensivtherapie sowie die Ausbildung zur Stationsleitung. Nebenberuflich begleitete sie Patiententransporte im Hubschrauber.



Foto: maxpress/ca

Wenn sie heute zurückdenkt, ist es vor allem der Umbau der Notaufnahme im Jahr 2010, der ihr stark in Erinnerung geblieben ist. „Der laufende Betrieb während der Bauarbeiten war sehr anstrengend,

aber das Ergebnis kann sich sehen lassen. Die Bedingungen haben sich für Patienten und Mitarbeiter enorm verbessert“, so die stellvertretende Stationsleiterin. Neben der Betreuung der Patienten unterstützt sie die Stationsleitung, erstellt Dienst- und Urlaubspläne für alle 27 Mitarbeiter der Station. „Mir ist es wichtig, dass die Mitarbeiter trotz Arbeit im Schichtsystem Beruf und Privatleben gut miteinander vereinbaren können, deshalb entscheiden wir gemeinsam über Arbeitszeiten und freie Tage.“ An Brückentagen, aber auch in der Ferienzeit ist in der Notaufnahme immer besonders viel los. Wenn dann 40 bis 50 ganz unterschiedlich schwer verletzte Patienten gleichzeitig betreut und behandelt werden müssen, ist die richtige Organisation das A und O. „Zum Glück ist ja nicht jeder Tag so, wir haben auch mal ruhigere Zeiten. Aber diese wechselnde Belastung muss man können, sonst ist man in der Notaufnahme nicht richtig“, weiß Agnes Buntfuß. Sie selbst hat ihren Platz gefunden und findet den nötigen Ausgleich bei Familie und Freunden, im eigenen Gärtchen oder beim Sport. „Wenn es in Richtung Rente geht, könnte ich mir vorstellen, etwas weniger zu arbeiten, aber immer in der Notaufnahme.“

Cordula Augustin

Ärzte in der Luft
Kliniken verlegen Patienten nach Schwerin oder sie werden von einem Unfallort direkt in die HELIOS Kliniken gebracht. Manchmal finden auch Patiententransporte aus Schwerin in andere Krankenhäuser statt. Dr. Georg Rehmert, Chefarzt der Klinik für Anästhesiologie und Operative Intensivmedizin, hat – sowie einige Schweriner Anästhesisten – Erfahrung mit Patiententransporten per Hubschrauber:

Um was für Transporte handelte es sich?

Wir begleiten vorwiegend Verlegungsflüge, beispielsweise von Patienten, die eine Herz-OP benötigen. Oder wir holen Unfallpatienten oder neurochirurgische Patienten mit Schädelhirntraumen und Einblutungen ins Gehirn aus umliegenden Krankenhäusern zu uns ins Haus.

Welche Art der medizinischen Versorgung ist an Bord möglich?

Wie in einem Rettungswagen auch können wir die meisten Maßnahmen ergreifen, die das Überleben unserer Patienten sichern oder dazu beitragen, sie wohlbehalten in ein anderes Krankenhaus zu transportieren.

Warum ist es wichtig, dass es Patiententransporte per Luft gibt?

Die Vermeidung von Erschütterungen und ein schneller Patiententransport sind wichtige Vorteile. Beispielsweise brauchen wir mit dem Hubschrauber bis Lübeck nur 18 Minuten, mit dem Auto dauert es zirka eine Stunde.



Sozius Pflege- und Betreuungsdienste Zentralverwaltung
 Wismarsche Str. 298
 19055 Schwerin
Servicebüro
 (0385) 3 03 08 10/11

Seniorenrichtungen
 Haus Am Mühlenberg
 Haus Am Fernsehturm
 Haus Weststadt
 Haus Lankow
 Haus Lewenberg
 Haus Am Grünen Tal
 mit Fachpflege für
 Wachkoma + Beatmung
 (0385)39 574-46

Hospiz am Aubach
 (0385) 303 07 71

Hilfen zur Erziehung
 (0385) 7 45 26 96



»Augustenstift
 zu Schwerin«
 WIR kümmern uns.

Augustenstift zu Schwerin
Ev. Alten- und Pflegeeinrichtungen
 Schäferstraße 17
 19053 Schwerin
 (0385) 55 86 40

Servicepunkt
 (0385) 55 86 444

Tagespflege Wittrock-Haus
 (0385) 71 06 66

Betreutes Wohnen Altes Augustenstift
 (0385) 5 21 48 70
Kurzzeitpflege
 (0385) 5 21 33 80
Zentrum Demenz
 (0385) 52 13 38 18
Ambulante Pflege
 (0385) 55 86 4-80

Im Verbund der
Diakonie



Die traditionelle Kleidung der Hofdamen des Schlossvereins und der Clown sorgten für Begeisterung



Sommerliche Temperaturen luden Bewohner und Besucher ein, gemeinsam zu feiern

Augustenstift zu Schwerin und SOZIUS gGmbH feierten Jubiläum des Wiesenfestes

Buntes Programm für Alt und Jung

Feldstadt • Gut gelaunte Besucher und Bewohner feierten bei bestem Sommerwetter am 3. Juli das traditionelle Wiesenfest des Augustenstifts zu Schwerin und der SOZIUS gGmbH. Vom Dosenwerfen über einen Kinderzirkus bis hin zum Bestaunen der höfischen Tänze & Hofdamen des Schlossvereins war für jeden etwas auf dem Gelände in der Feldstadt dabei.

Es gab gleich zwei Gründe, ausgelassen zu feiern. Zum einen fand das beliebte Wiesenfest in diesem Jahr bereits zum 10. Mal statt. Zum anderen bildete es den Abschluss der Feierlichkeiten zum 160. Geburtstag des altherwürdigen Augustenstifts. Das Areal rund um das Augustenstift verwandel-



Die Jump-Crew Schwerin sorgte auf der Bühne für Stimmung

te sich in ein buntes Markttreiben: Neben einem abwechslungsreichen Bühnenprogramm für Jung und Alt präsentierten sich die Einrichtungen und viele Kooperationspartner der SOZIUS gGmbH und des Augustenstifts mit zahlreichen spannenden Aktionen.

Von Rollstuhl-Basketball über Filzen, einer Tombola bis hin zu leckeren Cocktails



Wie man zu höfischen Zeiten getanzt hat, zeigte der Schlossverein

begeisterte das Angebot des Festes die Besucher. Auf der Bühne zogen unter anderem der Kinderzirkus „Waldionelli“ und die Jump-Crew Schwerin die Besucher in den Bann. André Kuchenbecker, bekannt als ehemaliger Moderator von NDR1 Radio MV, führte mit viel Witz und Charme durch den Nachmittag.



Geschicklichkeit und Konzentration waren bei diesem Auftritt gefragt

Auch die Kinder kamen nicht zu kurz. Im Innenhof sorgte der Bauspielplatz mit Rollerrutschen, einem Wikingerkarussell und dem Kinderhandwerkermarkt für Spiel und Spaß. Die Augustenstift Service Gesellschaft mbH sorgte für das leibliche Wohl. „Ich freue mich, dass Bewohner und Besucher gekommen sind, um mit uns gemeinsam zu feiern. Ich danke allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre tatkräftige Unterstützung“, sagte Sozius Geschäftsführer Frank-Holger Blümel. Schon jetzt freuen sich die Bewohner auf das nächste Jahr, wenn es auf dem Lewenberg wieder heißt „Willkommen beim Wiesenfest“.



Bewohner des Hauses „Am Mühlenberg“ staunten über Veränderungen in der Stadt

Petermännchenbusfahrt durch Schwerin

Schwerin • Sie wird den Bewohnern des Hauses „Am Mühlenberg“ noch lange in Erinnerung bleiben – die Petermännchen-Busfahrt durch die Innenstadt Schwerins. Den Ausflug hat Helga Braun von der Regenbogenapotheke ermöglicht.

„Wir wollten unseren Bewohnern eine große Freude bereiten und sind glücklich, dass die Überraschung gelungen ist“, freute sich Dagmar Scherbaum, Mitarbeiterin des Hauses „Am Mühlenberg“. Im traditionellen Petermännchenbus ging es durch die Stadt, es wurde über Veränderun-

gen gestaunt und sich darüber gefreut, dass viele ältere Gebäude noch in gutem Zustand sind. Bewohnerin Waltraud Silz übte vorher wochenlang, sicher zu laufen, um selbstständig in den

Petermännchenbus ein- und aussteigen zu können. Für sie war die Fahrt etwas ganz besonderes – schließlich hatte sie vorher noch nie an solch einem Ausflug teilgenommen. Am Zippendorfer Strand machten die Bewohner einen Zwischenstopp und genossen bei einem leckeren Picknick den Ausblick auf den Schweriner See. Nach zwei Stunden ging es wieder in Richtung Haus „Am Mühlenberg“, viel zu schnell nach Ansicht der Bewohner. Die Petermännchenfahrt war ein Erlebnis, das noch lange in Erinnerung bleiben wird. Vielen Dank an Helga Braun!



AOK-Gesundheitskonto unterstützt sport- und technikbegeisterte Versicherte

Mit Smart Watch fit bleiben

Schwerin • Nach dem Joggen, Schwimmen oder Fahrradfahren die Fitness-Daten auswerten, die Herzfrequenz-Werte an den Arzt schicken, nebenher mailen und die Termine koordinieren – mit intelligenten Fitness-Uhren ist das längst keine Zukunftsmusik mehr.

„Wir unterstützen technikaffine Versicherte in ihren Gesundheitsbemühungen“, sagt Katrin Stancak, AOK-Niederlassungsleiterin in Schwerin. „Im Rahmen des AOK-Gesundheitskontos beteiligen wir uns unter anderem an den Kosten für die Anschaffung von Pulsmessern, Self-Trackern und anderen digitalen Fitness-Geräten.“

Gesundheitsfördernde Leistungen für AOK-Versicherte

Durch das neue AOK-Gesundheitskonto stehen jedem Versicherten jährlich bis zu 270 Euro für gesundheitsfördernde Leistungen zur Verfügung. Dazu zählen beispielsweise eine sportmedizinische Untersuchung, ein Zuschuss fürs Fitness-Studio oder den Sportverein, Beiträge für einen Baby-Schwimmkurs und homöopathische Arzneien. Technikbegeisterten Versicherten bezuschusst die AOK Nordost eHealth-Angebote oder sogenannte Quantified-Self-Hardware. „Wir beteiligen uns mit bis zu 50 Euro beispielsweise an den Kosten für den Kauf einer Smart-Watch“, so Katrin Stancak. Ein Zuschuss ist alle zwei

Jahre möglich. Von dem Gesundheitskonto profitieren übrigens nicht nur die Mitglieder der AOK Nordost, sondern auch alle mitversicherten Familienangehörigen. Eine vierköpfige Familie kann so verschiedene Angebote im Wert von mehr als 1.000 Euro im Jahr individuell für sich auswählen. „Das AOK-Gesundheitskonto ist ein Plus, mit dem unsere Kunden etwas für ihr Wohlbefinden und ihre Gesundheit tun können. Die Versicherten setzen ihr persönliches Budget individuell da ein, wo ihnen etwas besonders gut tut und nutzen das dann auch“, sagt Katrin Stancak. „Neben diesem geldwerten Vorteil planen wir zudem im Vergleich zu anderen Krankenkassen auch im kommenden Jahr mit einem stabilen, kassenindividuellen Beitragssatz.“ so Stancak weiter. Weitere Informationen gibt es unter www.aok.de/nordost/gesundheitskonto und im AOK-Servicecenter vor Ort.



AOK-Niederlassungsleiterin Katrin Stancak

Foto: maxpress



Entspannt in der Schwangerschaft

Für Menschen, die beruflich oder familiär stark eingespannt sind, sind die AOK-Liveonline-Kurse (jeweils vier Treffen) ideal, denn die Veranstaltungen finden via Internet von 19.30 Uhr bis 21 Uhr statt. Per Headset tritt man mit einem Coach und anderen Teilnehmern in Kontakt. Im Kurs „Gelassen und entspannt in der Schwangerschaft“, der am 22. September beginnt, werden Strategien zur Verbesserung des Stressmanagements speziell für werdende



Foto: wibaimages - Fotolia

Mütter vermittelt. Dazu gehören das Erkennen von Stress-Signalen, Techniken der Kurzentspannung, Wahrnehmungslenkung und Achtsamkeit. Man erfährt, wie man im Alltag Kraft und Energie tanken kann, um die Schwangerschaft fit und entspannt zu erleben. Informieren und anmelden kann man sich am kostenlosen Gesundheitstelefon unter Tel. 0800 2653333 oder unter www.aok.de/nordost/kurse.

Nah dran

Die AOK Nordost ist an mehr als 100 Standorten mit kundenfreundlichen Öffnungszeiten präsent. Auch in Schwerin - in der Goethestraße 105 und Am Grünen Tal 50.

Neuer Online-Auftritt für Arzt- und Krankenhausnavigator

Orientierungshilfe für Patienten

Schwerin • Einfache Suchfunktionen, übersichtliche Ergebnisse und ein angepasstes Design: Der Krankenhausnavigator und der Arztnavigator der AOK sind mit einem neuen Auftritt online.

Beide Portale sind nun auch auf mobilen Geräten wie Smartphones oder Tablets optimal nutzbar. Mit den unabhängigen und kostenfreien Portalen zum Vergleich von Kliniken und Ärzten bietet die AOK ihren Versicherten in Zusammenarbeit mit der Weißen Liste eine verlässliche Orientierungshilfe an. Ziel ist es, dass Patienten noch schneller ein für sie geeignetes Krankenhaus oder einen passenden Arzt finden.

Grundlage des Krankenhausnavigators unter www.aok.de/krankenhausnavi sind die gesetzlichen Qualitätsberichte der

Kliniken, die für das Portal allgemeinverständlich aufbereitet werden. Zudem bietet die AOK den Nutzern Auskünfte zur Behandlungsqualität bei bestimmten Eingriffen wie beispielsweise OPs zum Ersatz von Hüft- und Kniegelenken. Diese Informationen basieren auf dem Verfahren zur „Qualitätssicherung mit Routinedaten“ des Wissenschaftlichen Instituts der AOK.

Im Arztnavigator unter www.aok.de/arztnavi finden Patienten Arztbewertungen, die auf einem wissenschaftlich entwickelten Fragebogen beruhen. Interessierte können sich mit den Angaben auf ihrer Versichertenkarte anmelden und anonym bewerten. Bis heute wurden fast 300.000 Arztbewertungen abgegeben.



Foto: jpmag - Fotostock.com

AOK-Service

Rund um die Uhr erreichbar

Schwerin • Für ihre Versicherten ist die Gesundheitskasse 24 Stunden am Tag erreichbar. Der direkte Draht für alle Fragen zum Krankenversicherungsschutz führt über die kostenfreie Rufnummer 0800 2650800. Auch per Service-Fax kann man unter 0800 2650900 mit der AOK in Kontakt treten.

Darüber hinaus bietet die Gesundheitskasse einen Rückrufservice an. Wer sich zu einer bestimmten Zeit von einem AOK-Experten oder einem Kundenberater per Telefon beraten lassen möchte, wird zum gewünschten Termin zurückgerufen. Mehr erfahren Interessierte unter www.aok.de/nordost.



Foto: jpmag - Fotolia

Herausgeber

maxpress pr+werbeagentur GmbH & Co. KG
 Stadionstraße 1
 19061 Schwerin
 www.maxpress.de
 Geschäftsführer:
 Holger Herrmann

Redaktionsleitung

Holger Herrmann (V.i.S.d.P.)
 Telefon (0385) 76 05 20
 Telefax (0385) 7 60 52 60
 hauspost@maxpress.de

Redaktion/Fotos

Cordula Augustin (ca)
 Claudia Daubenmerkl (cd)
 Barbara Arndt (ba)
 Astrid Kramer (akr)
 Catharina Karp (ck)
 Markus Parsch (mp)
 Holger Herrmann (hh)
 Daniel Fischer (df)
 Luisa Zeppelin (lz)
 Annika Thiel (at)
 Isabell Adam (ia)
 Anna Karsten (aka)
 Silke Schimanski (sischi)
 Gerrit Kohr (gk)
 Golo Hammel (gh)

Anzeigen

Andre Kühn (Ltg.)
 Marion Zeppelin
 Telefon (0385) 7 60 52 20
 Telefax (0385) 7 60 52 60
 anzeigen@maxpress.de
 Anzeigenliste Nr. 5

Satz

Daniel Fischer
 Katharina Jauer

www.hauspost.de

Druck

Hahn Druck & Verlag
 Schwerin GmbH

Vertrieb

MZV - Mecklenburgischer
 Zeitungsvertrieb

Auflage

70.000 Stück

Die hauspost erscheint unentgeltlich monatlich in allen erreichbaren Haushalten der Stadt Schwerin und Umgebung. Ein Abo für Interessenten außerhalb des Verteilungsgebietes kostet jährlich 30 Euro und kann beim Herausgeber bestellt werden. Für unaufgefordert eingesandte Fotos, Manuskripte und Zeichnungen übernimmt die Redaktion keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich.

Luftsportgerät	Athen in der Landessprache		Kohlenabbaufront	japanischer Winterort		US-Parlamentsentscheide		Flieger	Vorläufer der EU			Aufseher im Bergbau	eine der Kanalinseln	süd-deutsch: Hausflur
										hoher Fabrik-schornstein				
englisch: nach, zu			Koralleninsel				2	kleines Raubtier	englisch: eins	iranisch-kaukas. Spießlaute				
						orientalische Märchenfigur		faulen						
altägyptischer Herrscher			5	Volkszählung	ein Ozean									Zugteil
Küchenschabe	altes Längenmaß					italienisch: drei				Filmgröße			Rhombus	
								Eigentum		Impfstoffe				
					Fremdwortteil: groß			Abhandlung						
Tasteninstrument	US-Showstar † (Frank)	Edition		Haushaltgerät					6	Mondfinsternis		Initialen der Glas		7
sich schnell fortbewegen								Dekoration		Muse der Liebesdichtung				
				3										
				Art eines Tons		ein Schwermetall						japanische Währung		
Papstname			Ab-schnitt eines Buches											
schnell beweglich					spaßhafter Unfug		1			Busch-gelände				
Gewicht der Verpackung			4			Kfz-Z. Erlangen	röm. Zahlzeichen: zwei		Initialen Pavarottis, † 2007					
				gönnd										
Kurort im Spessart (Bad ...)				Südost-europäer										8

M	MC	P	F
A	T	E	M
U	R	I	N
C	L	A	N
K	U	N	O
O	R	A	N
E	R	I	T
B	G	U	R
H	U	H	P
H	O	L	L
B	L	K	O
S	E	P	A
A	L	U	R
I	N	A	P
S	E	I	O
K	A	L	K

Lösung
Juli:
Albatros

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Die Septembarausgabe der hauspost erscheint am 28. August 2015.

Verbreitungsgebiet Schwerin und Umland: Schwerin, Ahrensboek, Alt Meteln, Banzkow, Barner Stück, Böken, Brüsewitz, Buchholz, Cambs, Consrade, Cramon, Cramonschagen, Dalberg, Drispeth, Flessenow, Gneven, Godern, Görslow, Gottmannsförde, Grambow, Groß Brütz, Groß Rogahn, Groß Trebbow, Herren Steinfeld, Hof Meteln, Holthusen, Hundorf, Kirch Stück, Klein Rogahn, Klein Trebbow, Kritzow, Langen Brütz, Leezen, Liessow, Lübesse, Lübstorf, Moorbrink, Neu Meteln, Neu Pampow, Neu Schlagsdorf, Nienmark, Pampow, Peckatel, Pingelshagen, Pinnow, Plate, Raben Steinfeld, Rampe, Rastow, Reigendorf, Rugensee, Seehof, Stralendorf, Sukow, Sulstorf, Sülte, Uelitz, Vorbeck, Warsaw, Wittenförden, Zickhusen, Zittow

Anzeige

Große Gebrauchtradbörse: 1. August & 5. September 2015
 ab 10 Uhr vor Fahrrad Kather

• viele Angebote und günstige Preise bei DAS FUTTERHAUS, Fahrrad Kather, Ernstings Family & JEANSFARM
 • Große Wäsche? – Waschcenter Margaretenhof tägl. von 6 - 22 Uhr



Wasch Center Margaretenhof



FAHRRAD KATHER
BERATUNG • VERKAUF • SERVICE



DAS FUTTERHAUS



Sparkasse Mecklenburg-Schwerin
Geldautomat/Konto-Auszugsdrucker



MECKLENBURGER BACKSTUBEN



JEANSFARM



JIN SHI
China Restaurant



Ernsting's family



MARGARETEN HOF

Die Werbegemeinschaft Margaretenhof ist 2015 Förderer der Jugendfeuerwehr Schwerin-Warnitz.
www.margaretenhof-schwerin.de

Besser hören klein und fein

Werden Sie Testperson und testen
Sie die neueste Generation unserer
High-Tech Hörsysteme.

50 Testhörer gesucht!



So können Sie teilnehmen: Vereinbaren Sie mit uns **einen Termin**.
Wir erstellen mit Ihnen ein **kostenloses Hörprofil**. Wenn Sie sich als
Testperson für diese Technik eignen, erhalten Sie von uns das
passende Hörsystem zum Probetragen –
ohne jede Verpflichtung.

**50
Testhörer
gesucht!**



Hörgerätefachgeschäft
- Meisterbetrieb -

20 JAHRE
SCHLOSSPARK-CENTER
SCHWERIN

Wittenburger Straße 16a
19053 Schwerin
Telefon (0385) 5 57 23 56

Dreescher Markt 4
19061 Schwerin
Telefon (0385) 3 97 80 90

Willkommen zu Hause

Für jedes **Haus**
vielfältige und moderne Lösungen



Seit mehr als **25 Jahren**
begleiten wir Sie
– von der ersten Idee bis zur
Schlüsselübergabe

- ✓ **Mehr als 500 Häuser** sind seitdem alleine in MV mit TrendLine entstanden.
- ✓ **Jedes Trendline-Haus** ist das Ergebnis einer durchdachten Planung, die Ihre Träume ebenso berücksichtigt wie Ihre finanziellen Spielräume.
- ✓ **TrendLine** ist aktiv im Sport-Sponsoring und unterstützt besonders junge Bauherrenfamilien.
- ✓ eine **Doppelhaushälfte in Warnitz** steht zum Verkauf – mit dem Bau wurde bereits begonnen

Lassen Sie uns gemeinsam Ihre **Idee von Lebensqualität** verwirklichen und ein Haus gestalten, das Ihnen jeden Tag **ein Gefühl von ZU HAUSE** geben wird. **Wir unterstützen Sie.**



Birgitt Schütt und Hartmut Schütt, Architekt

**Trend
Line**
DAS TRAUMHAUS
Aus Freude am Eigenen!



TrendLine - Das Traumhaus GmbH & Co. KG
Am Dorfplatz 18 • 19086 Peckatel
Tel.: (03861) 50 12 70 • Fax: (03861) 30 27 99
info@trendline-traumhaus.de

www.trendline-traumhaus.de